LE MAG.

leSoleil
SEMAINE DU
18 AU 24 NOVEMBRE 2023

ARTS
MAISON
LE P'TIT MAG
RÉGAL
VOYAGES
MODE



PUB ROYAL

L'UNIVERS PARALLÈLE DES COWBOYS FRINGANTS

Jean-François Pauzé et Sébastien Soldevila — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

+
MAISON
PHOTOGRAPHIER L'INFINI DEPUIS SON CABANON

RÉGAL
Alcyon
LE GOÛT SALÉ DU LARGE

+
VOYAGES
Vol annulé ou retardé?
PAS SI FACILE D'ÊTRE DÉDOMMAGÉ



0118730


ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
SCHULDT DIRIGE LA PREMIÈRE DE MAHLER
Concert présenté par Simons
29 NOVEMBRE / 20 H
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
MOMENT HISTORIQUE!
Voici la dernière parution de l'Orchestre symphonique de Québec dans l'édition imprimée du quotidien Le Soleil.
Pour l'occasion, l'Orchestre offre à 8 personnes la chance de gagner une visite des coulisses à l'achat d'un billet pour le concert du 29 novembre 2023.
Pour participer au concours, scanner le code QR.
PARTENAIRE DE SAISON
Hydro Québec
PARTENAIRES MAJEURS
BMO
simons
418 643-8131
osq.org

0133240

NOUVEAU PRIX



789 000$

CAP-ROUGE
4639, ST-FÉLIX
4 2 1 1 6



869 000$

SILLERY
1300, ÉVARISTE LEBLANC
6 2 1 1 2

NOUVEAU PRIX



225 000$

SAINTE-FOY
720, LÉONARD # 101
C 2 1 1 1



409 000$

CAP-ROUGE
1230, DE LA SAPINIÈRE
4 2 4



629 000$

SAINT-LOUIS
1040, JEAN DUMETZ
6 3 1 3



749 000$

SAINTE-FOY (TRIPLEX)
3339, AVENUE MONTPETIT
3 1 1 6



195 000$

SAINT-JEAN BAPTISTE
550, GRANDE ALLÉE EST # 411
C 1 1 1



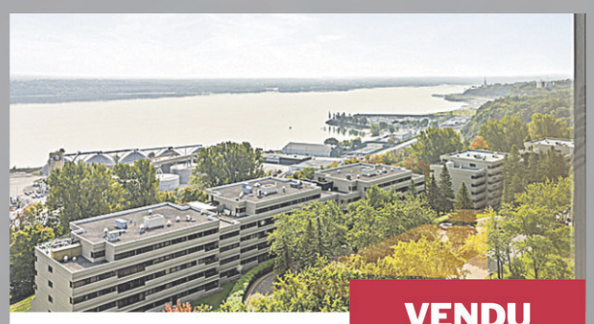
475 000$

MONTCALM
380, GRANDE ALLÉE OUEST # 101
C 3 2 1 1



VENDU

SAINTE-FOY
3162, DE DOUAI



VENDU

MONTCALM
12, JARDINS-MÉRICI # 1206



VENDU

SAINT-LOUIS
1243, IACURTO

Toujours là quand ça compte.

Une expertise de plus de 40 ans. Une vision claire du processus de vente ou d'achat. Une approche bienveillante, personnalisée selon vos besoins. Présente pour vous, dans l'un des moments les plus importants de votre vie.

Marie-Thérèse Lemay
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Tranquilli-T



RE/MAX 1er CHOIX M.T.L.
AGENCE IMMOBILIÈRE

Voyez toutes mes propriétés au
mtlemay.com 418 652-2000

VOL ANNULÉ OU RETARDÉ? PAS SI FACILE D'ÊTRE DÉDOMMAGÉ



VOYAGEUR AVERTI



PHILIPPE CHABOT
pchabot@lesoleil.com

J'ai une petite devinette pour vous. Dans les trois situations suivantes, votre vol est annulé, mais vous pouvez obtenir une indemnisation pour seulement l'une d'entre elles. Laquelle? Mais encore là, vous devrez faire preuve de patience avant de voir l'argent.

A) Votre avion entre en collision avec un animal sauvage. Il ne peut plus décoller. Indemnisation ou pas?

B) On vous annonce que le vol est annulé faute de demande. Indemnisation ou pas?

C) L'avion a un bris mécanique. Par souci de sécurité, l'appareil ne s'envole pas. Indemnisation ou pas?

Seuls le retard ou l'annulation entièrement attribuable à la compagnie aérienne vous procurent une indemnisation pour les inconvénients subis. Dans ce cas-ci, le transporteur doit verser une indemnisation seulement dans l'éventualité où le vol a été annulé en raison de la faible demande.

Cet exemple est plutôt simple. Dans la majorité des cas, les lignes aériennes tentent par tous les moyens de rejeter la faute du retard ou de l'annulation d'un vol sur une question relevant de la sécurité des passagers ou sur une situation indépendante de sa volonté parce qu'il n'y a aucune obligation de dédommagement pour ces raisons.

Le cofondateur et PDG de Vol en retard, Jacob Charbonneau, affirme toutefois que les choses vont changer. «Une nouvelle réglementation de l'Office des transports du Canada (OTC) indiquera prochainement que seules les circonstances extraordinaires seront dorénavant hors du contrôle des lignes aériennes. Comme l'éruption d'un volcan par exemple.» Toutes les autres causes seront sous la responsabilité des compagnies d'aviation.

Il indique aussi que les transporteurs aériens ne pourront plus mettre la faute de leurs retards ou annulations sur une tempête qui a eu lieu deux semaines auparavant. Ces derniers devraient posséder une flotte assez nombreuse pour éviter une telle situation. À noter qu'il peut y avoir certaines exceptions pour les plus petites compagnies.

Mais pour être dédommagé, il faut également avoir été averti du retard ou de l'annulation 14 jours ou moins avant l'heure de départ initiale, être arrivé à la destination finale en retard de trois heures et avoir présenté une demande d'indemnisation par écrit à la compagnie aérienne dans un délai d'un an.

«Les compagnies aériennes évoquent toutes sortes de raisons pour éviter de payer. Vous faites donc une plainte à l'OTC. Mais il y a plus de deux ans d'attente, elle doit gérer 61 000 plaintes»

— Le cofondateur et PDG de Vol en retard, Jacob Charbonneau

Il est facile de s'y perdre. C'est pourquoi l'organisation Vol en retard vient en aide aux passagers canadiens principalement en les informant de leurs droits. Il est fortement conseillé de passer par une telle organisation afin de défendre ses intérêts face à une compagnie aérienne en tort. Il y a tellement de subtilités que ça en devient mêlant.

Si votre situation répond à tous les critères pour obtenir une indemnisation, vous devez envoyer votre plainte ou votre demande à la compagnie aérienne en question. Même si tout est en ordre, il se peut que vous ne voyiez pas votre argent de sitôt.

«Théoriquement, ça ne devrait pas être très long d'avoir un retour. Trente jours environ. Mais en pratique, c'est plutôt le contraire. Les compagnies aériennes évoquent toutes sortes de raisons pour éviter de payer. Vous faites donc une plainte à l'OTC. Mais il y a plus de deux ans d'attente, elle doit gérer 61 000 plaintes», explique Jacob Charbonneau.

Se faire dédommager est tout sauf un jeu d'enfant. Si vous désirez avoir davantage d'informations, vous pouvez toujours consulter le guide de l'OTC sur les retards et les annulations d'un vol.

LE (FÂCHEUX) RETARD DES TRANSPORTEURS AÉRIENS CANADIENS

Le retard des lignes aériennes canadiennes fait dorénavant partie du quotidien des voyageurs. Les transporteurs aériens à bas prix sont souvent pointés du doigt, mais ce n'est pas parce qu'un gros joueur charge plus cher que c'est nécessairement mieux.

Flair Airlines, qui détient les prix les plus bas sur le marché, est aussi la compagnie aérienne avec le plus grand nombre de plaintes. Entre avril 2022 et juin 2023, le transporteur aérien à bas prix a cumulé une moyenne de près de 15 plaintes par 100 vols.

«Flair Airlines a déjà eu un retard de plus d'une semaine... Je paie moins cher, mais est-ce que j'ai vraiment envie de courir ce risque?» questionne le directeur de l'Observatoire de l'aéronautique et de l'aviation civile et professeur à l'Université du Québec à Montréal, Mehran Ebrahimi.

Je ne veux toutefois pas m'acharner sur Flair Airlines. Sunwing et Swoop — des sous-divisions de WestJet — n'ont pas un bien meilleur bilan. Ils cumulent respectivement un peu plus de 14 plaintes par 100 vols.

Les retards reviennent souvent comme principal irritant chez les consommateurs. Surtout ceux qui voyagent avec des transporteurs aériens à bas prix. Ce modèle d'affaires est-il voué aux retards ou aux annulations?

«Ce sont des compagnies qui roulent avec peu d'avions et ceux-ci sont utilisés à plein rendement. La moindre panne ou mauvaise condition météorologique peut créer des heures et des heures d'attente. Un seul petit dérèglement entraîne systématiquement un effet domino», avance Mehran Ebrahimi.

Air Canada et West Jet sont arrivés à l'heure à peine la moitié du temps en 2022. —PHOTO 123RF, BRUNO135

LES GRANDES LIGNES FONT MAUVAISE FIGURE

Le marché aérien canadien est contrôlé par un duopole. Au sommet trônent WestJet et Air Canada. Ces énormes joueurs se disputent le pays en deux.

Malgré leurs grosses parts de marché et leurs gigantesques flottes, WestJet et Air Canada ne sortent pas du lot. La ponctualité semble être un point à travailler pour elles aussi.

Selon la société de donnée sur l'aviation CIRIUM, le duopole canadien est arrivé à l'heure à peine la moitié du temps en 2022. Tous deux se retrouvent bons derniers du *top* 10 en Amérique du Nord. Loin derrière leurs compétiteurs américains.

Opérer une ligne aérienne en hiver est difficile, particulièrement au Canada, mais le climat ne peut être le bouc émissaire d'un problème plus profond.

NOMBRE DE PLAINTES PAR 100 VOLS POUR LES COMPAGNIES AÉRIENNES CANADIENNES

COMPAGNIES AÉRIENNES	MOYENNE DE PLAINTES CUMULÉE Avril 2022 à juin 2023
Flair Airlines	14,9
Sunwing Airlines	14,1
Swoop	14,0
WestJet	6,4
Lynx Air	5,3
Air Canada	4,3
Air Transat	3,4

Source : Office des transports du Canada

QUOIDENEUF



PHOTO LEFOL

Brasser des bières sauvages

Pas tout à fait une microbrasserie, le nouveau LEFOL se définit plutôt comme un atelier d'assemblage de bières artisanales et sauvages, préparées à l'aide de méthodes ancestrales avec des levures indigènes. Ce commerce du quartier Limoilou confectionnera des bières, surtout belges, en petites quantités, qui vieilliront jusqu'à trois ans dans des tonneaux ayant accueilli des vins et du bourbon. «C'est le fromage bleu de la bière. C'est un produit de niche dans une niche. Ce sont des bières qui demandent une expertise unique, dans un environnement contrôlé où se mélangent chimie, histoire et savoir-faire», dit Éléonore Mainguy, cofondatrice avec Grégory Lavoie, Paolo Galizio et Charles Lyonnais. Ces bières ne seront pas vendues ni servies sur place, mais offertes chez une vingtaine de détaillants triés sur le volet. Adresse : 700, rue J.-E.-Cauchon. Info : @LEFOL.assemblage sur Facebook **FRANCIS HIGGINS**

GRIENDEL DIRA ADIEU À SAINT-SAUVEUR

Griendel fera ses adieux à Saint-Sauveur, le quartier l'ayant hébergé pendant huit ans. La brasserie artisanale va déménager son pub et sa production au printemps prochain. L'entreprise brassicole, cofondée par Martin Parrot, Olivier Savary, Alexandre Gaumond et Vincent Lamontagne, a ouvert, après deux ans de préparation, au coin des rues Saint-Vallier Ouest et des Oblats en 2015. Le Griendel s'installera, dès avril 2024, dans l'ancien local du Cochon Dingue du quartier Montcalm, sur le boulevard René-Lévesque. Sa production de bière se déplacera dans le village de Saint-Jacques-de-Leeds dans les Appalaches. «On va avoir plus d'espace pour bien travailler à cet endroit-là. On ne fait pas non plus une usine, ce n'est pas là-dedans qu'on se lance. C'est juste pour grossir un petit peu plus notre espace de production. [...] Et avoir beaucoup d'espace pour continuer à s'amuser avec la bière et expérimenter», souligne Martin Parrot. À près d'une heure du centre-ville, les propriétaires comptent tout de même offrir un service de restauration sur place, avec un salon de dégustation et un menu réduit. «Ça va nous donner les coudées franches pour grossir un brin et avoir plus d'espace pour travailler. Surtout en Haute-Ville, dans Montcalm, on va avoir une des plus belles terrasses de la ville de Québec», se réjouit M. Parrot. Le Griendel maintient ses opérations habituelles d'ici aux déménagements.

MARIE-SOLEIL BRAULT

ÇA BOUGE CHEZ VOUS?
On veut le savoir
lemag@lesoleil.com



PHOTO FOURNIE PAR ELLE R COSMÉTIQUES

Looky Boutique arrive dans le quartier Neufchâtel

L'entreprise québécoise Elle R Cosmétiques et sa populaire marque de produits de beauté Looky inaugureront un premier espace de vente au détail dans la région de Québec, quartier Neufchâtel. L'ouverture est prévue pour le samedi 25 novembre. La nouvelle succursale de 4500 pieds carrés sera un espace où l'on retrouvera les produits de beauté et de cosmétiques ainsi que des accessoires de cuisine et de décoration. Cette expansion représente une étape importante de la croissance de l'entreprise. Fondée au Québec en 2013, Looky met l'accent sur la qualité, l'innovation et la diversité des produits. Les produits Looky sont offerts à un prix qui se veut à la portée de tous. Comme dans les autres Looky Boutiques, d'autres marques seront également offertes : Lambert, Pilgrim, Blume et Pixie Woo. On annonce un espace spacieux et élégant où une vaste gamme de produits et d'accessoires répondront aux besoins et préférences de la clientèle. La boutique sera située au Carrefour Neufchâtel, au 4605, boulevard de l'Auvergne. Info : **lookyboutique.com**.

CAROLINE GRÉGOIRE

SOLDE DU
PRÉ-VENDREDI FOU
Magasinez tôt et épargnez gros!
Jusqu'à 65 % DE RABAIS
LINEN CHEST
ENTREPRISE FAMILIALE ⚜ FIÈREMENT QUÉBÉCOISE
40 magasins au Canada! www.linenchest.com
Voir toutes les offres
L'offre est valide jusqu'au 22 novembre 2023 ou jusqu'à épuisement des stocks et peut être modifiée sans préavis. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Certaines conditions s'appliquent. Rendez-vous en magasin ou communiquez avec notre service à la clientèle pour plus de détails.
0118190

ARTS.

PUB ROYAL

L'UNIVERS DES COWBOYS FRINGANTS PREND VIE


1



VALÉRIE MARCOUX
vmarcoux@lesoleil.com

Dès le 22 novembre, le public aura le plaisir de voir des personnages de l'univers des Cowboys fringants prendre vie sur la scène du Grand Théâtre de Québec où sera dévoilé *Pub Royal*, un opéra country qui se veut une anti-comédie musicale.


2

«On a essayé d'extraire des personnages des chansons et on leur a donné vie sur scène», annonce le metteur en scène Sébastien Soldevila, cofondateur du collectif Les 7 doigts de la main.

Au début des années 2000, Karl Tremblay imaginait déjà une sorte de comédie musicale nouveau genre bâtie autour des personnages des chansons des Cowboys fringants.

«C'était un truc, qu'on se disait, qui serait plus *trash* que ce qui se faisait à l'époque avec les comédies musicales comme *Notre-Dame-de-Paris*», raconte le Cowboys Jean-François Pauzé, à qui on doit la majorité des chansons du groupe.

Vingt ans plus tard, cette idée que les artistes croyaient morte dans l'œuf refait surface grâce à l'intérêt du collectif Les 7 doigts de la main.

La compagnie de production a réuni sept acteurs-chanteurs, sept danseurs et six artistes circassiens pour créer *Pub Royal*.

L'histoire s'enclenche grâce à la mésaventure de Jonathan Doyer, un courtier en assurance qui mène une petite vie tranquille en banlieue. Un jour, sa voiture tombe en panne au milieu de nulle part, ou presque. Jonathan aperçoit au loin un établissement et décide de s'y rendre. Au Pub Royal, il fait la rencontre de plusieurs personnes qui vont changer sa vie de manière «épique».

«*Pub Royal* est un huis clos qui se passe dans un endroit avec des gens un peu déjantés, donc ça prenait des artistes de cirque pour montrer ce côté un peu fou-fou», soutient Sébastien Soldevila, qui signe aussi le livret de cette anti-comédie musicale.

«Québec, c'est une des régions où il y a le plus de savoir en matière de cirque dans le monde», ajoute-t-il.

Cet opéra country ancré dans l'univers d'un groupe chouchou du Québec — qui a réaffirmé son statut en décrochant encore une fois de plus le Félix du groupe de l'année au dernier Gala de l'ADISQ — s'annonce une belle carte de visite pour la province. Aussi, M. Soldevila a l'ambition d'exporter cette production vers l'Europe francophone.

LOULOU LAPIERRE ET LES AUTRES

Le metteur en scène explique avoir travaillé à l'envers pour créer *Pub Royal*, c'est-à-dire que les chansons existaient avant la trame narrative du spectacle.

Évidemment, il avait l'embarras du choix au moment de sélectionner les chansons et les personnages qui se retrouveraient au cœur de cette production de 90 minutes présentée avec entracte.

Les discussions entre les Cowboys et l'équipe de production ont été passionnées. Au final, ils ont utilisé autant des personnages forts que d'autres plus anecdotiques.

Le public retrouvera notamment Loulou Lapierre, cette *p'tite mère ben* ordinaire de *Joyeux calvaire*, mais aussi Yve et Norman qu'on croise dans *Shooters*.

Des personnages et des chansons ont aussi été créés spécialement pour *Pub Royal*.

«Je trouvais ça important d'apporter quelque chose de nouveau. Je pense que les nouvelles chansons ont permis d'attacher certaines ficelles qui dépassaient», mentionne Jean-François Pauzé qui, pourtant, n'était pas convaincu par ce projet au début de l'aventure.

Celui-ci s'est finalement laissé convaincre par le côté «caustique» de cette production.

Parmi les cinq nouvelles pièces qu'il a composées, une est dédiée à Loulou Lapierre, révèle le guitariste et cofondateur du groupe.

Les chansons permettent d'en savoir un peu plus sur les personnages, leur passé, leur vision de la vie, leur souffrance ou encore de voir comment leur situation a évolué depuis leur première apparition dans l'univers des Cowboys.

«Les chansons sont utilisées à bon escient. Il y a des dialogues comme au théâtre, avec de la musique instrumentale qui joue en arrière, et il y a un quatrième mur qu'on brise souvent en s'adressant au public», rapporte Jean-François Pauzé.



1 L'auteur-compositeur-interprète Jean-François Pauzé et le metteur en scène Sébastien Soldevila ont dévoilé quelques-uns des personnages faisant partie de *Pub Royal*, un opéra country basé sur l'univers des Cowboys fringants.
— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

2 «*Pub Royal* est un huis clos qui se passe dans un endroit avec des gens un peu déjantés, donc ça prenait des artistes de cirque pour montrer ce côté un peu fou-fou», soutient le metteur en scène Sébastien Soldevila.
— PHOTO JF SAVARIA

«Il y a une raison pour laquelle le public est là», ajoute le metteur en scène. D'ailleurs, celui-ci promet un spectacle plein de rebondissements avec des moments poignants.

«Il y a comme trois ou quatre finales inattendues. On pense parfois que c'est fini, mais non, finalement, il y a un autre truc qu'on ne voit pas venir», s'enthousiasme le Cowboys.

Fidèle à l'ADN du groupe, *Pub Royal* touchera à des thèmes profonds, humains et contemporains avec une facture à la fois réaliste et farfelue.

PAS DE COWBOYS SUR SCÈNE

Les Cowboys fringants ne seront pas sur scène. La musique est enregistrée et ce seront les acteurs-chanteurs qui s'approprieront les textes habituellement interprétés par Karl Tremblay.

«C'était un peu inquiétant au départ. La voix de Karl est tellement emblématique», fait valoir Jean-François Pauzé.

Kevin Houle — qui porte le rôle de Siriso, un des personnages principaux — a confié à l'auteur que ses textes denses, qui doivent être chantés à un rythme plutôt rapide, ne sont pas faciles à s'approprier.

«Juste de se mettre les chansons en bouche pour que ça ait l'air naturel, ils ont trouvé ça un peu difficile au départ», rapporte l'auteur-compositeur-interprète.

Jean-François Pauzé n'est pas le seul Cowboys impliqué dans *Pub Royal*. Marie-Annick Lépine et Jérôme Dupras ont notamment pris en charge les arrangements.

De plus, le groupe a enregistré des versions instrumentales des chansons sélectionnées pour ce projet en plus des cinq nouvelles. Ces dernières paraîtront sur un album attendu en 2024.

«Quelques autres chansons ont été ajoutées pour faire un album complet, parce qu'on n'est pas du genre à sortir des EP», déclare le guitariste.

Tous les membres du groupe ont eu la chance d'assister à des répétitions, sauf Karl Tremblay. Le chanteur, qui luttait contre un cancer de la prostate, est malheureusement décédé le mercredi 15 novembre, quelques jours après cette entrevue.

Pub Royal est présentée au Grand Théâtre de Québec du 22 au 26 novembre, puis à Montréal en décembre et en janvier. Par la suite, cette production ira visiter la France avant d'être présentée à Trois-Rivières en mai et juin 2024, puis à Sherbrooke en octobre de la même année.



0132588

KIM THÚY À GRANBY

DE RETOUR LÀ OÙ TOUT A COMMENCÉ



PHOTOS LA VOIX DE L'EST, ALAIN DION

Dans *Ru*, son premier roman publié en 2009 et qui l'a rendue célèbre, Kim Thúy a écrit : «Durant toute une année, Granby a représenté le paradis terrestre». À la veille de la sortie de l'adaptation cinématographique de *Ru* au Québec, *La Voix de l'Est* a invité l'écrivaine dans sa première ville d'adoption pour une petite tournée remplie de souvenirs.

ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

En tout et partout, Kim Thúy estime avoir passé 15 mois à Granby après son arrivée au Québec. C'était le 27 mars 1979. Elle avait 10 ans. Elle et sa famille avaient quitté le Vietnam en guerre pour atteindre la Malaisie au terme d'une périlleuse traversée en mer. Leur statut de réfugiés les avait ensuite obligés à vivre dans un camp insalubre et surpeuplé, dans le dénuement le plus total. On comprend sans peine qu'après de telles épreuves, la petite Kim ait perçu la ville estrienne comme un «ventre chaud» ayant couvé son clan fraîchement débarqué.

Maintes fois durant ce bref retour aux sources, l'autrice saluera la gentillesse et la générosité des Granbyens qui avaient «levé la main» pour prendre soin de ce premier contingent d'environ 80 immigrants vietnamiens, qui descendaient tous du même avion.

«Nous, on n'avait pas eu le temps de se préparer à notre arrivée au Canada, mais la ville avait bien préparé les gens qui nous accueillaient. On n'avait pas besoin de s'expliquer. Ils avaient déjà démystifié l'Asie et le Vietnam bien avant qu'on arrive», dit-elle.

Le film *Ru* sort en salle le 24 novembre.

1 HÔTEL CASTEL

«Mon Dieu, ça a tellement changé; ce n'est plus mon Castel!», s'exclame en souriant l'écrivaine en se garant devant l'hôtel qui a accueilli son groupe à l'époque. «Ici, c'était notre premier point de chute. On y est restés quelques semaines, le temps d'avoir un appartement.»

Après avoir tout perdu et vécu la misère du camp de réfugiés, la vie à l'hôtel était presque un rêve éveillé. «Avoir un lit propre, se laver, avoir de l'eau à boire, une cafétéria, c'était un luxe incroyable», affirme-t-elle en avouant que sa famille n'avait pas eu le temps de décanter. Il fallait inscrire les enfants à l'école et participer à toutes les activités d'intégration auxquelles les Thúy étaient conviés.

«Je me rappelle que les gens nous apportaient des sacs du magasin Woolco remplis de vêtements. C'est là que j'ai reçu mon premier pyjama à pattes! D'autres nous offraient de la nourriture et même des tours de "char" parce qu'on n'avait pas de voiture.»

Elle se souvient avec émotion du propriétaire de l'hôtel, M. Bouthiette, qui avait confié à son père le nettoyage de l'escalier de secours, puis l'avait promu à la cuisine. «Il lui avait délicatement offert cet emploi pour lui permettre de gagner de l'argent de façon noble», mentionne Kim Thúy. Même chose pour sa mère, embauchée par la famille Godbout pour entretenir leur maison, alors que tout y brillait déjà comme un sou neuf. «C'était juste une façon de l'aider, en lui donnant un emploi et des références.»



2 LE PREMIER APPARTEMENT

«C'était devant la grande église sur un coin de rue...» Dans la voiture en route vers son premier appartement, elle nous donne des indications un peu floues, mais suffisantes pour s'y retrouver. En face de l'ancienne église Notre-Dame, l'immeuble est toujours debout, avec sa façade joliment rénovée.

«On a habité dans deux unités, d'abord un 4 et demi, puis un 5 et demi avec un balcon», explique Kim, en longeant le vieil édifice jusqu'à l'arrière.

Pour les trois enfants et leurs parents, ces logements étaient «plus que bien», compte tenu de ce que les Thúy avaient connu au Cambodge. «Dans le camp, on dormait par terre avec les bibittes qui nous mangeaient. On était 25 dans un abri de la taille d'une petite chambre... Donc, vous me demandez si c'était confortable ici? C'est sûr. Un 4 et demi pour cinq personnes, c'était trop grand!»

«Et au rez-de-chaussée, il me semble que c'était une banque. C'est là que j'ai ouvert mon premier compte bancaire.»

Par le plus beau des hasards, la romancière a découvert que cet espace est désormais occupé... par une librairie.



3 L'ÉCOLE SAINTE-FAMILLE

Debout au milieu de la cafétéria de l'école Sainte-Famille, Kim Thúy balaie la salle du regard, en fouillant dans ses souvenirs vieux de 44 ans. En s'assoyant à un pupitre, les images du passé émergent en vrac : son enseignante Marie-France en classe d'accueil, son test de classement (réussi!) pour passer dans la classe de 6e année de madame Suzanne, les repas du midi chez l'un et l'autre des enfants du quartier, sa nouvelle amie Johanne… L'immersion, dit-elle, a été rapide et teintée de bienveillance.

«On a été carrément plongés dans la culture d'ici. En arrivant du camp de réfugiés, on ne pensait à rien, on n'avait plus d'identité, on revenait d'un *no man's land* où on aurait pu mourir sans même que ce soit répertorié. Et soudainement, on était traités avec tous les égards», glisse-t-elle.

Silencieuse et obéissante de nature, la petite Kim a rapidement pris de l'assurance. «La Québécoise s'est installée en moi avant même que je parle français. C'est très drôle, ma mère nous a raconté que la nuit, mes deux frères et moi rêvions parfois à voix haute en français, alors qu'on ne parlait pas encore la langue!»

«Dans ma tête, poursuit-elle, j'avais l'impression, au bout d'un mois, d'être comprise et de tout comprendre. On devinait beaucoup à partir des gestes et des expressions des gens. On utilisait notre ressenti et notre intelligence des sens.»



4 LE LAC BOIVIN

Sur les abords du lac, Kim Thúy se rappelle que c'est son amie Johanne qui l'avait initiée, cet hiver-là, aux joies du patinage sur glace. «Elle nous a emmenés ici, mes frères et moi. C'est elle qui a attaché mes patins parce que je ne savais pas quoi faire avec ça! Je suis tellement tombée!» rigole la quinquagénaire.

«On est revenus ensuite en famille avec un cousin de Montréal qui savait très bien patiner. C'est une chance que ma mère ne se soit pas cassé quelque chose; c'était la pire de nous tous! La façon d'arrêter, c'était de nous lancer dans les bancs de neige.»

Ouverts à toutes les invitations, les Thúy ont aussi tenté le ski de fond… sans grand succès. «C'était difficile de refuser, car les gens nous donnaient de leur temps les fins de semaine pour nous faire découvrir plein de choses.»

Parmi ces choses, elle se souvient de la première fois qu'elle a vu une vente-trottoir devant l'ancien magasin Greenberg dans la rue Principale. «On était très étonnés de voir la marchandise sur le trottoir sans surveillance et que personne ne volait. Ça révèle beaucoup sur un pays, je trouve», ajoute la dame, qui a aussi appris à Granby un nouveau concept : les changements de vêtements en fonction des saisons.

Les propos ont été édités pour faciliter la lecture.

TELUS MD
Salon du livre des Premières Nations
16 au 19 novembre, Québec
kwahiatonhk.com/edition-2023/



Ce soir, 20h
Cabaret littéraire 2023
Salle Multi, billetterie

Aujourd'hui et demain
Entretiens avec auteurs
Maison de la littérature, entrée libre
Stands et dédicaces
Morrin Centre, entrée libre

0130415

JE VERRAI TOUJOURS VOS VISAGES

LES DEUX FACETTES DU PARDON



THOMAS THIVIERGE
tthivierge@lesoleil.com

CRITIQUE

Peut-on tout pardonner? Jusqu'où peut aller la rédemption des criminels? Dans son troisième long métrage, la cinéaste française Jeanne Herry nous bouleverse profondément en nous présentant la justice réparatrice.

Qu'est-ce donc que la justice réparatrice?

Il s'agit d'une initiative qui confronte des victimes d'infractions à leurs auteurs.

Dans cette fiction, la réalisatrice nous offre deux trames narratives distinctes. La première suit un groupe de trois victimes (Grégoire, Nawelle et Sabine) qui ont subi diverses infractions; vol à l'arraché, violation de domicile et braquage.

Dans la deuxième trame, il est question du cheminement de Chloé, victime de viol incestueux de la part de son frère aîné.

De prime abord, il faut noter la profonde humanité de l'œuvre de Jeanne Herry.

Si au départ, on nous présente des victimes qui cherchent à tout prix à confronter les détenus face à leur geste, le film évolue magnifiquement au point où victimes et criminels bâtissent des ponts entre eux pour s'aider mutuellement à se reconstruire et à avancer.

Pour ce qui de l'histoire de Chloé, interprétée par Adèle Exarchopoulos, il est davantage question de cheminement personnel. Cette dernière doit confronter son frère pour aller de l'avant, et mettre derrière elle la haine et la souffrance qui l'habitaient depuis son agression.

Dans les deux cas, la cinéaste démontre une maîtrise sans faille d'un sujet pour le moins méconnu, et rarement mis de l'avant au cinéma.

Alors qu'on aurait pu s'attendre à un récit marqué par la confrontation des points de vue, le film puise sa force dans l'écoute.

On ressent toute l'évolution des différents personnages au fur et à mesure qu'ils écoutent les histoires de tout un chacun.

Les dialogues sont percutants, et les acteurs jouent avec une telle authenticité qu'on a l'impression de voir de véritables victimes d'infraction, ainsi que des détenus.

La prise de conscience des détenus est particulièrement bien amenée.

Des détenus, qui au début du programme, sont sur la défensive face aux conséquences de leur geste. Mais qui vont cheminer pour se rendre compte que les crimes qu'ils ont commis peuvent avoir des conséquences beaucoup plus profondes qu'ils ne l'imaginaient.

C'est là aussi qu'on découvre le grand pouvoir de la justice réparatrice : mettre un visage sur le crime.

Autant au niveau de ceux qui l'ont commis que ceux qui l'ont subi. D'être confronté aux deux visages d'un acte criminel donne une perspective particulièrement intéressante.



Adèle Exarchopoulos dans *Je verrai toujours vos visages*
— PHOTO AZ FILMS

Parmi tous les dialogues forts du film, mention honorable à celui entre Nawelle et Nassim, l'un des détenus. Lorsque ce dernier leur dit que si jamais il devait récidiver, il n'oserait jamais s'attaquer à l'une des trois victimes avec qui il a interagi durant le programme.

Ce que à quoi Nawell lui demande tout simplement : «Pourquoi, quelle est la différence entre eux et des inconnus?»

Ce dialogue est percutant, car il met en lumière que peu importe qui est la victime du crime, le résultat demeure le même et surtout les séquelles seront aussi profondes.

Pour ce qui est de la rencontre entre Chloé et son frère, le poids du silence est déchirant et détonne de l'autre trame où les dialogues sont à l'honneur.

Je verrai toujours vos visages est présenté en salles.

Au générique

Cote : 8/10

Titre : *Je verrai toujours vos visages*

Genre : Drame social

Réalisation : Jeanne Herry

Distribution : Élodie Bouchez, Adèle Exarchopoulos, Leïla Bekhti

Durée : 1h58

LES VIOLONS DU ROY
MILOŠ
JONATHAN COHEN
Présentent *La guitare de Miloš, fantaisie baroque*
29 novembre • 19 h 30 • Palais Montcalm
Pour la première fois aux Violons du Roy, le « héros de la guitare classique ».
BBC Music Magazine
Œuvres de J.S. Bach, Vivaldi, Marcello, Rameau, Purcell et plusieurs autres.
violonsduroy.com
Partenaire de saison Hydro Québec
Marriott Québec Centre-Ville
Palais Montcalm maison de la musique
leSoleil Numérique
0132931

Club musical de Québec
Depuis 1891
ÉCHOS DU TERRITOIRE
Jeudi 23 novembre 2023, 20 h
Mozart, de la joie à la tristesse
Quatuor avec piano en sol mineur et autres œuvres
Antoine Bareil, violon
Juan-Miguel Hernandez, alto
Cameron Crozman, violoncelle
Luc Beauséjour, pianoforte
Palais Montcalm, salle Raoul-Jobin
Concert présenté sans entracte
Détails au clubmusicaldequebec.com
Billetterie du Palais Montcalm : 418 (1 877) 641-6040
CALQ · Palais Montcalm · leSoleil Numérique · Radio Classique 92.7 · Clavecin en Concert · Fondation des Violons du Roy

ARTSVISUELS

GAUTHIER ST-PIERRE AU STUDIOTELUS

AUTODAFÉS D'INTÉRIEURS CHICS



1

JOSIANNE DESLOGES
jdesloges@lesoleil.com
Collaboration spéciale

Des flammes lèchent les planchers de marbre. Un météore fume au milieu du salon. Tout près, la forêt gazouille et ruisselle avec insistance. Sous l'eau calme de la piscine, on devine qu'un monstre se terre, prêt à surgir.

Dans une sorte de rêve éveillé – l'invitation, la nouvelle œuvre numérique présentée au STUDIOTELUS du Grand Théâtre de Québec, nous transporte dans un décor apocalyptique, au cœur d'une hypnotique et douloureuse destruction.

Sur une trame sonore intense et cosmique, on visite un monde sans humains, avec la lenteur d'une vidéo d'inspiration de magasin de meubles haut de gamme. De luxueuses demeures brûlent ou sont immergées. La suite de travellings nous amène dans une jungle luxuriante, inquiétante, puis en orbite, pour suivre un astronaute qui a, peut-être, fui la Terre pour trouver un nouvel habitat.

Signé Philippe-Aubert Gauthier et Tanya St-Pierre, ce long-métrage de 75 minutes est un tour de force. Il est conçu spécialement pour l'espace vertical (voire vertigineux, dans ce cas-ci) bordé d'un côté par la murale de Jordi Bonet et de l'autre par les balcons des divers étages qui mènent à la salle Louis-Fréchette.

«J'aime bien l'idée que lorsqu'on va au théâtre, on passe dans un autre monde. Le lieu nous incitait à travailler quelque chose d'un peu plus onirique que ce qu'on avait fait récemment», indique Gauthier.

DOMESTIQUER LES ÉLÉMENTS

Explorant la notion de décor, Tanya St-Pierre a puisé dans des magazines de décoration des années 1970 et 1980 pour réaliser des collages surprenants et mystérieux. Plusieurs d'entre eux défilent dans les cinq écrans en hublots qui se trouvent au-dessus du bar du STUDIOTELUS.

Outre les lignes, les motifs, les couleurs et les textures, elle s'est intéressée aux flammes disciplinées (bougies et feux de foyer) qui cherchaient à rendre ces pièces chaleureuses. La réflexion s'est poursuivie avec l'eau domptée (les aquariums, bassins et piscines) et les plantes d'intérieur, souvent séparées de leurs sœurs sauvages par d'immenses vitres, qui agissent comme des miroirs dans la vidéo.

«On ne distingue plus le dehors du dedans, ce qui nourrit un sentiment d'ambiguïté», note la commissaire Ariane Plante, qui a été hypnotisée et émue par la proposition. «La lenteur, les espaces qui se transforment, les jeux de transparence et de reflets, la complexité des structures, tout ça crée des mondes liminaux, dans l'entre-deux.»

DU SON GÉNÉRÉ PAR LES COULEURS

«Les collages servent à inspirer les modèles 3D, mais sont aussi intégrés comme matériau, explique Tanya St-Pierre. Ça peut devenir un drapé, une tapisserie, un plancher, une texture. L'esthétique des collages devient une méthode pour construire.»

Les 150 collages ont été numérisés, puis intégrés à des modélisations 3D d'architecture existantes, petit morceau par petit morceau, dans un fastidieux travail d'assemblage. «Il y a des mouvements de caméras virtuelles, comme dans un jeu vidéo, qui créent des déambulations», note Gauthier, fier de dire que tout a été fait avec des logiciels libres.

Toutes les images étaient créées lorsque l'artiste s'est penchée sur la dimension sonore : «On a sélectionné des sons et des choix d'instrumentations qu'on aimait. C'est près du *doom* jazz, très ralenti, sombre, apocalyptique. Puis, avec un logiciel tout simple que j'ai conçu, on extrait les informations de couleurs de la vidéo. S'il y a plus de rouge ou de vert, ça contrôle les synthétiseurs, ça change les timbres.»

Tout ce travail technique permet, au final, de générer d'intenses émotions chez les spectateurs qui se laissent avaler par l'œuvre. Ceux qui assistent à *Pompières et pyromanes* présenté en ce moment au Trident retrouveront le même sentiment d'urgence doublé d'une tendresse fulgurante.



2



3



4

1 et 2 *Dans une sorte de rêve éveillé - l'invitation* de Tanya St-Pierre et Philippe-Aubert Gauthier, au STUDIOTELUS du Grand Théâtre de Québec. — PHOTOS VINCENT DROUIN

3 et 4 Tanya St-Pierre et Philippe-Aubert Gauthier, *Dans une sorte de rêve éveillé - l'invitation* (capture)

Dans une sorte de rêve éveillé – l'invitation est présenté jusqu'au 15 février 2024, en visite libre les samedis de midi à 17h et avant les spectacles pour les détenteurs de billets. Info : **grandtheatre.qc.ca**

La dernière chronique Arts visuels sera publiée le 16 décembre. Je tiens à remercier les artistes, galeristes et commissaires qui m'ont ouvert leur univers. Merci au *Soleil* de m'avoir permis d'écrire et d'aiguiser mon regard sur ce domaine pendant plus de 12 ans ainsi qu'aux lecteurs et lectrices qui ont été au rendez-vous.

MAISON.

UN OBSERVATOIRE DANS SON CABANON





FRANCIS HIGGINS
fhiggins@lesoleil.com

La nuit venue, Guy Campeau fait glisser sur des rails le toit de sa cabane de jardin. Du coup, il révèle au ciel étoilé deux télescopes qui rendraient verts de jalousie la plupart des amateurs d'astronomie. Puis, l'homme qui a transformé sa cour en observatoire s'amuse ensuite à photographier les sombres et lointains recoins de l'univers.

Guy Campeau a accueilli *Le Mag* sur son vaste terrain boisé de Sainte-Brigitte-de-Laval, à 30 minutes au nord de Québec, pour une visite de ses surprenantes installations. De l'extérieur, on ne voit qu'un simple cabanon d'environ neuf mètres carrés (96 pieds carrés), couvert du même matériau que sa résidence, à quelques mètres d'un petit lac pittoresque.

Or, une fois la porte ouverte et le toit coulissé, l'histoire devient tout autre. D'impressionnants télescopes se cachent dans cette caverne d'Ali Baba tournée vers l'infini.

«Avoir un observatoire dans sa cour, c'est le rêve pour un amateur d'astrophotographie!» lance le jovial homme de 58 ans, expert en sinistres indépendant. «L'avantage, c'est la proximité et la simplicité. J'ai accès à tout sans avoir à ressortir, installer et ajuster tout mon matériel chaque fois.»

Ce grand-père n'est pas le seul féru d'astronomie à avoir chez lui son propre mirador de l'espace. Certains chapeautent même le leur d'un dôme rotatif, comme ceux des grands observatoires d'Hawaï, entre autres. Cela dit, si ce type construction ne tient pas de l'exception, il n'est pas fréquent, même chez les adeptes du ciel étoilé.

LE RETOUR D'UNE GRANDE PASSION

M. Campeau a bâti cette cabane — assez grande pour trois personnes — à l'été 2021, pendant la pandémie. Il replongeait alors dans une passion pour l'astronomie qui l'habite depuis l'âge de 14 ans, quand il avait reçu un télescope à Noël. «Juste avec ça, j'avais pu voir les cratères de la Lune, les anneaux de Saturne, Jupiter et ses lunes. Déjà, j'étais fasciné!»

Cette fois, l'observatoire qu'il s'est bâti — avec l'aide d'un ami — n'a rien à voir avec l'abri constitué d'une bâche bleue de sa jeunesse. Il a creusé dans le sol deux trous de plus d'un mètre de profondeur, assez pour atteindre le roc, pour ensuite couler du béton dans deux longs moules de coffrage cylindriques. Ces solides supports assurent une stabilité optimale aux télescopes, dont les clichés peuvent être gâchés par la moindre vibration.

Le reste de la cabane a ensuite été érigée autour de ces mâts bétonnés. Y compris le toit plat sur coulisses autoportantes qui permet de dégager la vue du ciel. Sans oublier les caméras de surveillance qui épient les alentours, question de sécurité.



1

DEPUIS SON SALON

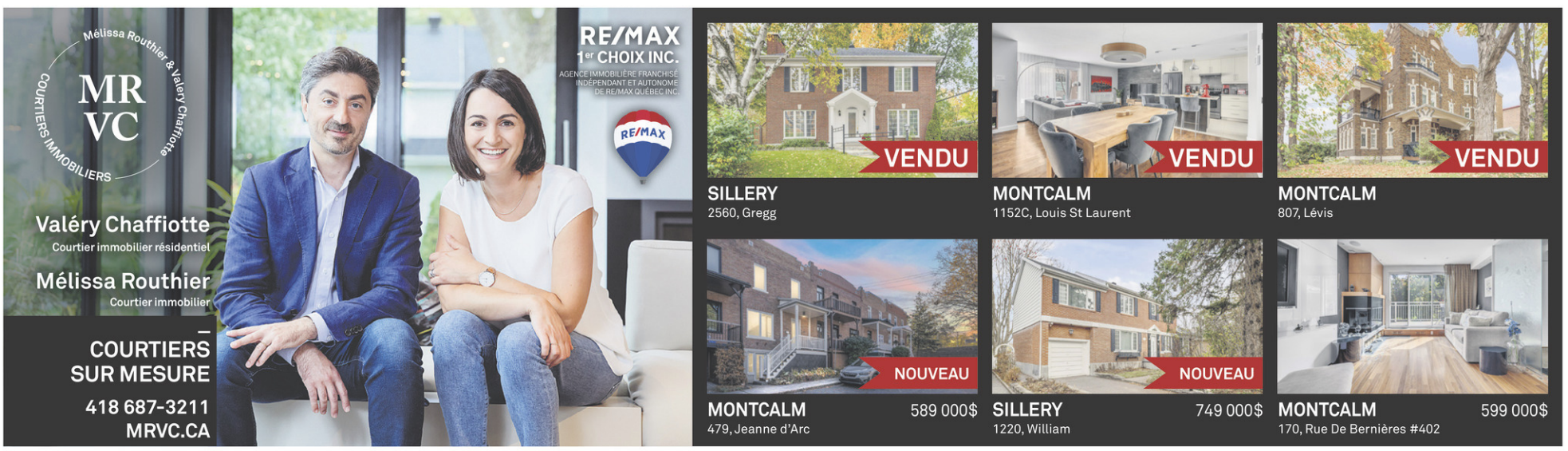
Oubliez l'idée romantique de l'observation des étoiles en plein air jusqu'aux petites heures de la nuit. Quand on s'équipe aussi bien que M. Campeau, les images de l'univers viennent à vous.

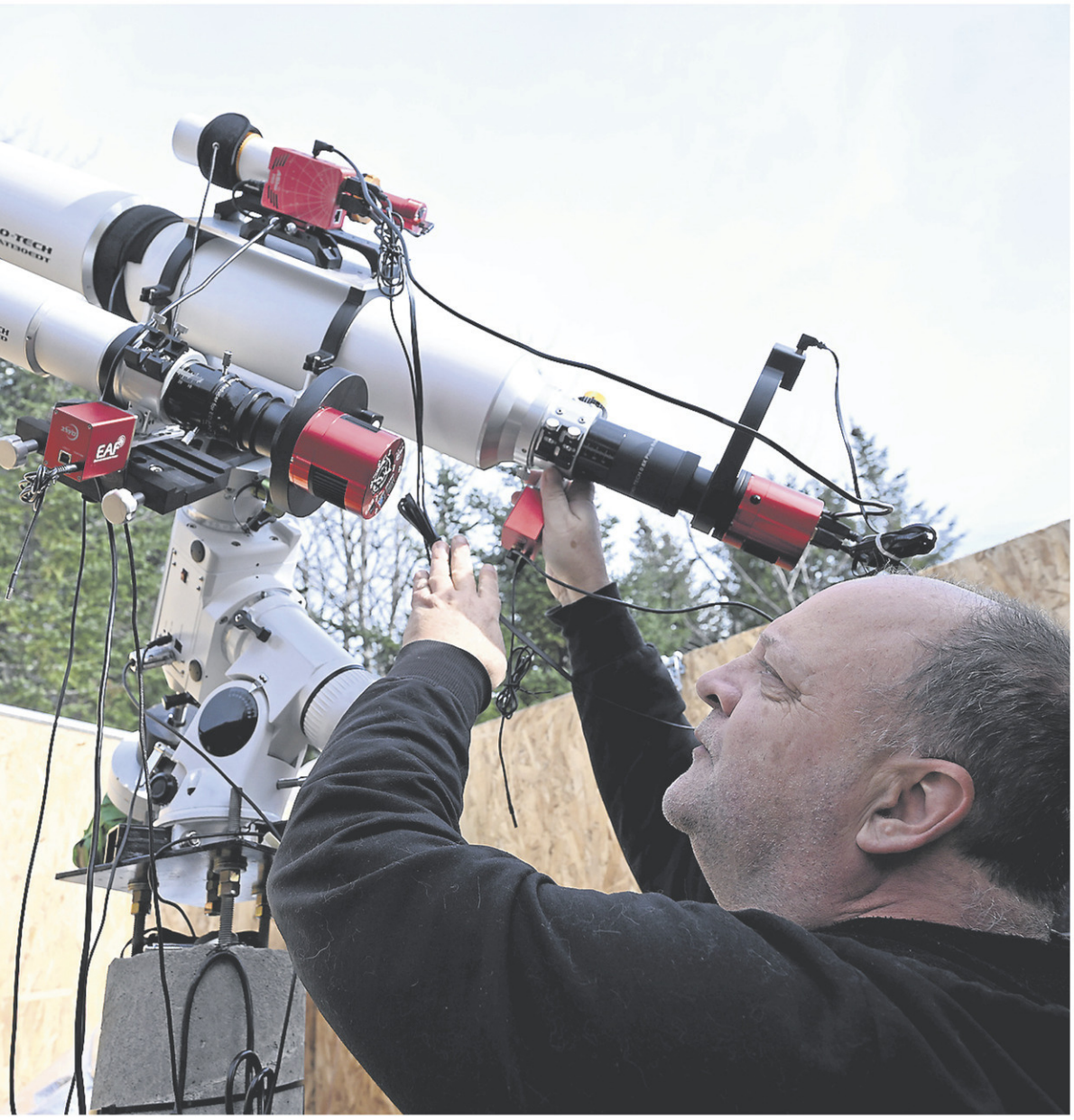
En effet, son installation lui permet de programmer des séances de photographie — dont les durées d'exposition peuvent nécessiter plusieurs heures — depuis son salon. Il lui arrive même de planifier une nuit d'observation via son ordinateur ou son appareil mobile, pour ensuite regarder un film ou aller au lit. Le lendemain matin, des clichés d'une nébuleuse ou d'une galaxie l'attendent patiemment dans son ordinateur.

Seul souci de cette automatisation : la pluie. Des gouttes d'eau endommageraient son coûteux matériel, alors M. Campeau surveille de près la météo lors des quelque 75 nuits d'observation que dame Nature lui accorde



2





pendant l'année. D'ailleurs, une station météo — capable de refermer automatiquement le toit du cabanon — risque d'être le prochain ajout à son observatoire.

TRÈS BIEN, MAIS POURQUOI?

Une fois capturées les images d'objets situés à des années-lumière de Sainte-Brigitte-de-Laval, beaucoup de boulot attend encore l'astrophotographe. «La prise d'images n'est qu'une partie de l'observation. Le traitement des images à l'ordinateur est aussi important pour optimiser ce qu'on a photographié», indique le musicien et adepte de plongée.

Une question finale, incontournable : pourquoi se donner tout ce mal — et dépenser tout cet argent — pour prendre soi-même des photos qu'on trouverait aisément sur Internet?

«Excellente question, je me la pose souvent! ricane Guy Campeau. C'est la satisfaction d'avoir pris la photo moi-même, d'avoir choisi mon cadrage et mon ajustement, d'avoir dosé les couleurs. Au fond, je le fais pour le plaisir de dire c'est moi qui ai réussi à prendre cette photo!»

1 La nébuleuse de la Tête de Cheval, dans la constellation d'Orion — PHOTO GUY CAMPEAU

2 Guy Campeau a aménagé une cabane dans son jardin pour accueillir et abriter les télescopes qu'il utilise à distance pour photographier le ciel nocturne. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

3 Messier 51, aussi appelé la galaxie du Tourbillon — PHOTO GUY CAMPEAU

À TRAVERS LA LUMIÈRE DES VILLES

C'est connu : la lumière des villes et de leurs banlieues illumine tant le ciel que peu d'étoiles arrivent à rester visibles à l'œil nu. Or, plus besoin de fuir la pollution lumineuse des cités pour admirer le firmament nocturne… «On a maintenant accès à des filtres antipollution hyperspécialisés, qui éliminent les longueurs d'onde de la lumière artificielle faite par l'Homme, mais laissent passer la lumière naturelle. C'est coûteux, mais ça permet de photographier depuis le centre-ville des nébuleuses aussi clairement que si on se trouvait au milieu d'un désert en Arizona!» assure Guy Campeau. **FRANCIS HIGGINS**



3

CINQ CONSEILS POUR ADMIRER LE CIEL

Même s'ils sont fascinants, les télescopes coûteux et les «observatoires-cabanons» ne sont pas essentiels pour admirer le ciel étoilé depuis sa cour arrière, même en ville.

1) COMMENCEZ À L'ŒIL NU

Même sans instrument, on peut observer la Lune, les planètes et plusieurs constellations pour d'abord apprendre à se repérer dans le ciel. «Tout dépend du temps qu'on veut y consacrer, de son savoir-faire et de sa patience», explique l'astrophotographe, astrophysicien et directeur du Planétarium de Montréal, Olivier Hernandez. «En ville, c'est plus compliqué. Le dôme lumineux cache complètement la luminosité des étoiles, mais on peut quand même y faire des choses.»

2) ESSAYEZ DE BONNES JUMELLES

Pour en voir davantage, on se dote d'une «bonne paire de jumelles de base, ce qu'on appelle des 8 X 50, largement suffisantes pour observer plein d'objets dans le ciel», assure le scientifique. Aussi important, un trépied qui supporte le poids des jumelles et les maintient dans une position fixe. «À ce stade, on peut voir en été la galaxie d'Andromède, voisine de notre Voie lactée, et des points de lumière qui sont en fait des étoiles doubles.»

3) DES LOGICIELS À TÉLÉCHARGER

On peut télécharger dans un téléphone intelligent de nombreuses applications — parfois même gratuites — qui permettent de scruter le ciel en réalité augmentée, soit en superposant des renseignements astronomiques sur l'image réelle à l'écran. «C'est pratique pour trouver les objets, même sans les voir. Ensuite, on sort les jumelles et on vise dans la bonne direction.» Ces applis (Star Chart, Sky Tonight, Star Walk, entre autres) permettent par exemple de trouver des amas globulaires, soit des grappes de vieilles étoiles situées à la périphérie de notre galaxie.

4) SI VOUS AVEZ DES SOUS…

«C'est important de passer par les étapes précédentes avant de se lancer trop vite et de dépenser de l'argent pour rien», conseille le directeur du Planétarium. Cela dit, un petit télescope au prix de 400 $ à 500 $ permettra d'y attacher un appareil photo afin de croquer des images de la Lune, des planètes, de la nébuleuse d'Orion ou d'Andromède.
Un budget plus généreux offrira un équipement capable de suivre les mouvements de la Terre, de prendre directement des images, de pointer automatiquement le télescope, etc. Ici, on parle de 5000 $ au bas mot. Pour le reste, *sky is the limit*…

5) RESTEZ AU CHAUD…

Dernier conseil, essentiel : se munir de vêtements chauds et de sa boisson préférée (chaude aussi) lors des nuits d'observation. «Pour avoir des yeux d'enfant au moment de regarder le ciel dans le climat du Québec, il faut persévérer avec un manteau, des mitaines et un chapeau!» lance M. Hernandez.
FRANCIS HIGGINS



1 Mirell Vázquez encadre une équipe de jeunes formés à l'École-atelier de La Havane, pour mener des travaux de restauration de vitraux historiques.
— PHOTOS AFP, ADALBERTO ROQUE

2 Des jeunes de la région de la Caraïbe et de Cuba participent à l'atelier de restauration et de fabrication de vitrail.

LE VITRAIL, JOYAU DE L'ARCHITECTURE CUBAINE

JORDANE BERTRAND
Agence France-Presse

LA HAVANE — Magie de la lumière et de la couleur, l'art du vitrail s'est épanoui au fil des siècles à La Havane où le travail de restauration permet de conserver ce joyau de l'architecture cubaine.

«Nous voulons maintenir cet art vivant, ce serait merveilleux de ne pas le perdre», explique à l'AFP Mirell Vazquez, 44 ans, professeur de restauration de vitraux au sein de l'École-atelier de La Havane, formant aux arts et métiers.

À Cuba, à côté des églises, s'est développé un «style colonial» de vitraux, en forme d'éventails colorés et aux armatures en bois, caractéristiques du quartier historique de la Vieille Havane, fondée au XVI[e] siècle, qui tamisaient la lumière du soleil dans les habitations.

À partir du début du XX[e] siècle, différents styles venus d'Europe se sont entremêlés dans les grandes demeures des riches familles de la capitale cubaine, offrant un registre «éclectique» de vitraux, d'abord importés d'ateliers étrangers, de France et d'Espagne, avant d'être réalisés sur place.

Dans le quartier cossu du Vedado, créé dans ces années-là, s'alignent les plus belles maisons de La Havane, pour la plupart nationalisées et qui se trouvent aujourd'hui dans divers états de conservation.

«Les constructions et les fortunes se sont développées au même moment», explique Mirell Vazquez qui a recensé environ 500 vitraux historiques dans cette zone.

Là, les grandes fortunes, notamment liées à l'industrie du sucre, ont rivalisé dans la magnificence de leurs demeures, conférant à ce quartier verdoyant son indéfinissable charme.

Et «quand vous installez un vitrail dans un intérieur, vous propagez de l'harmonie», fait valoir la spécialiste.

À l'instar de cette vaste maison bourgeoise, transformée en musée, dont le jardin d'hiver est orné d'un grand vitrail aux motifs floraux, alliant opaline et grisaille, coloration grise donnant un effet de modelé aux vitraux.



Ou de cette autre opulente demeure, accueillant désormais le siège de l'Union des journalistes cubains, dont l'escalier est paré d'un vitrail fabriqué dans les ateliers de la dynastie de maîtres-verriers français Champigneulle.

CLIMAT «AGRESSIF» POUR LES VITRAUX

Mais avec ses 85 % d'humidité et les brusques changements de température à la saison des pluies, le «climat cubain est très agressif» pour les vitraux, souligne M[me] Vazquez, qui encadre une équipe de cinq jeunes Cubains, formés à l'École-atelier, pour mener des travaux de restauration.

Linda Viamontes de la Torre, 32 ans, y participe depuis deux ans. Formée aux techniques du vitrail, après une carrière initiale dans la santé, elle a déjà collaboré à la restauration de vitraux dans deux églises de la ville.

«C'est beaucoup de satisfaction [...] quand on voit dans quel état se trouvait le vitrail et comment il reprend son aspect original», dit-elle, devant l'oeuvre extraite d'une église néogothique du Vedado qu'elle restaure minutieusement.

Fêlures, pièces manquantes, plomb qui se déforme sont les problèmes les plus fréquents rencontrés par l'équipe de restaurateurs, également confrontée au manque de matériel dans un pays qui subit de nombreuses pénuries en raison de la crise économique.

La présence à La Havane non seulement des meilleurs exemples de vitraux de toute la Caraïbe, mais aussi de professionnels de la restauration, ont incité l'UNESCO et l'Union européenne à inviter, par le biais d'un programme de coopération culturelle nommé Transcultura, à l'initiation d'une douzaine de jeunes de la région aux bases de diverses techniques, à travers des ateliers pratiques et théoriques.

À son arrivée pour la première fois à La Havane pour y participer, Chloe Cadet, 26 ans, étudiante en design à Trinidad-et-Tobago, a été surprise par la richesse du «patrimoine architectural historique» de la capitale «et par la façon dont il est si bien préservé» par rapport à celui de son pays.

«Nous avons appris l'histoire du verre, comment il se fabrique, les produits chimiques, la préparation, la coupe, la manipulation, les mesures de sécurité, très importantes dans ce métier», explique un autre participant, Franklin Alberto Sanchez, 32 ans, du Centre national de conservation de la République dominicaine.

«Dans mon pays, il n'existe pas de formation à la restauration et à la conservation des vitraux», souligne-t-il. «C'est le meilleur endroit pour suivre ce type d'atelier.»

OBTENIR UN STATIONNEMENT EN TROIS CLICS



CHLOÉ POULIOT
cpouliot@lesoleil.com

Arrêtons de multiplier les espaces de stationnement et partageons-les, clame Carl Grenier, président associé de Clicknpark, une application qui a su rejoindre plus de 125 000 utilisateurs de Québec à Toronto.

«Il y a assez de stationnements, il faut juste les mutualiser. Nous, on va jouer ce rôle-là», lance M. Grenier, qui s'est rallié en 2020 à l'initiative de Liam Garneau, son associé.

Clicknpark met en relation des automobilistes et des propriétaires d'espaces de stationnement inoccupés souhaitant les louer. Près de 4000 cases sont affichées sur la plateforme autour de lieux de culte, de centres communautaires, d'entreprises et de résidences privées.

Une série de stationnements vides aux alentours du Cégep Garneau sur les heures de cours a d'abord donné l'idée à M. Garneau, alors étudiant. «Pourquoi ne pas les utiliser?» s'est-il demandé. À la recherche d'un partenaire clé, il a fait appel à M. Grenier, le visage derrière Zoom média pendant près de 15 ans.

L'un est à la tête du bureau de Québec et l'autre, de Montréal, les deux pôles névralgiques de leur plateforme. Peu à peu, l'application fait aussi son bout de chemin à Toronto.

«Je pense que notre offre commence à résonner, parce que l'on comble un besoin flagrant pour les automobilistes. Les gens sont stressés. Ils sont tannés de tourner en rond», indique M. Grenier, qui a vu le nombre d'abonnements grimper de 300 % dans les trois derniers mois.

À ce jour, plus de 2,5 millions $ ont été versés aux propriétaires de stationnements résidentiels et corporatifs. Sur chaque transaction, Clicknpark se garde de 25 à 30 % en commission.

COMME TRIVAGO

L'application promet à ses utilisateurs l'accès à un répertoire garni d'espaces de stationnement, autant intérieurs qu'extérieurs. Et la possibilité de les réserver.

«La beauté pour les automobilistes, c'est qu'on a tous les choix. On est un peu comme le Trivago du stationnement», compare Carl Grenier.

L'équipe de 12 personnes derrière l'application a mis au point des algorithmes afin d'offrir l'option la moins chère sur le marché. Si les propriétaires de stationnement sont libres de choisir leurs tarifs et les plages disponibles à la location, l'entreprise suggère tout de même une fourchette de prix variant selon les saisons, la localisation et la demande.

«Avec nos algorithmes, on a mis les données de nos compétiteurs, autant la Ville que les initiatives privées. Avec un code postal, on peut suggérer une tarification», précise M. Grenier.

UNE CULTURE À INSTAURER

À Québec, un partenariat avec le théâtre La Bordée, mais aussi avec les salles de spectacle L'Anti et L'Impérial permet aux spectateurs de réserver leur place à proximité du lieu de diffusion. Près de 8000 véhicules ont évité de tourner en rond grâce à des partenariats événementiels, soutient le président associé, qui y voit un petit geste pour l'environnement.



L'application mobile Clicknpark a connu un engouement au cours des derniers mois. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

C'est contre-intuitif de louer son stationnement vacant de jour pour le retrouver le soir, indique M. Grenier. Les associés misent, avant tout, sur un argument.

«Si j'ai un espace pour deux voitures inutilisé, pourquoi je ne ferais pas 2000 $ de plus par année? C'est un actif qui dort et qui n'est aucunement rentable», explique M. Grenier, qui croit qu'à travers l'éducation, Clicknpark saura convaincre.

Dans les villes, dit-il, plus de 15 % des espaces de stationnement ne sont pas utilisés le jour avec les tours de bureaux et les tours à condos. Le soir et la fin de semaine, le pourcentage atteint les 70 %.

Le président associé s'attend d'ailleurs à passer d'une bibliothèque de 4000 à 10 000 espaces de stationnement en poursuivant son implantation à Québec, à Montréal et à Toronto. Mais, aussi, en s'attaquant à d'autres villes canadiennes telles que Calgary et Vancouver. Les États-Unis demeurent dans la mire de l'entreprise de Québec.

«On veut prendre le marché le plus vite possible avant que la compétition s'installe. C'est sûr qu'il va en avoir», indique celui qui garde à l'œil l'application Justpark fondée à Londres en 2006.

M. Grenier est sûr de voir doubler le nombre d'utilisateurs de Clicknpark d'ici l'an prochain, question d'atteindre 250 000 à 300 000 inscriptions.

«Avec l'ère numérique dans laquelle nous vivons et avec le télétravail, les gens sont moins engagés à avoir un stationnement précis. Ils sont plus mobiles, ils ont des restrictions de temps. Je trouve qu'on est dans le parfait *timing* avec tout ce qui se passe en termes d'applications», laisse-t-il tomber.

Visitez
Sans vous déplacer avec la caméra de votre cellulaire. Beaucoup de maisons et condos ...
ROYAL LEPAGE Inter-Québec AGENCE IMMOBILIÈRE
MAISONS CONDOS
0113029



RETOUR SUR LE MARCHÉ IMMOBILIER EN OCTOBRE

Selon les données compilées par l'Association professionnelle des courtiers immobiliers du Québec (APCIQ), 6 011 transactions ont été enregistrées dans la province de Québec en octobre 2023, soit une augmentation de 1 %. Les inscriptions en vigueur ont augmenté de 14 % et les nouvelles inscriptions ont augmenté de 11 % comparativement à octobre 2022.

Du côté du prix médian, la plus forte variation revient aux plex avec une augmentation de 15 %. Le prix médian des unifamiliales a augmenté de 4 % alors que celui des copropriétés a augmenté de 2 %.

Voici le prix médian d'une propriété unifamiliale dans les 7 RMR en octobre 2023, accompagné de la variation par rapport au mois d'octobre l'année dernière.

Montréal : 545 000 $ (+7%)
Gatineau : 442 500 $ (+7%)
Sherbrooke : 362 500 $ (+4%)
Québec : 350 000 $ (+1%)
Drummondville : 345 608 $ (+14%)
Trois-Rivières : 322 000 $ (+19%)
Saguenay : 270 000 $ (+19%)

FSMI FENÊTRE SUR LE MARCHÉ IMMOBILIER
Marché immobilier province de Québec
Statistiques mensuelles
Octobre 2023

Ventes	Inscriptions	Prix
+1 %	+14 %	+4 %
Variation des ventes résidentielles totales par rapport à octobre 2022	Variation des inscriptions en vigueur par rapport à octobre 2022	Variation du prix médian des unifamiliales par rapport à octobre 2022

Pour consulter les statistiques détaillées, cliquez ici.

Association professionnelle des courtiers immobiliers du Québec
apciq.ca

0130927

le p'tit PMAG.

Le coin Lecture

Voici pour vous, jeunes mordus de lecture, une sélection de livres à ne pas manquer, choisis par des gens qui s'y connaissent!

Mon premier Guide de l'auto

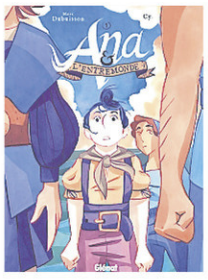


JULIEN AMADO
PETIT HOMME

Les marques de voitures ou la mécanique te passionnent? *Mon premier Guide de l'auto* ne fait pas que retracer l'historique de l'automobile et ses vedettes de cinéma comme Flash McQueen et la Aston Martin de James Bond. On y explique le fonctionnement des moteurs à essence, électriques et à hydrogène. Même l'entretien de la voiture et ses pneus n'auront plus de secret pour toi. En prime, tu pourras identifier toutes les parties de l'auto avec leur terme en français, grâce à un lexique qui détaille plusieurs mots anglais couramment utilisés dans ce domaine. Enfin un livre qui fera certainement plusieurs heureux chez les jeunes, mais qui peut en apprendre beaucoup aussi aux adultes!

Jolyne Rodrigue
Bibliothécaire, Commission scolaire des Appalaches

Ana et l'Entremonde



MARC DUBUISSON
GLÉNAT

Dans cet univers très similaire au nôtre, Ana et Domingo travaillent sur les quais pour le Señor Valdez. Mais un jour, alors qu'ils chargent des tonneaux sur le bateau de Christophe Colomb, le navire lève l'ancre, avec eux! Lorsqu'ils s'en rendent compte, il est déjà trop tard pour revenir à la nage et ils sont donc embarqués dans une expédition pour les Indes. Mais sans qu'un marin ne le sache, cette expédition n'atteindra pas son but. Elle tombera plutôt au bout de l'océan dans l'Entremonde, un endroit peuplé de pirates et de créatures en tout genre. Cette bande dessinée a des illustrations magnifiques, qui nous donnent l'impression de contempler ses paysages avec les personnages. Ce livre est le premier d'une série, dont je vous conseille fortement la lecture.

Rose-Marie Cantin
Chroniqueuse âgée de 14 ans

Les petits livres des enfants Brontë



SARA O'LEARY, BRIONY MAY SMITH
LA COURTE ÉCHELLE

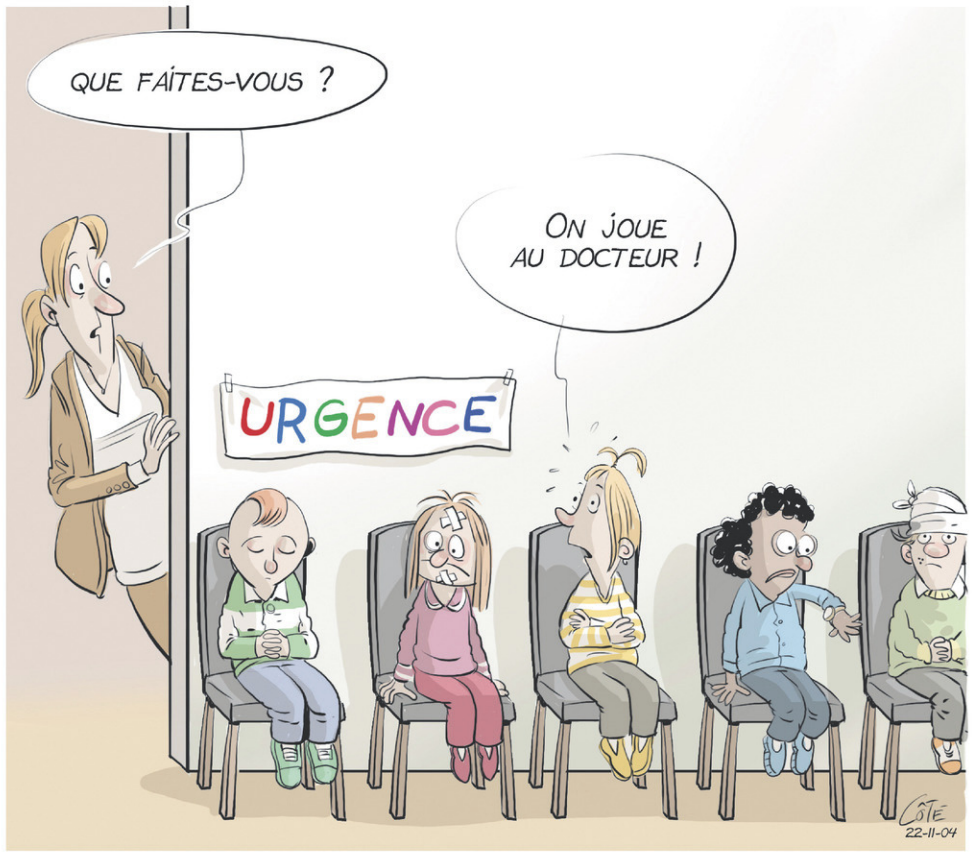
Les quatre enfants de la famille Brontë adorent les histoires, et ce, depuis leur plus jeune âge. Créatifs et curieux, ils saisissent toutes les occasions pour laisser leur imagination se déployer afin de meubler leur quotidien. Charlotte, Branwell, Emily et Anne ont un jour une idée : pourquoi ne pas inventer leurs propres histoires? Dès lors, ils se mettent à créer de petits livres, jetant ainsi les bases de la grande vie littéraire qu'aura été la leur. Les éditions de la Courte échelle nous offrent un magnifique album inspiré de faits réels, dont la lecture donnera envie aux jeunes lecteurs de suivre les traces des enfants Brontë en explorant leur propre créativité. Le texte de Sara O'Leary se clôt avec un court volet documentaire qui témoigne de la vie de la mythique famille d'écrivains, attisant ainsi notre intérêt et notre curiosité. Soulignons la beauté des illustrations de Briony May Smith, dont les teintes et la douceur nous donnent l'impression d'être les témoins privilégiés des moments précieux qui marquent l'existence. Un livre à offrir et à partager avec petits et grands!

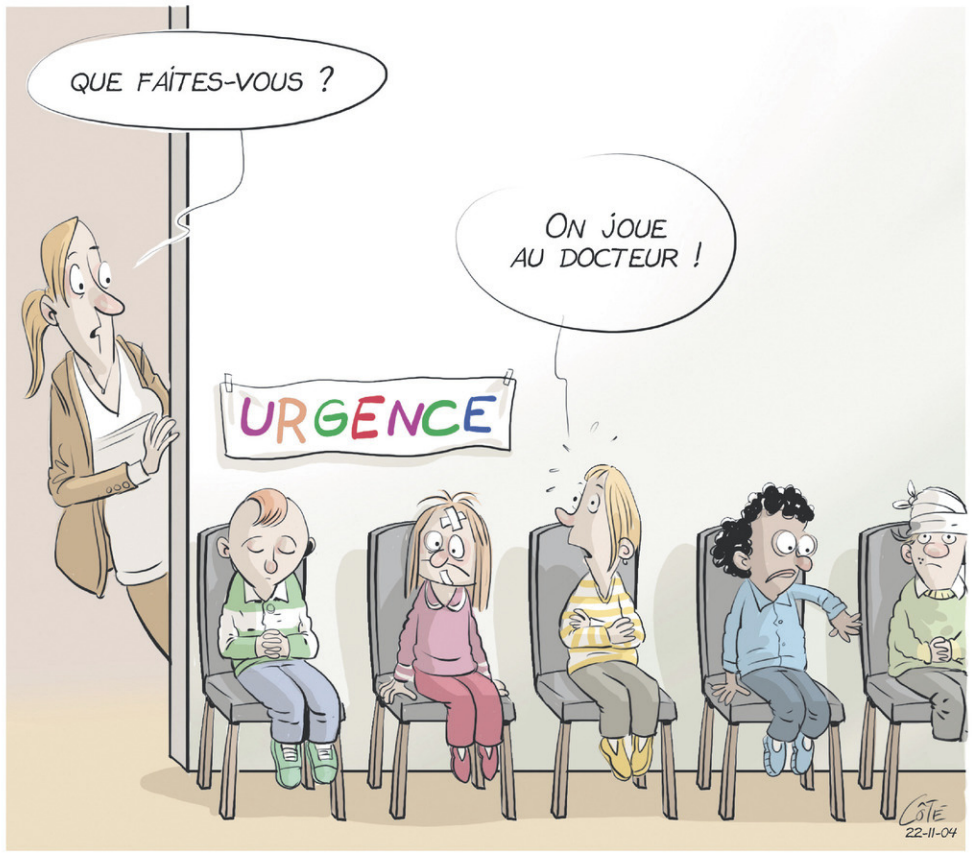
Éléna Laliberté
Libraire à la Librairie La Liberté

RUBRIQUE PRÉPARÉE PAR FÉLIX LAJOIE

LE JEU DES 7 ERREURS

CES DEUX CARICATURES D'ANDRÉ-PHILIPPE CÔTÉ SONT EN APPARENCE IDENTIQUES. EN RÉALITÉ, IL Y A 7 ERREURS. **ES-TU OBSERVATEUR?**





SOLUTION

❶ La couleur du mot «Urgence» différente ❷ La couette de la fillette au centre en moins ❸ Une patte de chaise manquante ❹ La montre du garçon en moins ❺ Les cheveux de la dame ❻ Le pied du garçon de droite en moins ❼ Une partie du pansement de la fillette rose

LAURIER QUÉBEC ACCUEILLERA UN RESTAURANT BLAXTON



CÉLINE FABRIÈS
cfabries@lesoleil.com

La chaîne de restaurants Blaxton Pub & Grill poursuit son expansion dans la région de Québec avec l'ouverture d'un sixième restaurant en 2024.



Le resto-bar Blaxton situé dans la zone commerciale de l'aéroport de Québec a ouvert en 2022. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Celui-ci ouvrira ses portes le 1er octobre 2024, à Laurier Québec, dans un nouveau local situé à côté du Sports Experts.

Éric Nadeau et Pierre-Olivier Tardif en association avec François Tardif et Sébastien Lee Garceau ont investi 2,5 millions $ pour cette nouvelle franchise. Le Blaxton Laurier comptera 300 places assises et sera dessiné par la firme d'architecture Agence Spatiale.

«Le secteur Sainte-Foy était dans nos plans de développement, mais on voulait attendre un peu de voir ce qui allait se passer avec le tramway», a confié le vice-président de Blaxton Franchise Canada, Antoine Rouleau.

«La fermeture de la Cage aux sports laissait un grand vide et nous allons être le seul restaurant avec un service aux tables. Nous nous sommes rapidement entendus avec Laurier Québec qui souhaitait un restaurant d'ambiance et grand public», poursuit-il.

D'ici cinq ans, un premier Blaxton pourrait voir le jour en Floride. C'est en tout cas le souhait des fondateurs de la franchise, Peter Sgobba et Antoine Rouleau.

«Nous avons trois associés qui ont habité aux États-Unis et qui souhaitent y retourner», explique M. Rouleau.

En plus des États-Unis et du Canada, la chaîne a pour objectif de posséder 40 restaurants partout au Québec d'ici les huit prochaines années, à raison de trois à quatre ouvertures par année.

CUISINE CENTRALE ET PRODUITS D'ÉPICERIE

Dans le but de soutenir sa croissance, Blaxton Franchise Canada, franchiseur des restaurants Blaxton, construira sa propre cuisine centrale et son centre de distribution dans la région de Québec, prochainement.

«Avec la multiplication des franchises, nous souhaitons uniformiser certaines choses. Cela va permettre de garder le contrôle de la qualité et d'assurer une bonne gestion du stock», indique M. Rouleau.

L'entreprise de Québec développe également des produits destinés aux épiceries. «On se le fait demander, surtout par des IGA, dont nous connaissons les propriétaires», révèle-t-il.

Selon M. Rouleau, cette offre sera complémentaire aux restaurants et s'adressera à une clientèle qui a envie de manger du Blaxton plusieurs fois par semaine.

«Dans nos restaurants, on ne sent aucun ralentissement. Nous n'avons pas diminué les quantités et les prix n'ont pas augmenté depuis six mois. On a retravaillé les ententes avec nos fournisseurs pour ne pas refiler la facture aux clients», fait-il valoir.

La chaîne de restaurants Blaxton Pub & Grill a vu le jour sur l'avenue Cartier, dans le quartier Montcalm, en avril 2013.

Les Blaxton déjà ouverts

- Cartier
- Lebourgneuf
- Aéroport de Québec
- Saint-Romuald (Lévis)

Les Blaxton à venir

Centre Vidéotron : 15 février 2024
Laurier Québec : 1er octobre 2024
Trois-Rivières : début 2025
Chicoutimi : fin 2024-début 2025

UNE FOULE D'ACTIVITÉS DES FÊTES À QUÉBEC



FÉLIX LAJOIE
flajoie@lesoleil.com

Le centre-ville et tous les arrondissements de la capitale vont bientôt vibrer au rythme des activités de Québec animée des Fêtes. Un total de 85 activités, en majorité gratuites, seront organisées par la Ville.

Les festivités ont été lancées samedi dernier avec la Parade de jouets Promotuel, qui a déambulé dans les rues de la ville jusqu'à la place Jean-Béliveau. Les réjouissances se poursuivent depuis jeudi, avec l'ouverture du marché de Noël allemand qui se poursuivra jusqu'au 23 décembre.

Ensuite, du 27 au 31 décembre, se tiendra l'événement culturel Kaléidoscopes, qui aura également lieu dans le Vieux-Québec. Le festival de musique électronique Tobogan aura lieu pour sa part du 28 au 31 décembre.

La Ville n'a pas oublié les arrondissements, qui seront particulièrement animés lors des fins de semaine. Entre autres, une partie de l'avenue Myrand scintillera et sera réservée aux piétons de 10 h à 15 h, le 25 novembre.

Le 2 décembre, selon les mêmes heures, l'avenue Royale, le chemin Sainte-Foy ainsi que la rue du Campanile seront également animés et une partie de leur tronçon sera réservé aux piétons. Plusieurs autres activités sont au programme, comme des activités sur réservation dans les bibliothèques de la Ville, des animations dans les Maisons du patrimoine ainsi que différents marchés de Noël aux quatre coins de la capitale.



Le Marché de Noël allemand, version 2022 — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

«Grâce à leur accès gratuit, les parcs et les bases de plein air seront nos meilleurs alliés pour rester actifs cet hiver», ajoute le responsable des loisirs et des sports au comité exécutif, Jean-François Gosselin.

La patinoire de la place D'Youville ainsi que l'anneau de glace des Plaines d'Abraham ouvriront respectivement le 17 novembre et le 14 décembre.

Un budget de 2,2 millions $ a été alloué à cette programmation. Pour connaître la liste complète des activités, visitez la page Web de Québec animée des Fêtes au **www.ville.quebec.qc.ca/animee**.

RÉGAL.



1

ALCYON, LE GOÛT DES ÎLES

FRANCIS HIGGINS
fhiggins@lesoleil.com

La famille Arseneau puise son or blanc à partir des rives des Îles-de-la-Madeleine, au cœur du golfe Saint-Laurent. Depuis à peine un an, sa jeune entreprise baptisée Alcyon transforme l'eau de mer en un sel doux et bien craquant. Une manière inspirée de saupoudrer le goût du large dans l'assiette des Québécois.

Le Soleil a discuté avec la cofondatrice et associée Joëlle Arseneau plus tôt cet automne. L'entrepreneure madelinienne de 33 ans rendait alors visite aux cuisiniers du restaurant Le Clan à Québec, question d'y faire briller ses sels aromatisés. «Un produit d'exception d'un endroit qu'on adore», proclamait ensuite en ligne l'équipe du chef Stéphane Modat.

Alcyon est composée de Joëlle, de sa sœur cadette Élisabethe et de leurs parents Gérald et Nicole. «Ce n'est pas un savoir-faire familial qui remonte à plusieurs générations, c'est plutôt une passion qui s'est développée à partir d'une idée et d'un amour pour la gastronomie. Et qui donnait à ma sœur et moi une belle occasion de revenir dans nos Îles natales!» raconte Joëlle, qui s'occupe de marketing et de croissance quand elle ne donne pas de cours de production cinématographique à l'Université Laval.

En 2016, sa sœur Élisabethe — alors qu'elle étudiait en génie biotechnologique — a noté que le sel de mer du Québec était un produit très rare, voire inexistant. Une idée était née.

De fil en aiguille, les frangines ont préparé un plan d'affaires, développé «de A à Z» le procédé de fabrication, mis le projet sur la glace le temps de le laisser mûrir et de «gagner de l'expérience». En 2020, elles ont repris le collier avec la participation de leurs parents, grâce au «temps mort de la pandémie qui nous a donné l'élan dont on avait besoin.» Leurs premiers sels ont été lancés à l'été 2022.

«UNE DOUCE SAVEUR DE SALINITÉ»

En quoi consistent les produits d'Alcyon, au juste? Il s'agit de sels de finition faits à partir d'eau de mer. Ils servent à être saupoudrés en petites quantités sur un plat juste avant de le déguster, question d'ajouter du goût, une texture craquante et un aspect visuel «très joli dans l'assiette».

«Chaque sel dans le monde voit son goût influencé par sa position géographique. Notre sel est assez doux, une douce saveur de salinité. Il a une couleur très blanche, une texture bien croquante et fondante à la fois, de beaux cristaux», décrit Joëlle, amatrice de gastronomie locale. Un héritage familial, paraît-il.

«C'est fou de voir à quel point un petit grain de sel peut être influencé par son origine, et à quel point ce même grain de sel unique pourra influencer à son tour les plats qu'il assaisonnera.»

COULER DE SOURCE

Un sel venu des Îles : une idée si brillante coulait de source, non? Pourquoi n'avait-elle pas été cristallisée depuis belle lurette? «C'est la grande question qu'on se fait souvent demander, analyse la femme d'affaires. C'est un endroit tout indiqué puisqu'on a évidemment accès à l'eau, sans qu'il y ait de grosses industries polluantes autour. De plus, si on veut tendre vers une autonomie alimentaire, il faut développer ce genre de projets pour les éléments de base de notre alimentation.»



PHOTO FOURNIE PAR ALCYON



3

QU'EST-CE QU'UN ALCYON?

D'où vient le nom de cette entreprise? Pour la petite histoire, le bateau de pêche de Gérald Arseneau et de son frère Damien avait été baptisé l'*Alcyon*, un nom inspiré de la mythologie grecque. «On aimait l'histoire ancienne de cet oiseau fabuleux qui représentait apparemment un bon présage en mer pour les marins, explique la copropriétaire Joëlle Arseneau. Ça semblait donc un nom doublement approprié pour notre entreprise familiale!»

FRANCIS HIGGINS



2



1 Joëlle Arseneau dirige la destinée de la jeune entreprise familiale Alcyon Sel de mer avec sa sœur Élisabethe et leurs parents Gérald et Nicole. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

2 La famille Arseneau aux Îles-de-la-Madeleine : Joëlle, Élisabethe, Nicole et Gérald. — PHOTO FOURNIE PAR ALCYON

3 Les petits sacs de sels aromatisés Alcyon (nature, trois légumes, érables pimentés, citron persillé) — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

C'est pourquoi elle voit d'un bon œil l'arrivée — relativement restreinte pour l'instant — d'autres entreprises dans le domaine. D'autant plus que chaque région du Québec risque de léguer une saveur distincte à ses sels.

UNE HABITUDE À DÉVELOPPER

S'il est bien connu en Europe et s'implante tranquillement chez nous, le marché du sel de finition reste à développer au Québec, observe Joëlle. «Quand on le découvre, on l'adopte. Quand on montre la différence d'un sel de qualité et qu'on fait connaître notre entreprise, ça permet de briser des préjugés liés au sel. S'il faut éviter le surplus de sel dans les produits ultratransformés, le sel de mer culinaire naturel servi en petites quantités sur des produits frais peut très bien faire partie de votre menu de tous les jours.»

La petite famille a établi son quartier général dans le canton de la Pointe-Basse, sur l'île de Havre-aux-Maisons. Elle a restauré l'ancienne étable bâtie par l'arrière-grand-père Arseneau pour la métamorphoser en boutique et en atelier de fabrication.

De là, des centaines de petits sacs de sels aromatisés (nature, trois légumes, érables pimentés, citron persillé) sont assemblés et envoyés vers une quarantaine de boutiques et d'épiceries fines des Îles et de plusieurs régions du Québec. Alcyon tentera de doubler ce nombre dans les prochains mois, en plus d'une expansion dans d'autres provinces.

Une boutique en ligne vient d'ailleurs tout juste d'être lancée. De plus, une gamme de quatre nouvelles saveurs sera dévoilée dans les prochains jours. On promet «un sel très madelinot, inspiré d'un savoir-faire local».

«Quand on a commencé ce projet, à l'époque, il n'y avait pas de sel de mer culinaire fait au Québec. Aujourd'hui, d'autres entreprises se lancent et Alcyon continue d'aller de l'avant, dit fièrement Joëlle Arseneau. Surtout, ça a été pour nous une belle façon de lier une passion à un endroit qu'on aime!»

Info : **alcyonsel.com**

LE SEL DE MER EN CINQ ÉTAPES

1) RÉCOLTE

L'eau de mer est récoltée directement par Alcyon depuis les rives des Îles-de-la-Madeleine, dans le golfe du Saint-Laurent. On la pompe dans la citerne d'un camion qui l'achemine ensuite jusqu'à l'atelier de fabrication dans le canton de la Pointe-Basse, sur l'île de Havre-aux-Maisons.

«Puisqu'on n'a pas de marais salants comme en Europe, on a dû faire des recherches pour développer nos procédés», explique la copropriétaire Joëlle Arseneau, dont la sœur Élisabethe gère les opérations avec l'aide de leur père.

La récolte d'eau salée peut se poursuivre à longueur d'année. En effet, la disparition graduelle des glaces autour des Îles a le triste avantage de permettre d'y puiser l'eau de mer même l'hiver.

2) FILTRATION

On procède à la filtration de l'eau recueillie pour l'en débarrasser des impuretés et des particules inutiles. «Pas trop, mais juste assez pour conserver les minéraux.»

3) ÉVAPORATION

On passe ensuite au cœur du procédé : l'évaporation par ébullition. On fait bouillir l'eau pendant 20 à 24 heures. En fin de compte, on obtient une saumure fortement concentrée en chlorure de sodium, du sel. «On recherche un équilibre parfait de temps et de température afin d'obtenir la meilleure texture possible.»

4) SÉCHAGE

Comme les cristaux récoltés sont encore mouillés, on les fait sécher pendant quelques heures à basse température dans de grands déshydrateurs afin de retirer l'humidité des cristaux.

5) PRÉPARATION

Une fois bien sec, le produit final est récupéré, aromatisé et mis en sac. En tout, il faut compter de cinq à huit jours de fabrication, du début à la fin. Chaque cuvée permet de produire environ une centaine de petits sacs de sels de 50 grammes.

FRANCIS HIGGINS



PHOTO MAÉLLA LEPAGE

L'ENVIE ANNUELLE D'ÉCOUTER LES CLASSIQUES DE NOËL

MONSIEUR COCKTAIL



PATRICE PLANTE
Collaboration spéciale

Je ne sais pas pour vous, mais j'adore l'énergie qui précède Noël et l'attente que l'on se crée autour des grands films classiques de Noël que nous réécouterons, comme à chaque année.

Je pense à *Maman j'ai raté l'avion*, mais aussi à *Elfe* et *Piège de cristal*. Et pour les amoureux des cocktails comme moi, il y aura sans aucun doute l'éternel *Le Grand Lebowski* et «le Duc» magnifiquement interprété par Jeff Bridges, qui boit un cocktail iconique et souvent sous-estimé : le White Russian.

Le White Russian est une version au lait du Black Russian, inventé en 1949 en Belgique. Son nom n'est pas sorcier, car il est fait de vodka (souvent associée à la Russie) et de liqueur de café noire. Vous l'aurez compris, les versions de ce classique indémodable sont nombreuses : allongés au lait, à la crème irlandaise, au cola, à l'eau pétillante, au gingembre, etc…

Voici ma version préférée lorsque j'ai besoin de réconfort devant un écran ou comme dessert après un long souper entre amis :).

Santé!

White Russian

INGRÉDIENTS

- 1,5 oz de vodka
- 0,75 oz de liqueur de café (style Kailua)
- 0,5 oz de sirop de vanille
- 1 oz de lait 2 %
- 1 oz de crème 35 %

PRÉPARATION

Dans un verre rempli de glace, mélanger tous les ingrédients à la cuillère jusqu'à ce que vos doigts deviennent très froids.

RECETTE

POTAGE À LA COURGE, AU SAFRAN ET AUX PISTACHES

FALASTIN
Sami Tamimi, Tara Wigley
KO ÉDITIONS



Voici une soupe pour vous lancer dans la cuisine d'automne, que vous recherchiez un repas réconfortant en milieu de semaine ou une entrée impressionnante

Vous n'êtes pas obligé de préparer les deux garnitures : la soupe est aussi très bonne avec juste les pistaches ou la salsa aux herbes. La combinaison des trois, cependant, est renversante.

Une longueur d'avance : Tous les éléments de cette recette se préparent bien à l'avance. La soupe se conserve facilement 3 jours au réfrigérateur (ou plus longtemps au congélateur), et la salsa aux herbes de 1 à 2 jours, sans perdre sa couleur. Quant aux pistaches, vous pouvez les conserver à la température ambiante dans un contenant hermétique : elles seront aussi délicieuses, mais juste un peu moins croquantes après un certain temps.

› 4 bonnes portions ou 6 portions en entrée



PHOTO JENNY ZARINS, KO ÉDITIONS

INGRÉDIENTS

- 37,5 ml (21/2 c. à soupe) d'huile d'olive
- 2 gros oignons, hachés grossièrement
- 5 gousses d'ail, pressées
- 1 grosse courge Butternut, pelée, épépinée et coupée en dés de 1,5 cm (1/2 po)
- 1 grosse pomme de terre pelée et grossièrement coupée en dés de 1,5 cm (1/2 po)
- 5 ml (1 c. à thé) de paprika
- 1 ml (1/4 c. à thé) de filaments de safran
- 1 litre (4 tasses) de bouillon de légumes
- Sel et poivre noir

Pistaches caramélisées

- 150 g (1 tasse + 3 c. à soupe) de pistaches écalées ou de graines de citrouille
- 2, 5 ml/1/2 c. à thé de flocons de piment fort
- 5 ml (1 c. à thé) d'eau de fleur d'oranger (facultatif)
- 10 ml (2 c. à thé) de sirop doré ou de miel
- 10 ml (2 c. à thé) de sirop d'érable
- 15 ml (1 c. à soupe) d'huile d'olive
- 1 ml (1/4 c. à thé) de sel de Maldon

Salsa aux herbes

- 15 g (environ 2/3 tasse) de feuilles de persil, hachées finement
- 10 g (1/3 tasse) de feuilles d'origan, hachées finement
- 1 échalote hachée finement
- 2,5 ml (1/2 c. à thé) de flocons de piment fort
- 120 ml (un peu moins de 1/2 tasse) d'huile d'olive 15 ml (1 c. à soupe) de vinaigre de cidre

PRÉPARATION

1 Préchauffer le four à convection à 150 °C (300 °F) ou le four standard à 170 °C (340 °F).
Dans une grande casserole munie d'un couvercle, sur feu moyen, chauffer l'huile d'olive. Ajouter les oignons et cuire environ 12 minutes, en remuant souvent, jusqu'à ce qu'ils soient tendres et bien dorés. Ajouter l'ail et poursuivre la cuisson 30 secondes, jusqu'à ce qu'il dégage son arôme.
2 Ajouter la courge, la pomme de terre, le paprika, le safran, le bouillon de légumes et 10 ml (2 c. à thé) de sel, puis donner un bon tour de moulin à poivre. Amener à ébullition à feu moyen-élevé. Réduire à feu moyen-doux, couvrir et laisser mijoter environ 25 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient très tendres. Pour obtenir un potage très crémeux, broyer le tout au mélangeur ou au pied-mélangeur jusqu'à l'obtention de la texture désirée. Pour obtenir une soupe un peu plus texturée, comme nous l'aimons, broyer seulement la moitié de la soupe, puis remettre la soupe réduite dans la casserole. Réserver au chaud jusqu'au moment de servir.
3 Pendant la cuisson de la soupe, préparer les pistaches caramélisées. Mettre tous les ingrédients dans un bol et bien mélanger. Étaler le mélange sur une plaque de cuisson tapissée de papier parchemin et cuire 15 minutes, en remuant à mi-cuisson, jusqu'à ce que les pistaches soient dorées et caramélisées. Retirer la plaque du four et laisser refroidir complètement.
4 Hacher grossièrement les pistaches caramélisées. Réserver jusqu'au moment de servir (ou conserver dans un contenant hermétique si on les prépare à l'avance).
5 Préparer la salsa aux herbes. Mettre tous les ingrédients dans un bol avec 1 ml (1/4 c. à thé) de sel, puis donner un bon tour de moulin à poivre. Réserver jusqu'au moment de servir.
6 Au moment de servir, répartir la soupe dans des bols et garnir chaque portion d'une bonne cuillerée de pistaches caramélisées. Arroser de la salsa aux herbes. Servir aussitôt.

PLANÈTEVINS

LE PORTUGAL DANS NOS VERRES



NATALIE RICHARD
Collaboration spéciale
natalierichardmedia@gmail.com

Je vous invite à découvrir ou à redécouvrir le Portugal qui produit des vins épatants que l'on trouve encore dans un rapport qualité-prix hors du commun. Une offre assez unique vu la grande variété de cépages autochtones et distinctifs pour chacune de ses régions viticoles.

Le Portugal est aussi le plus grand producteur de liège au monde, une matière première précieuse pour les nombreux producteurs qui choisissent de fermer leurs bouteilles de vin avec des bouchons de liège. Ces bouchons proviennent du chêne-liège ou *quercus suber*, un arbre qui peut survivre plusieurs écorçages, espacés en cycles de neuf ou dix ans, à partir de sa vingt-cinquième année. Le généreux chêne-liège a une durée de vie de 250 à 400 ans. En plus des bouchons de bouteilles de vin, le liège sert à fabriquer des planches de surf ou de *skateboard,* de l'isolation pour les vaisseaux spatiaux, ainsi que plusieurs objets et accessoires de mode.



«Le chêne-liège est un arbre généreux qui peut survivre plusieurs écorçages, espacés en cycles de neuf ou dix ans, à partir de sa vingt-cinquième année.» — PHOTO NATALIE RICHARD

1 CONTRASTE DOURO 2021
21,10 $ • 13211886 • 13 % • 1,4 g/L

Mis à part les vins du Vinho Verde, on trouve peu de vins blancs du Portugal. En voici un de la région du Douro Supérieur qui mérite d'être découvert. C'est un assemblage égal de cépages autochtones dont l'arinto, le codega do Larinho qui est originaire du Tras-os-Montes et le rabigato, un des plus anciens du pays, qui apporte à cette cuvée originalité et fraîcheur. Ses notes exotiques de goyave, de mangue verte et de melon s'équilibrent sur la riche texture d'un élevage sur lies, culminant vers le zeste de lime en finale. Un bon blanc à servir avec un poulet grillé à la portugaise.

2 VINCENTE FARIA GLORIA RESERVA DOC DOURO 2021
15,05 $ • 11156297 • 13,5 % • 6,8 g/L

Toujours dans le Douro, voici un assemblage gourmand de trois des principaux cépages rouges de la région qui servent aussi à l'élaboration du porto, soit le touriga nacional, le touriga franca et le tinta roriz (ou tempranillo). On y trouve des notes de terre et de sous-bois, une bouche ample et des tannins élégants, sur une finale aux effluves d'orange confite et de cacao. Un rapport qualité-prix d'exception pour un vin qui sera excellent à table avec des grillades de viande rouge ou de l'agneau.

3 CABRIZ ORGANIC DÃO 2019
18,60 $ • 13637879 • 13,5 % • 3,5 g/L

Le Dão, qui est situé en plein centre du Portugal et au sud du Douro, est moins connu, mais il figure parmi les plus anciennes régions de vins du pays. Il se caractérise par des sols granitiques pauvres et des vignobles dispersés au travers des forêts de pins à des altitudes qui varient entre 200 et 1000 mètres. Celui-ci est un assemblage à parts égales de touriga nacional et d'aragonez, un autre des noms donnés au tempranillo. Ses notes de cassis et de mûre laissent place à une douce amertume en finale, avec une bonne fraîcheur. Il sera aussi bon avec du veau qu'avec le *bacalhau* (ou morue), un des poissons emblématiques du Portugal, cuisiné de mille et une façons. Ⓑ

4 FONTANÁRIO DE PEGÕES PALMELA 2020
15,25 $ • 10432376 • 13,5 % • 4,1 g/L

Les vignerons portugais sont maîtres dans l'art de l'assemblage, tant pour les vins rouges que pour les vins blancs, ce qui fait que l'on trouve très peu de cuvées en mono cépage. Celui-ci est 100 % castelão, un cépage que l'on retrouve dans les régions de Tejo, Alentejo, Lisbonne et dans la péninsule de Sétubal. Il produit un vin rustique et bien aromatique, comme celui-ci aux notes de groseille, de prune, d'herbes séchées et de tabac. Les tannins sont souples avec une finale d'épices douces, comme la cannelle et la muscade. Excellent en apéro avec des poissons panés accompagnés de sauce tartare.

5 PÊRA DOCE RESERVA ALENTEJANO 2020
15,25 $ • 13895552 • 13,5 % • 8,5 g/L

Un assemblage de trincadeira, aragonez et syrah, un vin suave qui ne manque pas de fruit. Ses notes généreuses de framboise noire sur une finale acidulée aux tannins soyeux en font un vin charmeur qui fera le bonheur d'un plateau de fromages et charcuteries. On pourra aussi le proposer à table, avec un mijoté de bœuf et légumes racines.

6 HERDADE DE COELHEIROS ALENTEJO 2020
19,75 $ • 14399420 • 14,5 % • 2,4 g/L

Situé au sud du pays, l'Alentejo ne manque pas de soleil. La majorité des vignobles sont au sein de grands domaines qui travaillent en polyculture où la vigne côtoie des plantations de chêne-liège, d'oliviers et de grands pins, cultivés pour les noix de pins. Un vin qui partage chaleur et puissance dans une finale bien corsée aux notes de torréfaction et de cacao.

Ⓑ BIO

Pour des suggestions quotidiennes de vins, suivez-moi sur Instagram **@nrartdevivre** ou sur mon site **natalierichard.com**





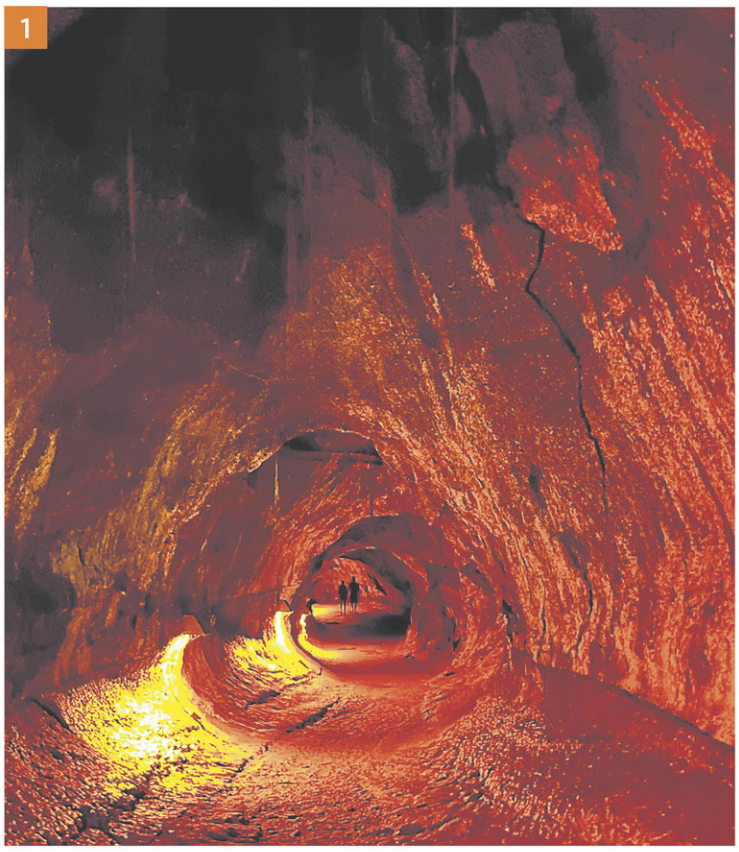


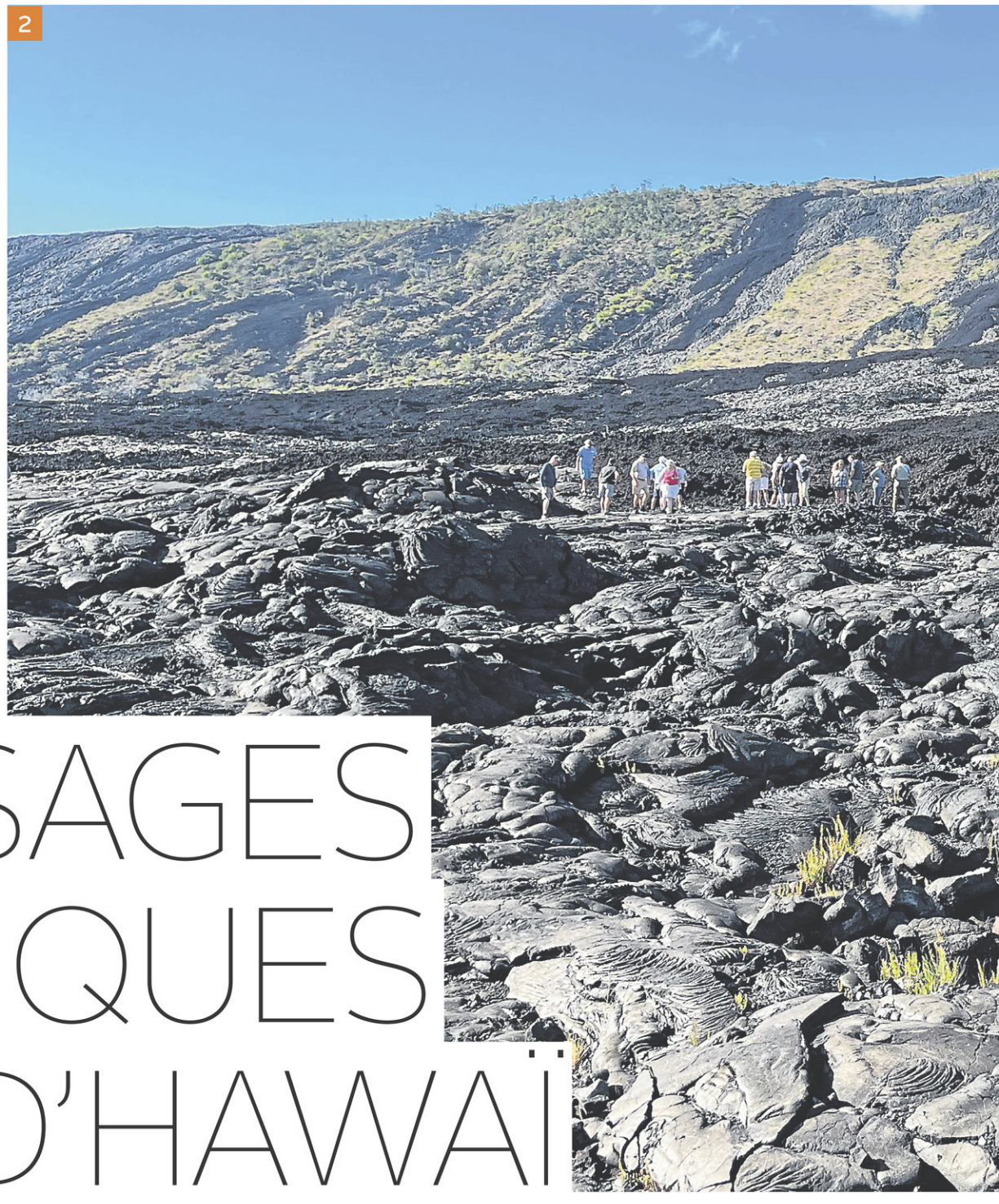






VOYAGES.


1


2

LES PAYSAGES VOLCANIQUES DE L'ÎLE D'HAWAÏ

JONATHAN CUSTEAU
CHRONIQUE
jonathan.custeau@latribune.qc.ca



LE BOURLINGUEUR

Par le hublot, on aperçoit le moteur de l'aéronef qui vrombit et le mouvement des ailes qu'on prépare pour la décélération. Un peu plus d'une demi-heure après avoir quitté Honolulu, on s'apprête à toucher le sol sur l'île d'Hawaï, ou Big Island, où l'aéroport apparaît dans un paysage lunaire. Les pierres volcaniques forment un tapis morcelé, noir obscur.

Il y a beaucoup de ça sur la grande île : de la lave durcie, encore nue, qui redéfinit les contours des côtes à l'occasion. Et beaucoup de verdure, luxuriante, qui pousse autant à l'intérieur des terres qu'au son des vagues léchant les berges. Entre le touristique et le sauvage, entre les plages de sable noir où se réchauffent les tortues et les montagnes où trônent les télescopes de Mauna Kea, il y a ce boum boum souterrain, ces battements qui risquent à tout moment de se transformer en secousses, en coulée brûlante.

Et aux premières loges se trouve l'attraction la plus mémorable de l'île, la plus naturelle et la plus puissante à la fois : le parc national des Volcans. Étrangement, on s'y adonne à la randonnée comme si de rien n'était, sachant pourtant que le volcan-bouclier Kilauea figure parmi les plus actifs du monde. Il a été en activité de manière quasi continue de 1983 à 2018 et la dernière «éruption» remonte… à septembre 2023.

Pourtant, un mois plus tard, presque plus rien ne paraissait. Au centre des visiteurs, où il est toujours recommandé de s'arrêter, au sud de l'île, on mentionnait qu'il était à ce moment impossible de voir quelque coulée de lave que ce soit. Rien qui bouillonne en surface, malgré l'activité sismique intense des récentes semaines. Celles-là forçaient la fermeture des sentiers à l'ouest du parc.

«Dans le doute, il est plus simple de fermer le secteur que de secourir des touristes en détresse en cas d'urgence», résumait la garde-parc consultée.

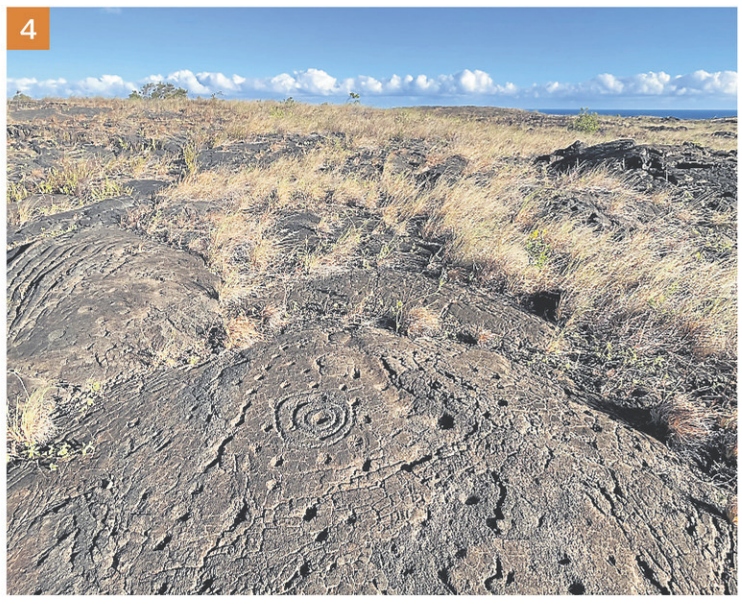
Pour peu qu'on soit aventureux et contemplatif, une journée dans le parc ne suffira pas, à moins d'avoir dormi là, dans le village qui porte justement le nom de Volcano. Et encore. L'obscurité s'affale tôt sur l'île d'Hawaï, comme la fatigue de passer la journée dans les chaleurs intenses des flans volcaniques. Mais on peut quand même s'en tirer avec de bons souvenirs en commençant tôt.

Il faudra prévoir 30 $ par voiture pour l'accès au parc. Les guichets de perception sont aujourd'hui inutilisés. On paye en ligne, avec notre téléphone. Le centre des visiteurs, lui, ouvre à 9 h, mais on peut s'offrir plus tôt, malgré tout, la marche sur le sentier Kilauea Iki, en sens antihoraire. La promenade d'un peu plus de 6 km n'a rien de difficile, mais elle traverse un cratère en plein soleil pour environ la moitié de la distance. À partir de midi, mieux vaut un bon chapeau et beaucoup d'eau pour éviter les coups de chaleur.

Les premiers pas, à l'ombre des arbres, offrent une vue en plongée sur le cratère et sur les autres randonneurs, tout petits, qui s'offrent







1 Le tunnel de lave se forme lorsque la croûte durcit, mais que le magma continue de couler sous terre. — PHOTOS LA TRIBUNE, JONATHAN CUSTEAU

2 On peut s'arrêter le long de la Chain of Craters Road pour admirer le paysage.

3 Le soleil plombe dans le cratère du Kilaueu Iki.

4 Les pétroglyphes du parc national des Volcans ont entre 400 et 700 ans.

la traversée du désert de lave durcie en contrebas. Le Kilaueu Iki est entré en éruption en 1959 et il aura fallu 30 ans pour que le lac de lave se solidifie en son cœur. Une fois dans le cratère, on suit un parcours balisé par des piles de roches. Les fissures, çà et là, ne laissent aucun doute sur la violence avec laquelle la croûte s'est déchirée.

Y règne une atmosphère de bout du monde en même temps qu'une humilité qu'on ressentirait devant l'œuvre inachevée d'un artiste de renom. S'ajoute cette impression d'infiniment grand, de vulnérabilité et de contemplation à la fois.

Au bout de la boucle, le long de Crater Rim Drive, la route qui nous a menés là en voiture, on s'aventure dans le «tunnel de lave», un tunnel formé quand sa croûte supérieure a durci alors que la lave continuait de s'écouler sous la surface. Éclairé artificiellement, le tunnel d'une cinquantaine de mètres peut être visité en quelques minutes seulement.

CHAIN OF CRATERS ROAD

De là, en voiture, il vaut absolument la peine de conduire jusqu'au bout de la Chain of Craters Road, vers le sud. Longue de 30 km, elle traverse d'abord une forêt avant d'approcher la côte, plus dégagée. On s'arrêtera au début aux quelques points de vue qui laissent un peu indifférent, devant des cratères de moindre envergure. Mais on arrivera à des belvédères bien venteux qui, tout à coup, permettront d'apercevoir la côte et le contraste des coulées de lave subséquentes depuis 1969.

On constatera d'ailleurs, après une chute vertigineuse de la route, que la voie de circulation a dû être reconstruite après avoir été coupée par les différentes éruptions. Seulement quatre ans après avoir été ouverte, elle a été entravée une première fois. Plus récemment, la coulée de 2003 a forcé une nouvelle reconstruction.

Étonnamment, après une éreintante marche sous le soleil, presque en bord de mer, on pourra néanmoins encore apercevoir des pétroglyphes au site Pu'uloa. Les dessins encore visibles auraient été gravés dans une croûte de lave durcie qu'on estime vieille de 400 à 700 ans.

En revenant sur nos pas jusqu'à l'autre bout de la route, on apercevra les volutes de la falaise fumante et une fumée blanche qui s'échappe de la caldera de Kilauea.

Avec un peu de chance (et de danger probablement), on peut dans certaines conditions apercevoir les lueurs de la lave, une fois la nuit tombée. Aucune coulée n'était pourtant visible lors de mon passage.

Une fois les paupières aussi lourdes que le poids de la journée bien remplie, on choisit de s'imposer une heure de route vers les villages de l'est, comme Pahoa, ou un peu plus pour regagner les grands centres que sont Hilo, à l'est, ou Kona à l'ouest. L'autre option, celle de dormir à Volcano, sera assurément coûteuse en raison de la localisation avantageuse. Au surplus, les restaurants et autres services y seront peu nombreux. On retrouvera plusieurs autres touristes au Volcano's Lava Rock Cafe, seul établissement aux heures d'ouverture décentes lors de notre passage, ou en matinée, au Eagle's Lighthouse Cafe, une cantine minuscule offrant des sandwichs-déjeuners plus savoureux que ceux de l'épicerie.

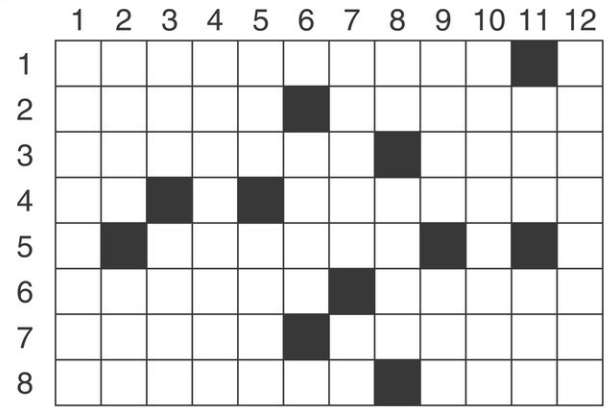
On comprendra rapidement qu'il faudra ajouter une journée à l'horaire pour parcourir n'importe quel autre sentier d'envergure.

Pour ceux dont l'énergie n'aura pas complètement faibli à la fin de la journée, il arrive que des conférences scientifiques soient offertes au centre des visiteurs en soirée.

Quoi qu'il en soit, aucune visite sur l'île d'Hawaï ne sera complète sans un arrêt au parc national des Volcans.

SOLUTIONS DE LA PAGE 1 › À LA DERNIÈRE PAGE DE LA SECTION

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1. Très étonnant.
2. Gaines. - Attrait mystérieux exercé sur quelqu'un.
3. Vêtement. - Espace de temps de vingt-quatre heures.
4. Participe passé du verbe rire. - Causer des dommages considérables.
5. Personne qui gêne, empêche d'agir librement.
6. Rendus moins éclatants. - Sentiment intense.
7. S'efforce de ne pas rencontrer quelqu'un. - C'est la femelle du roi des animaux.
8. Met de côté pour quelqu'un. - Détériorés par l'usage.
9. Le soleil s'y lève. - Dire qu'une chose n'est pas vraie.
10. Pas faiblement.
11. Cachet officiel qui authentifie un acte. - Déterminant défini.
12. Interjection qui sert à exprimer la surprise, l'admiration. - Authentique.
13. Serpent venimeux dont l'espèce la plus connue est le cobra. - Qui manque de dureté.
14. Coeurs d'un fruit, dépouillés de la partie comestible.
15. Changement dans le timbre de la voix. - Page d'un journal où l'on peut lire les grands titres.
16. Elles servent à fermer les portes.

VERTICALEMENT

1. Appeler des recrues, lever des troupes.
2. On y met des lunettes. - Mère d'Abel.
3. Sans aucune valeur. - Entre le blanc et le noir.
4. Qui fait preuve de brutalité.

MOT MYSTÈRE

ADER
AERONEF
AMBULANCE
ARABA
AUTOBUS
AUTOCAR
AVION

BIGE
BIPLAN
BREAK
BUGGY

CAB
CARGO
CHAR
COTRE
CRABE
CUGNOT

DIABLE
DRAG
DUC

ELEPHANT

GABARIT
GARE

HANGAR
HAQUET
HELICE
HOURQUE

JEEP

KART
KETCH

LANDAU
LISOIR
LOCOMOTIVE
LORRY
LOUGRE

VEHICULES - Un mot de 10 lettres

R	C	V	E	L	Y	E	E	B	D	K	E	T	C	H
I	E	E	K	A	E	R	B	B	I	P	L	A	N	C
O	R	S	F	E	N	O	R	E	A	G	L	N	U	O
S	I	P	O	O	L	S	J	O	B	R	E	D	A	M
I	V	A	E	G	U	L	H	E	L	I	C	E	R	N
L	A	T	I	B	R	O	A	A	E	A	A	M	O	I
O	N	I	I	E	U	U	Q	I	N	P	N	I	I	B
C	F	N	M	R	T	G	U	T	T	G	V	D	A	U
O	I	I	Q	O	E	R	E	E	O	A	A	C	A	S
M	S	U	B	S	R	E	T	G	R	N	P	R	U	U
O	E	U	K	T	T	I	R	A	B	A	G	S	T	R
T	S	T	A	R	O	A	B	U	G	G	Y	U	O	E
I	G	A	R	E	C	A	M	B	U	L	A	N	C	E
V	I	C	T	O	R	I	A	R	A	H	C	R	A	P
E	L	E	P	H	A	N	T	A	X	I	G	A	R	D

Solution : CELERIFERE

18-11-2023

LUGE NAVIRE PATIN SPATIAL VICTORIA
METRO OMNIBUS REMIS TANDEM
MINIBUS ORBITAL ROSTRE TAXI
NACELLE PARC SLOOP VESPA

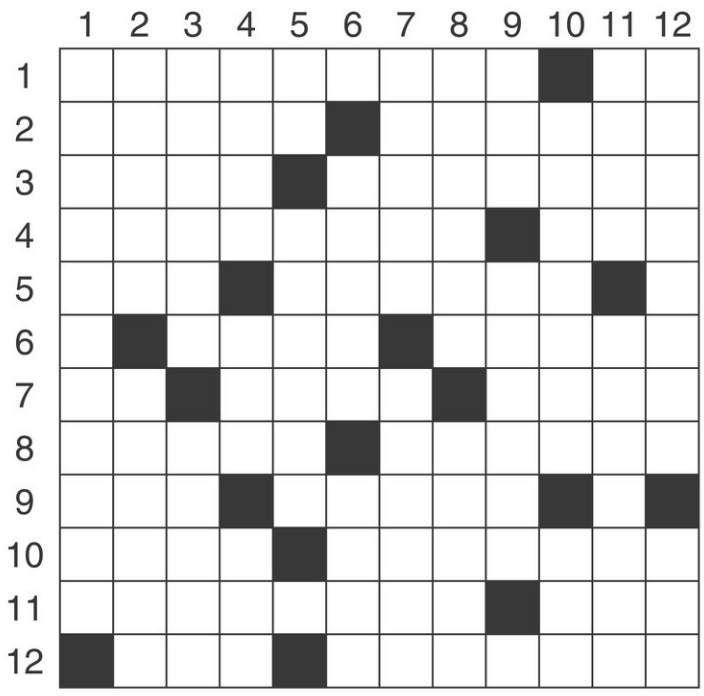
MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Mélange de fleurs et de plantes odorantes. - Actinium.
2. Être soumis. - Fils de Laïos.
3. Se bidonner. - Absorber.
4. Penchant. - Dirigé.
5. Période historique. - Femelle de chimpanzé.
6. Zone externe du globe. - Sélectionner.
7. Post-scriptum. - L'Iran en est membre. - Imbécile.
8. Acquiescé. - Couteau pliant.
9. Désert rocheux. - Voisin du hareng.
10. Héros helvétique. - Profondément troublé.
11. Dégoûter. - Stratège américain.
12. Interjection pour faire peur. - Vigne qu?on fait pousser sur un support.

VERTICALEMENT

1. Technique de vente.
2. Boule-de-neige. - Petit discours.
3. Fades. - Habitation en coupole.
4. Vaut 30,48 cm. - Groupe d'atomes. - Monnaie moldave.
5. Le premier prix. - Repas copieux et joyeux entre amis.
6. Plante à fleurs jaunes. - S'éclipse.
7. Arbuste souvent épineux. - Soutenir un poids.
8. Instituteur suisse. - Berger.
9. Poisson rouge. - Sphère d'influence.
10. Persan. - Arrose Strasbourg.
11. Sommet. - Continuel.
12. Qui concerne la pensée. - On y place une balle.



18 novembre 2023 N° 5939

SUDOKU

9	1		4			5		
				5				
	8		7			2		
3				1				
7						8	3	
		5			6			4
	3				8			2
6			5	7			8	
				3				9

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : difficile 5213

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

L	E	E	S	E	S	O	O	S	T	S	O	N	T	T
E	E	E	S		C	B	C	E	E	S	O	S	T	P
D	E	S	M	S	D	H	E	S	P	S	I	T	O	
L	E	S	S		O		T	E		R		D	U	
R	E				M		J	S		S		N	T	

Thème : Citation de W. Gass

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution :
Les mots sont les objets supprêmes, ce sont des choses dotées d'esprit.

SOLUTION DE LA PAGE 2 › À LA DERNIÈRE PAGE DE LA SECTION

HOROSCOPE

Samedi 18 novembre 2023

Bélier (21 mars au 19 avril)

Il est temps de passer de la théorie à la pratique. Il y aura moyen d'obtenir ce que vous désirez par voie d'autodiscipline et de maîtriser une aptitude en autodidacte. Les résultats ne seront peut-être pas instantanés, mais ils seront garantis si vous persistez et que vous fournissez des efforts avec assiduité. Ne laissez pas passer cette fin de semaine sans faire progresser le rêve qui vous habite depuis longtemps. Et grâce à l'appui de Mercure en Sagittaire et de la Lune en Verseau, une difficulté devrait être surmontée plus aisément.

Taureau (20 avril au 20 mai)

Passant au carré de Jupiter en Taureau, le cycle de la Lune en Verseau pourrait exiger de vous un effort supplémentaire pour accepter les circonstances du moment. Vous devriez non seulement percevoir un portrait réaliste de la situation, mais aussi bien évaluer vos forces et vos faiblesses face à celle-ci. C'est peut-être le temps de passer l'éponge et de vous départir d'une vieille rancoeur. Tôt ou tard, quelqu'un doit faire le premier pas vers la réconciliation. Pourquoi ne prendriez-vous pas l'initiative? Uranus est aussi en Taureau!

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Le passage du cycle de la Lune en Verseau, Signe d'Air ami du vôtre, devrait amener les autres à s'intéresser davantage à vous et à vos projets. Possibilité de recevoir de nouvelles offres ou de bénéficier d'opportunités avantageuses par le biais d'autrui. Si vous révélez certaines informations, on pourrait en retour vous faire part de données qui modifieront votre perception de vos chances de réussite. Et une certaine chance pourrait bien se cacher derrière une occasion qui semblait à prime abord peu prometteuse.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Les autres semblent parfaitement disposés à coopérer, mais vous ne devriez pas leur donner l'impression d'anticiper sur leur gentillesse. Ils seront d'autant plus enclins à vous aider s'ils considèrent que l'initiative provient d'eux et que vous ne leur avez rien demandé. La Lune est en Verseau, et le climat de cette fin de semaine devrait s'annoncer prometteur. Et grâce au duo Soleil-Mars en Scorpion, une affaire qui stagnait devrait enfin se mettre à évoluer de bon train. Bonne complémentarité avec l'autre...

Lion (23 juillet au 22 août)

Amorçant son séjour mensuel en Verseau, face au Lion, le cycle de la Lune devrait vous donner le feu vert en ce qui a trait à une démarche importante. Si vous agissez avec bonne volonté, vous pourriez voir une initiative judicieuse porter fruits dans de brefs délais, et vous ne devriez pas douter de la sincérité d'une personne qui dit ce que vous souhaitez entendre. Et malgré le duo Soleil-Mars en Scorpion, au carré du Lion, c'est Mercure en Sagittaire qui vous indiquera que la compatibilité des aspirations est au programme...

Vierge (23 août au 22 sept.)

Vous ne devriez pas ménager les sentiments d'autrui au détriment de votre propre paix d'esprit. La franchise n'est pas toujours facile à exprimer, mais il vaudrait mieux décliner clairement une offre plutôt que de laisser quelqu'un entretenir des illusions quant à vos intentions. Un mensonge blanc bien intentionné contribuera néanmoins essentiellement à infantiliser les autres. Et bien que la vérité soit susceptible de décevoir, c'est l'alternative qui causera le moins de tort à long terme. Le cycle de la Lune est en Verseau...

Balance (23 sept. au 23 oct.)

L'exception à la règle fait souvent la féerie de l'existence. Et vu que le cycle de la Lune en Verseau se trouve en bon aspect de Vénus en Balance, cette fin de semaine risque d'être plutôt intéressante. Il pourrait y avoir moyen d'arrondir les angles, mais si vous voulez que les autres fassent preuve de flexibilité, vous devriez être en mesure de leur rendre la pareille. Un échange de service s'avèrera profitable, et vous ne devriez pas taire une information déterminante pour une autre personne...

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

En cette étape anniversaire, avec le duo Soleil-Mars en Scorpion, il semble que rien ne pourra vous arrêter. Il s'en faudra de peu pour qu'une difficulté puisse enfin être contournée ou éliminée. Une hardiesse à entreprendre est toutefois susceptible de faire reculer d'éventuels collaborateurs. En modérant quelque peu votre ardeur, il deviendra d'autant plus facile de trouver preneur. Par contre, vu que la Lune en Verseau passe au carré de votre Signe et de Jupiter en Taureau, la chance risque de favoriser un adversaire...

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

La présence de Mercure en Sagittaire devrait maximiser votre rayonnement et vous place en position d'avantage, et vous obtiendrez le respect à force de vous affirmer. Les autres sembleront enclins à se plier à vos quatre volontés, mais vous devrez commencer par prendre la situation en charge et leur donner des directives. N'hésitez pas à adopter un rôle assuré. C'est ainsi que vous ressentirez un maximum d'estime publique et de satisfaction personnelle. Et avec la Lune en Verseau, possibilité de faire de nouvelles rencontres...

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

Vous ne pouvez pas donner quelque chose à quelqu'un qui n'est pas positivement disposé à la recevoir. Il pourrait même s'avérer plus facile de venir en aide à une personne en lui laissant croire que c'est elle qui vous rend service et non l'inverse. Il n'est pas interdit d'avoir recours à une petite ruse, dans la mesure où le bien-être de l'autre demeure l'objectif visé. La Lune est en Verseau, et de nouvelles informations pourraient contredire des notions précédemment reconnues. Serez-vous en mesure de modifier votre opinion?

Verseau (20 janv. au 18 fév.)

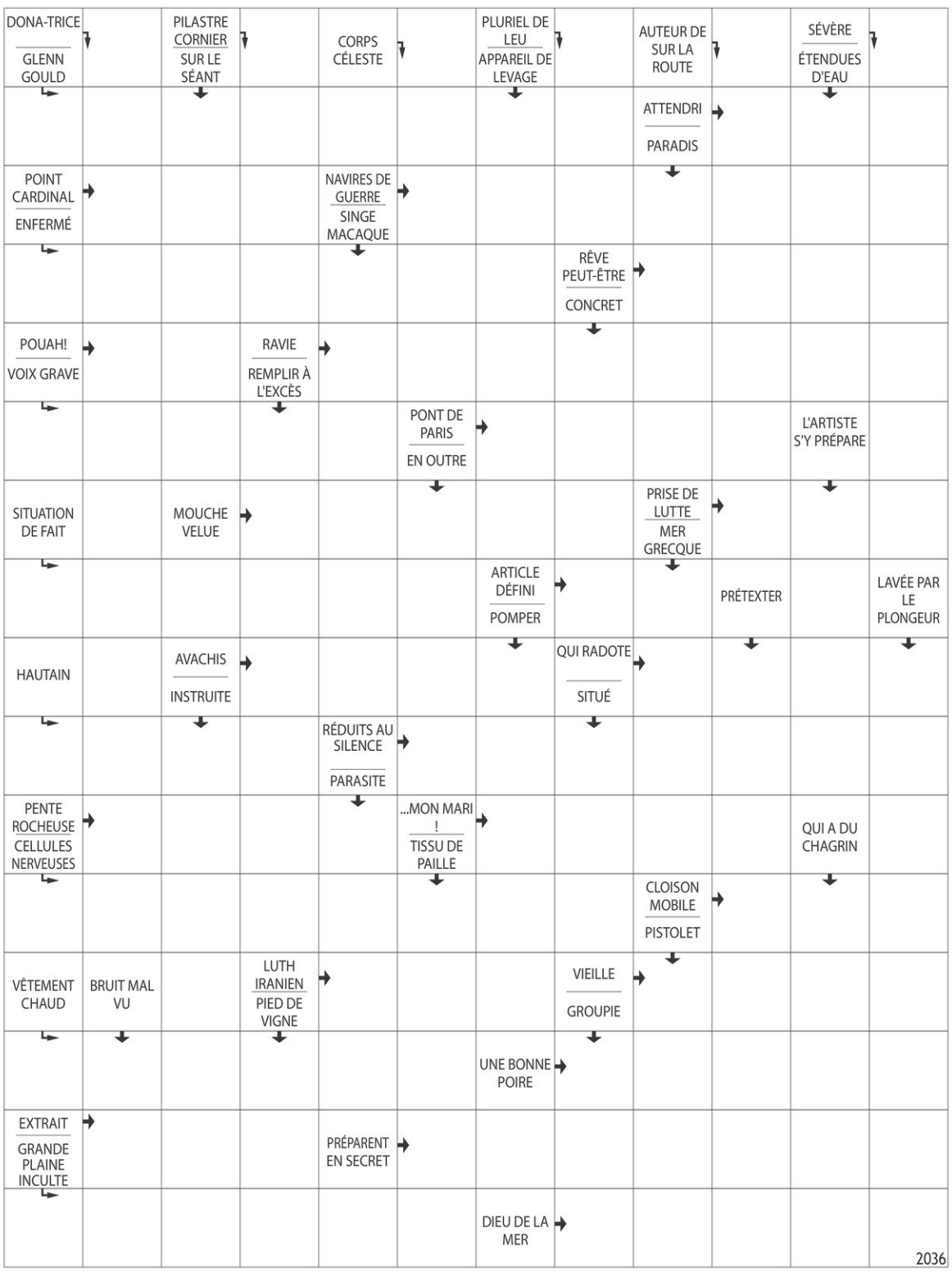
Pourquoi attendre qu'une occasion spéciale se présente alors que vous pouvez en créer une cette fin de semaine? En effet, passant en bon aspect de Vénus en Balance, le cycle de la Lune en Verseau pourrait vous offrir une petite surprise. C'est le temps d'appeler votre propre chance par le biais d'initiatives originales et astucieuses. Tout ce qui constituera une différence devrait se traduire en avantage. Par contre, le carré de Jupiter en Taureau constituera une mise en garde face à toute excessivité ou exagération...

Poissons (19 fév. au 20 mars)

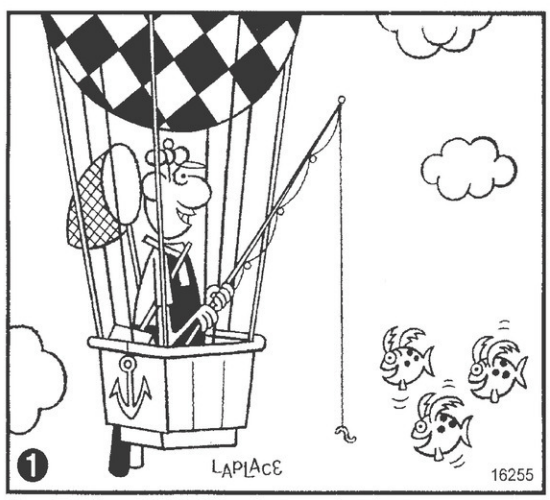
Tandis que le duo Soleil-Mars fin Scorpion se trouve en bon aspect de Neptune fin Poissons, une transformation en profondeur n'est pas impossible. Assurez-vous toutefois que ce soit celle que vous souhaitez réellement, parce que Mercure en Sagittaire, lui au carré de votre Signe, pourrait agir en mauvais conseiller. Et la présence de Saturne dans votre Signe vous rappelle qu'il est essentiel de ne pas oublier... Car le souvenir d'un certain passé vous empêchera de recréer une situation insatisfaisante ou défavorable. Mais la Lune est en Verseau...

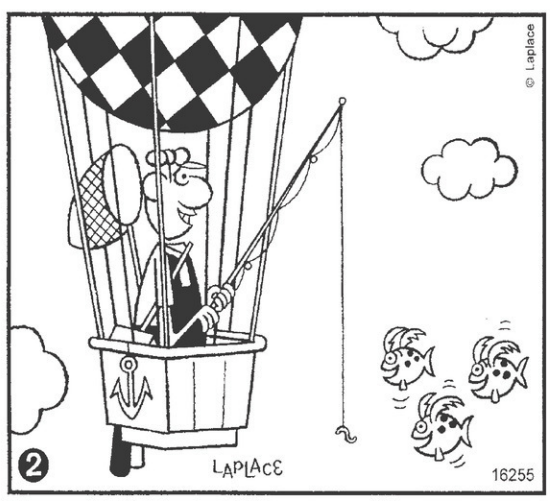
Pour information : *marylene@marylene.com*

MOTS FLÉCHÉS



ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?





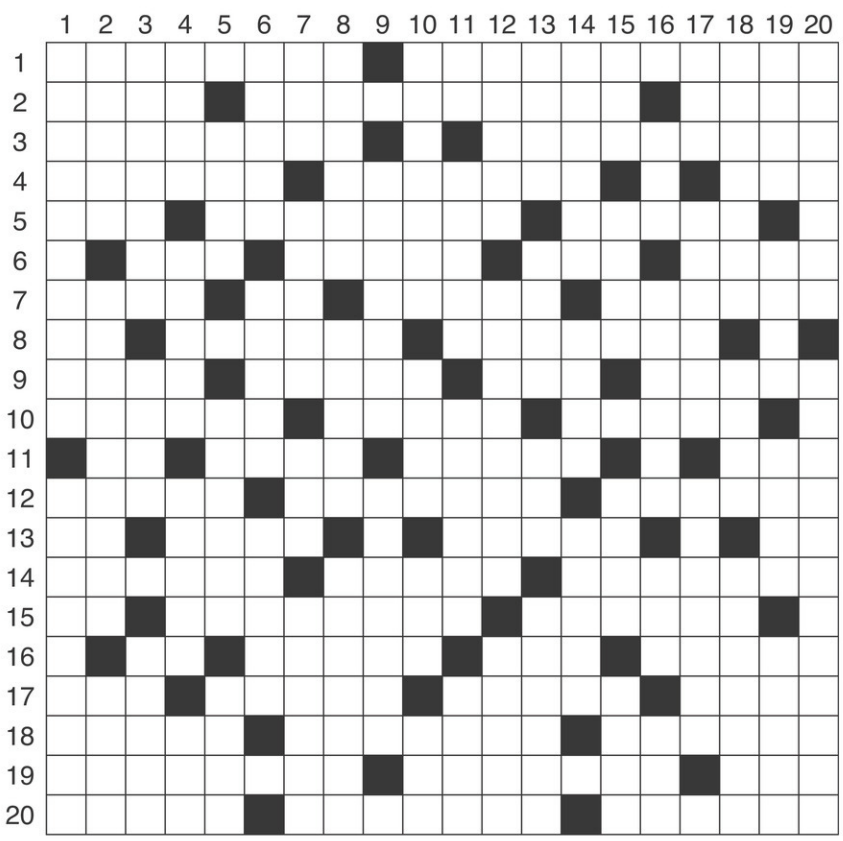
Ces deux dessins sont en apparence identiques.

En réalité, il y a entre eux huit petites différences.

1 Arrière du col de l'homme plus court. • 2 Pas de bouton sur la casquette. • 3 La poignée de la canne n'est pas indiquée. 4 Un guide en moins sur le milieu de la canne. • 5 Pas de mailles sur le fond de l'épuisette. • 6 Un fil un plus court sur la partie gauche du ballon. • 7 Socle de la nacelle incomplet. • 8 Les ailes du premier poisson volant.

SOLUTIONS DE LA PAGE 3 › À LA DERNIÈRE PAGE DE LA SECTION

MOTS CROISÉS # 1117



HORIZONTALEMENT

1. Ne pas travailler. - Travail de celui qui fabrique des meubles de luxe.
2. Crier comme un cerf. - Stupidement. - Lève le camp.
3. Chemins tout tracés. - Étude du travail musculaire.
4. Ruse. - Ne mord plus. - Point cardinal.
5. Est-sud-est. - Situés en dehors. - C'est le fils du frère.
6. Fourrage. - Posture d'un yogi. - Pronom personnel. - Boisson réconfortante.
7. Orientée. - Platine. - Accroché. - Prompt et agile.
8. Préfixe. - Structure d'ensemble d'un processus. - Région rurale.
9. Service religieux. - Soucis. - Prénom. - Plante grimpante.
10. Ver marin. - Cumulus. - Foutus.
11. Calcium. - Filet. - Tronc d'arbre abattu, ébranché et écimé. - Fin de liste.
12. Ruiner lentement. - Pays d'Europe de l'Est. - Terme de philosophie.
13. Alphonse. - Trois fois trois. - Petit luth. - Symbole chimique.
14. Modernes. - Diviser. - Mélange confus.
15. Clavicule. - Oléacées. - Boit de l'alcool.
16. Note. - Touffe de plantes. - Cheval. - Sa capitale est Lhassa.
17. Canton suisse. - Solitaire. - Suppliée. - Fait des recherches spatiales.
18. Mot qui exprime l'action du sujet. - Salle commune. - Mets suisse.
19. Récit. - Donnés violemment. - Après bis.
20. Porter au pouvoir. - Façonnées. - Rigoureux.

VERTICALEMENT

1. Travail. - Travailleur.
2. Ventilés. - Cornichons. - Authentique.
3. Abjurées. - On y parle persan. - Alouette.
4. Irlande. - Excédent. - Colis. - Comptoir.
5. Durent trois mois. - Fantastique. - Ville de France.
6. Insecte hyménoptère. - Période. - Courant.
7. Ville des Pays-Bas. - Explorer. - Roche poreuse. - Culte haïtien.
8. Rafales. - Capitale de la Biélorussie. - Traînées.
9. Symbole national. - Contenir.
10. Prénom. - Récit légendaire. - Colère littéraire. - Écorce du chêne.
11. Béryllium. - Rien. - Éméchées. - Pondéré.
12. Formules. - Repas. - Grave pénurie.
13. Arbre d'Afrique. - A cours à Rome. - Applique. - Fruits.
14. Candide. - Prénom. - Protozoaire.
15. Service de 1943. - Après le vernissage. - Athénien. - Époques.
16. Circule à Sofia. - Fibre textile. - Partie d'un tout. - Fonce.
17. Dopant. - Conseillère. - Irisée.
18. Sujets à des colères violentes. - Dieux guerriers. - Poisson.
19. Emblême floral du Québec. - Traité d'alliance. - Drôles d'habitudes. - Intenter une action.
20. Action d'enlever la partie du haut. - Qui est en surplus.

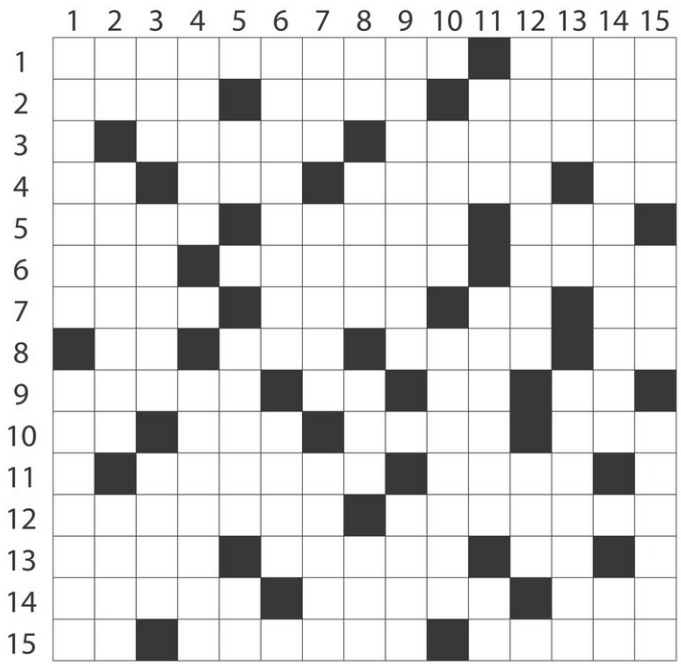
LA GRILLE THÉMATIQUE RICHESSE ET PAUVRETÉ

HORIZONTALEMENT

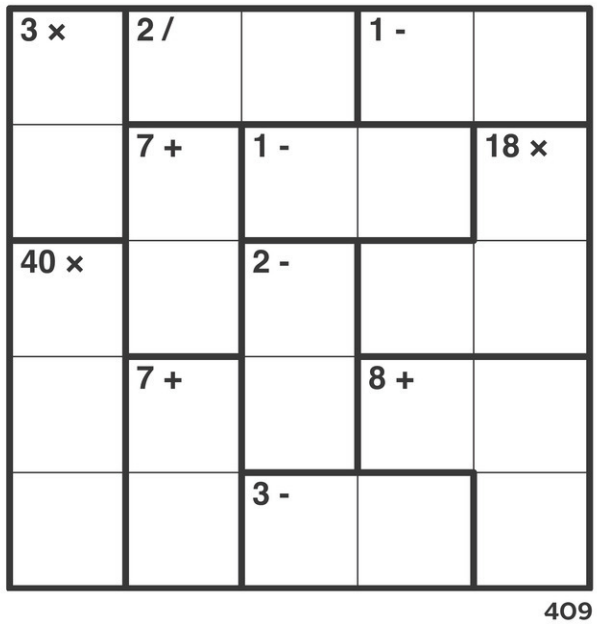
1. Augmentation des richesses - Homme très pauvre.
2. Qui ne manque pas d'argent - Environnement constitué par des objets coûteux - Personne importante dans le domaine économique.
3. Usé par frottement - Musicien ou chanteur.
4. Consulté - Lettre grecque - Dont on se sert fréquemment - Hélium.
5. Villa de Tivoli - Réduite en miettes - Très fatigué.
6. Sans fringues - Qui parle beaucoup - Léopard des neiges.
7. On y conserve des restes - Proportionné - Radon - Marque la surprise.
8. Fut aimée de Zeus - Pantois - Argent - Indium.
9. Sa monnaie est le sol - Rubidium - Vaut 3,1416 - Centilitre.
10. Conjugaison - Textuel - Aide à fixer les teintures - Poème lyrique.
11. Renvoi à un éditeur des volumes invendus - Libéralité faite par testament au bénéfice d'une personne.
12. Plante bulbeuse - Tient le coup.
13. Voie ferrée - Mamelle - Qui a quitté ses vêtements.
14. Lu lettre par lettre - Jus de raisin non fermenté (pl.) - Obtint.
15. Aire de vent - Bouffi - Déploiement de luxe.

VERTICALEMENT

1. Nouveau riche - Avares.
2. Gloussé - Lui emprunter de l'argent coûte cher - Boit comme un chien.
3. Se permet de - Personnage très en vue dans l'activité qu'il exerce - Séparation des cheveux.
4. Qui a peu d'argent - Argent.
5. Interjection - Ruinée - Titre.
6. Pays chimérique où l'on peut s'enrichir facilement et où la vie est très agréable - Prix de quelque chose.
7. Quand on y vit c'est qu'on est ruiné - Ensemble des biens qu'on possède - Docteur de la loi musulmane.
8. Neuf - Pousse en Malaisie - Débit de boissons - Pas tard.
9. Jetons des Romains - Ce que fait parfois le paon.
10. Cours d'eau des régions sèches - Très riche.
11. Argent - Qui ont perdu leur fortune - Science-fiction.
12. Vêtements de clochard - Alcool.
13. Fourrage - Commence en janvier - Qui vivent dans l'aisance.
14. Banquier allemand il fut le fondateur d'une puissante dynastie financière - Ancienne note.
15. Prince troyen - Agent secret de Louis XV - Altéré par l'air.



KEN-KEN



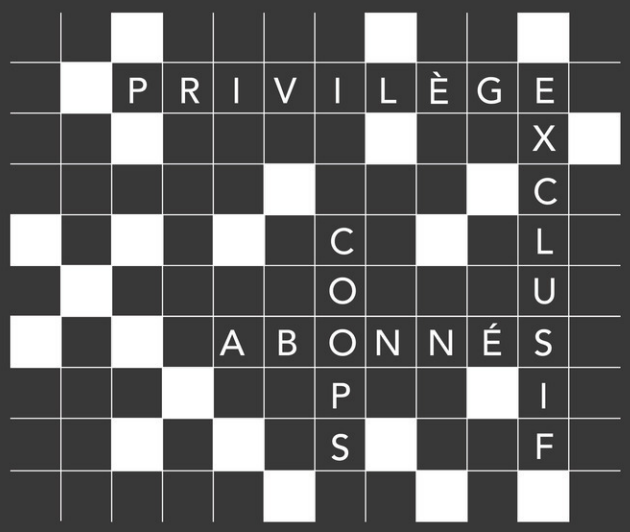
409

Il s'agit de remplir les zones délimitées par un trait foncé (appelées cages) en se servant du chiffre à gauche, qui représente le résultat de l'opération, et du signe mathématique qui signifie le moyen par lequel il faut résoudre ladite opération.

Comme dans le cas des sudokus, on ne doit pas retrouver 2 fois le même chiffre dans la même colonne ou la même rangée.

SOLUTION DE LA PAGE 4 › À LA DERNIÈRE PAGE DE LA SECTION

jeux d'esprit



PRÊT POUR UNE NOUVELLE PARTIE ?

Un autre privilège exclusif aux abonnés des Coops de l'information!

Rendez-vous sans tarder sur jeuxdesprit.ca

CONTRÔLE DE QUALITÉ D'IMPRESSION

MOTS MYSTÈRES

ACE
ALLOS

BUTEUR

DOPER

ECURIE
EFFET
EGALISER
ENVOI
EPSOM
EQUIPE
ETAPE

FEINTE
FINISH
FONCEUR

GOAL

HAIE
HOCKEYEUR

IGLS
INTERCLUBS
IPPON

KENDO
KILLY

LEADER
LET

MEGEVE

NUL

ORIOLA
OWENS

PATIN
PLUME
PODIUM
POIDS
POINT
PRO

RAMEUR
RENCONTRE
RIVIERE
ROUND
ROUTE
RUGBY

SERIE
SET

SHORT
SKIER
SKIEUR
SPECTATEUR
SPORTIF
STEMM

TENANT
TENNIS
TIR

UPPERCUT

VOILE

WIMBELDON

SPORTS - Un mot de 6 lettres

S	R	F	S	P	E	C	T	A	T	E	U	R	C	E
B	I	I	I	N	R	H	O	C	K	E	Y	E	U	R
U	T	T	E	N	E	E	Q	U	I	P	E	R	P	T
L	N	R	C	T	I	W	I	M	B	E	L	D	O	N
C	A	O	A	R	V	S	O	P	O	U	L	U	I	O
R	N	P	E	E	I	A	H	M	P	A	T	I	N	C
E	E	S	E	I	R	U	C	E	O	O	E	E	T	N
T	T	D	O	P	E	R	U	G	B	Y	N	P	U	E
N	U	S	A	L	S	K	I	E	R	S	N	S	P	R
I	O	V	N	E	L	I	O	V	S	D	I	O	P	R
G	R	E	S	I	L	A	G	E	H	K	S	M	E	U
L	I	O	E	T	N	I	E	F	O	I	I	M	R	E
S	O	R	U	E	C	N	O	F	R	L	U	E	C	M
E	L	K	E	N	D	O	R	E	T	L	E	T	U	A
T	A	M	U	I	D	O	P	T	P	Y	E	S	T	R

Solution : CROSSE

LA GRILLE DES MORDUS

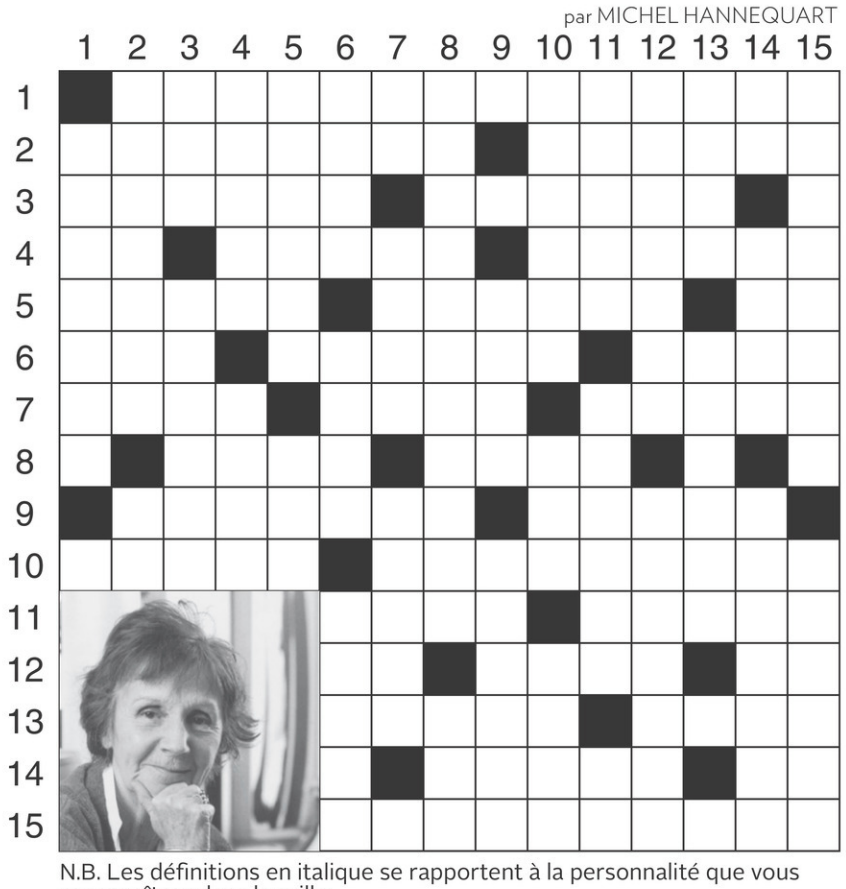
par MICHEL HANNEQUART

HORIZONTALEMENT

1. *Son nom.*
2. Résout des problèmes enfantins. - Étanche.
3. Ni cultivé ni fertile. - Un peu de peau.
4. Exclamation. - Colonne bien pratique. - Du Musset.
5. Pas bonne pour les affaires. - Distraits. - Infinitif.
6. Se parle au Nigeria. - Fichu. - Poisson.
7. Chantait des épopées. - On n'aime pas trop le voir ramper devant nous. - Très rarement blanc.
8. A peu de coins. - Monnaie.
9. Fréquentaient les bals. - Gentil.
10. Ça vaut de l'or. - Coupe.
11. Adverbe. - Conte.
12. Lettre grecque. - Charpente. - Pronom.
13. Dur comme la pierre. - Il est pris à l'essai.
14. Allez, au travail !. - Terminaison.
15. Arrivent comme par enchantement.

VERTICALEMENT

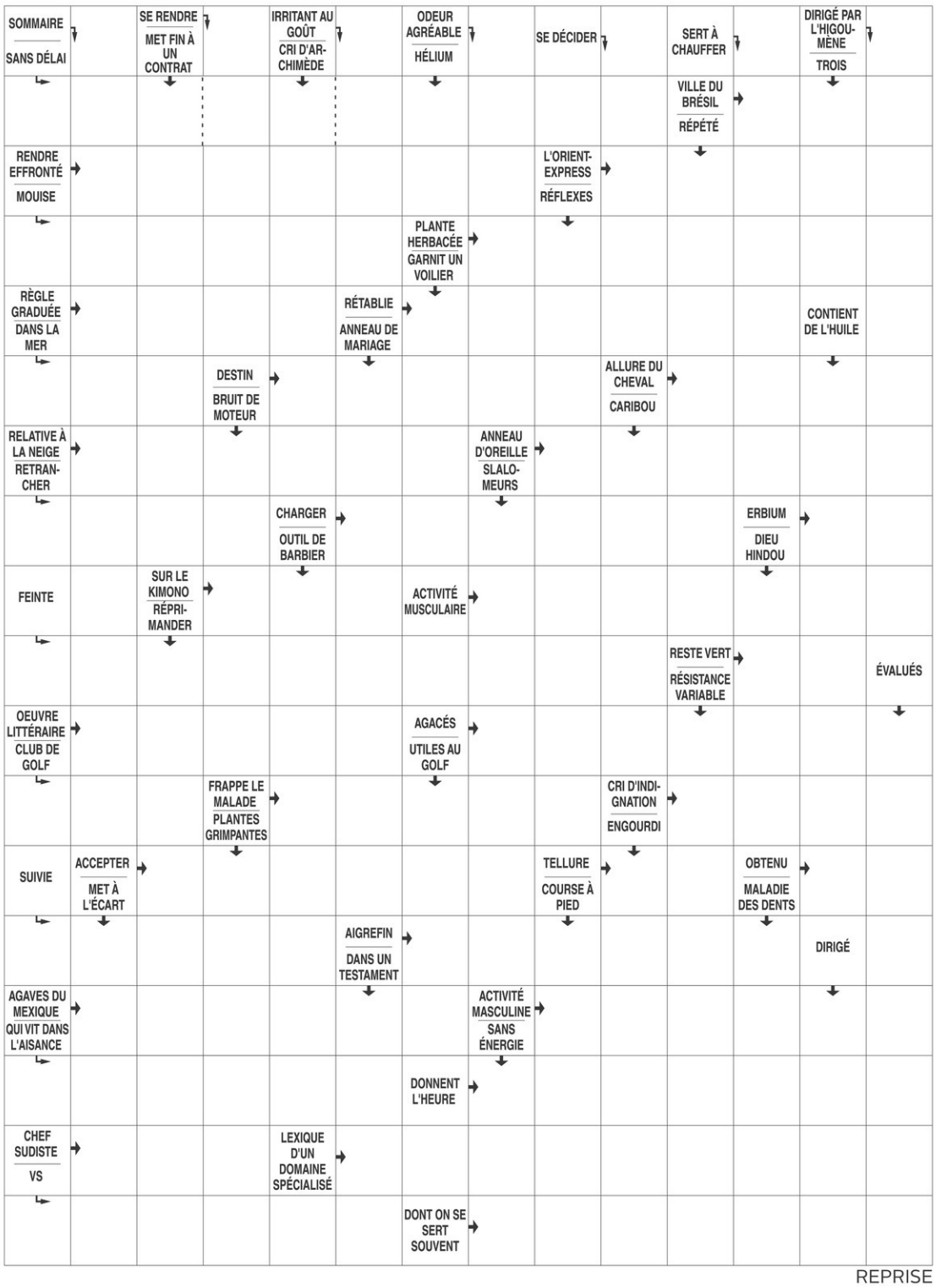
1. À ne pas mettre entre n'importe quelle main si on veut avoir de beaux résultats.
2. Erreur. - Possessif.
3. Il est dans nos gênes. - Se servir du fausset.
4. Monnaies. - Cépage.
5. Après l'Halloween ?. - D'être.
6. Têtes étêtées. - Avant. - Pleins.
7. Symbole. - Niaiseux. - On dirait qu'elle est sourde.
8. Un bon coup aux échecs !. - Renvoi inversé.
9. Pas pressé d'arriver à ses fins. - Il n'est pas au centre.
10. Controuvée. - Danseuse. - Ni pro ni amateur !.
11. Camus. - Il passe vite. - Pronom.
12. Récolte. - Enrichi.
13. C'est la moindre des choses. - Recommander vivement.
14. Atlas. - Interjection. - Un peu grasse.
15. Vers. - Chanteurs.



N.B. Les définitions en italique se rapportent à la personnalité que vous reconnaîtrez dans la grille.

SOLUTIONS DE LA PAGE 5 › À LA DERNIÈRE PAGE DE LA SECTION

MOTS FLÉCHÉS



REPRISE

SUDOKU

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

	2							4
	5		8	2				7
7				1				
		1	5		3			2
3							4	
6					8	5		1
4	9			8		1		
		8	6	7				
5							9	

Niveau de difficulté : DIFFICILE

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

Thème : Citation de Jonathan Swift

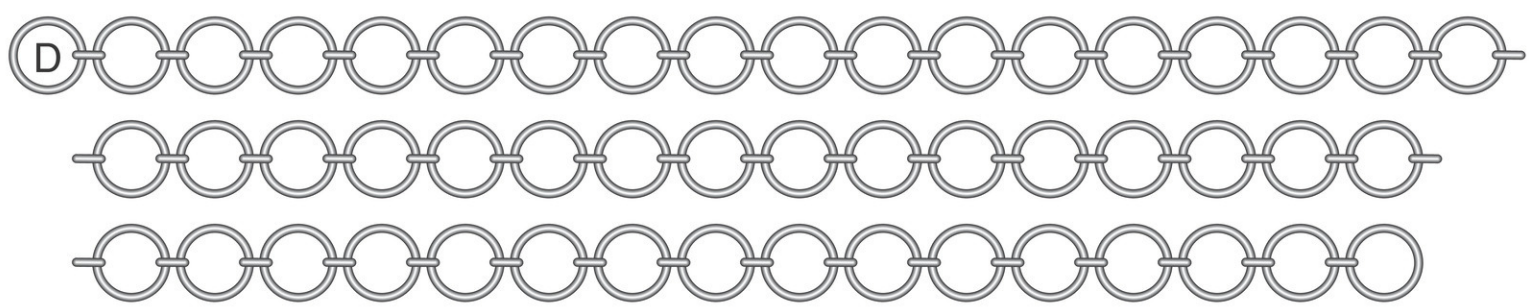
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

I E S	M D E N	I E T B	M E E G	N A C	L E I N	U D E L	R E E	B	J Q A A	U E I	E S I	N E L M	E R V
								■			■		
■								■					■
								■		■			
				■			■						

Solution : Seigneur ! Je me demande quel imbécile a inventé l'ébaiser.

MOTS CHAÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres: les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex: d é p **a r t** i s t e ...

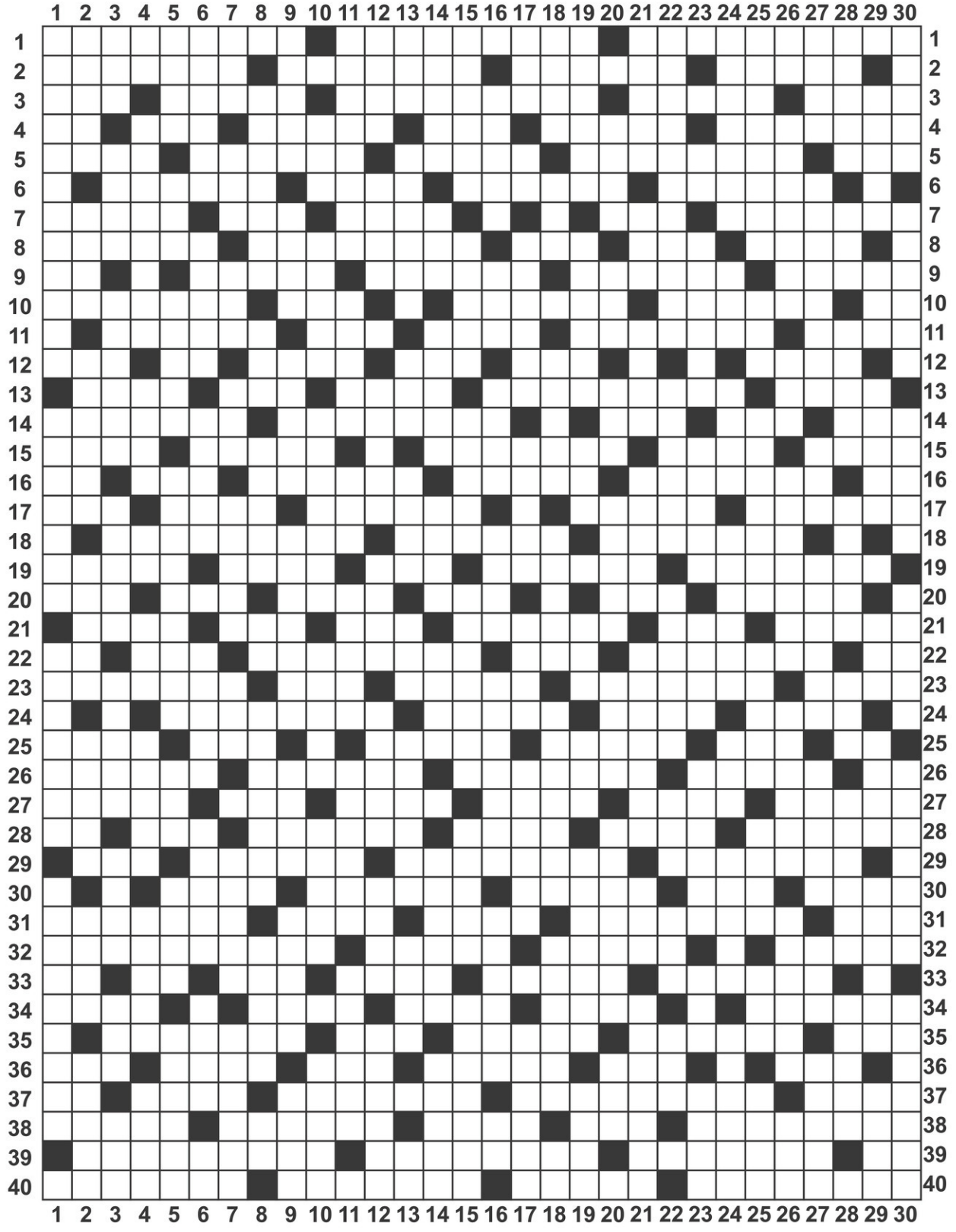


1. Relatif au dimanche, jour de congé • 2. Sous-vêtement masculin • 3. Assemblée pour élire un pape • 4. Mise en garde • 5. Couper le premier morceau de quelque chose qui était entier
6. Milieu de la semaine • 7. Publier et mettre en vente • 8. Vaincre complètement • 9. Mse en jeu de la balle

1. DOMINICAL. • 2. CALEÇON. • 3. CONCLAVE. • 4. AVERTISSEMENT. • 5. ENTAMER. • 6. MERCREDI. • 7. ÉDITER. • 8. TERRASSER. • 9. SERVICE.

SOLUTION DE LA PAGE 6 › À LA DERNIÈRE PAGE DE LA SECTION

SUPER GRILLE PAR MICHEL HANNEQUART : WWW.HANNEQUART.COM



HORIZONTALEMENT

1. Quitter précipitamment un lieu - Quitter un navire - Se dit d'un malade qui ne quitte pas le lit.

2. Chassés - Rugueuse - Petite voie - Du pus.

3. Pas poli - Très utile en cuisine - Micro-organismes - Bourricots - Prénom.

4. Idem - Célèbre agent secret - Qui dure douze mois - Interjection espagnole - Paroles et actions de Mahomet - ... de bonne aventure.

5. Le soi, en anglais - Donner plusieurs couleurs à - Familier - Qui tient sur quelqu'un des propos malveillants - Grande quantité.

6. Tourments - Filin frappé sur une ancre - Polonais - Son bois est utilisé en parfumerie.

7. Chante comme un Tyrolien - Volcan actif du Japon - Plante odorante - Appris - Esprit du Mal, dans la religion de Zarathushtra.

8. Qui ont un gros squelette - Appareil optique pour la projection par réflexion - Volcan des Philippines - Tamis - Volcan de la Sicile.

9. Négation - Interruption - Fruit - Face inférieure du pied - Touche à la Lettonie.

10. Ver - Rarement - Bien fixée - Appareil de prise de vues - Infinitif.

11. Fromage à râper italien - Municipalité régionale de comté - Dieu des Vents - Empêchés de partir - Inspiration littéraire.

12. Montre sa jovialité - Division du temps - Qui provient par descendance - Ceinture de soie - Il a construit une Arche - Membre du parti conservateur en Grande-Bretagne.

13. Dans un tube - Homme - Salive visqueuse - Assassin - Au-....

14. (S') efforce de - Très riche - Qui concerne les Chinois - Ne fait ni une ni deux - Finissent en décembre.

15. Cherche à atteindre - Vedettes - Travestisme - Pénétré profondément d'une idée - Pas acquis.

16. Astate - Résidu de mouture - Région du Québec - Grivois - Canal d'adduction d'eau - Marque la façon.

17. Il y en a plus d'un dans un vignoble - Montagne de Jordanie, lieu de la mort de Moise - Insuffisance rénale grave - Déchiffrée de nouveau - Font mal aux oreilles.

18. Candeur - Qualifie un tissu - Ténia.

19. Va avec une vis - La Birmanie s'y trouve - 102 - Nommée une nouvelle fois - Femme d'un souverain.

20. Monarque - Pronom - Crochet double - Possessif - Acide lysergique diéthylamide - Ce qui sert d'excuse.

21. Prénom - Et ainsi de suite... - Fait beaucoup de bruit - Coupe un arbre près du sol - Vaste étendue couverte de dunes - Homme politique italien.

22. Personnel renversé - Article contracté - Relatif à une herbe d'Afrique du Nord - Défraîchi - Donner le coup de grâce - Vieille ville.

23. Lit, armoire, table, etc. - Obtenus - Épuisé - Patron d'un hôtel - Sujet.

24. Mettre (un vêtement) sur soi - Inflammation - Poil long et rude - Partie d'un broc.

25. Divinité grecque - Jamais - Provoque un état d'euphorie - Sa capitale est Rabat - Douleur - Note.

26. Fibre textile - Évoque l'Eglise - Employer avec mesure - Qui est élevé dès la naissance en milieu stérile - Ante meridiem.

27. Palmier à huile - Indique l'approbation - Inséré - Après un échange d'anneaux - Prêtre séculier - Racine d'un arbrisseau du Brésil.

28. Ile de France - Circule sur les bords de la mer Noire - Examiner en touchant - Gaine - Début d'appel - Largement ouverts.

29. Classification des huiles pour moteur - Calibrer - Conduisent - Religieux.

30. Intervenir - Agressée - Faites avec audace - Demande une bonne vue - Va ça et là.

31. Câble servant à entourer un objet et à l'élever au moyen d'un engin - On y mange - Peuple du Rwanda - Arbres qui préfèrent les climats doux - Existence humaine.

32. Ancêtres - Barre oblique - Rend plus long - Hameaux antillais.

33. Usages traditionnels - Patron - Empêche de glisser sur la glace - Percevoir des sons - Trajet - Mouette.

34. Quitté adroitement - Écoule - République d'Irlande - Se tenir les côtes - Homme d'Etat égyptien.

35. D'égale pression atmosphérique - Atome - Pluie soudaine et de peu de durée - Livre liturgique - Célèbre boxeur américain.

36. Adresse internet - Aime les bouillies - Permet de repasser - Du boeuf - Dieu guerrier scandinave - Poisson comestible.

37. Obtenu - Fin de journée - Son jus a des propriétés laxatives - Raccommodé grossièrement - Souhait.

38. Voisin du blaireau - Élément qui s'insère au milieu d'un mot pour en modifier le sens - Dépourvu de saveur - La peinture - Homme amoureux de sa propre image.

39. Se boivent après le repas - Enlever des cailloux - Plus courtes - Pas dit.

40. Gibier très estimé - Morceaux de bouteilles cassées - On y lave des verres - Faire bombance.

VERTICALEMENT

1. Quitter volontairement un emploi - Faire quitter en masse (un lieu) - Quitter son pays pour s'établir dans un autre - Obliger (quelqu'un) à quitter un refuge.

2. Il s'est enfui - Tentée avec assurance - Convive - Conjonction - Morceaux de poulet - Prénom féminin - Lancée par un cheval.

3. Est couché - Garçons d'écurie - Réduites à l'impuissance - Personne tenue à l'écart - Profitable - Opinion - Céréale - Contraction involontaire.

4. Article - Émanations subtiles - D'... et déjà - Drame japonais - Ile croate de l'Adriatique - Mouche velue - Foutus - Danse.

5. Rubrique d'un journal - Etre imaginaire - Qui reflète la joie - Se dit d'un mammifère pourvu d'ongles plats ou de griffes - Résine d'odeur fétide - Se comporte - Petites offrandes.

6. Grouper - Démon - Pousse sur les vieux arbres - Gaz inerte - Imprécis - Exécuté les ordres - Police nazie.

7. Lettre grecque - Roue à gorge - Région sans culture - Glisse - Indifférent - A été remplacée par l'ONU en 1946 - Poissons marins - Protégé un peu du froid.

8. Ne pas emporter - Oiseau palmipède - D'une locution signifiant être dans une situation désespérée - Pas à moi - Remplir un espace - Partie de la bouche - Conjonction.

9. Futilités - L'Arabie Saoudite en fait partie - Nombre de points à un test - Très longues périodes - Partie inférieure du système jurassique - Bousculade - Exprime l'indifférence.

10. Indique une nouveauté - Éléments grammaticaux - Chants liturgiques - Elle peut évoluer hors de l'atmosphère - Verticaux - Bouclé.

11. Pièce où l'on remise des objets encombrants - Petit vautour - Boeuf sauvage - Arrêt de la circulation d'un liquide organique - Recommencé - Abject.

12. Semblable en qualité - Empire d'Amérique du sud - Dans le titre d'un récit de Lewis Carroll - Monnaie - Coupe quelque chose sur les bords - Qui a un gros squelette - Décorées.

13. Diplôme - Mariages - Ornement architectural - Émotion d'ordre affectif - Cheveu - Oiseau marin - Ce qui attache - Coule en Italie.

14. Instruments à cordes - Station thermale - Bois - Femme d'Osiris - Ministre de Dagobert - Dromadaire d'Afrique du Nord - Arbre.

15. Reportés au pouvoir - Son coup est au début d'une partie - Prisons - Faute - Ils ne peuvent pas s'envoler - Os.

16. Tangibles - Souvent haché dans la persillade - Conduit - Anneau de cordage - Rendu excitant - Lamentation funèbre - Argon.

17. Canton suisse - A cet endroit - Porte (un coup) avec violence - Passage par où l'on peut sortir - Passé à la poêle - Elle garde des enfants à domicile - Petite tache cutanée.

18. Obtenues - Personnage de marque - Occident - Il y en a à la SAQ - Très amaigris - Cri d'Archimède - Électronvolt.

19. Condensé - Pratiquer un acte chirurgical sur - Le benthos s'y trouve - Vent - Change chaque année - Orchidée des forêts de hêtres - Jeu d'argent.

20. Cacherait un monstre - Général né en Virginie - Contient des alcaloïdes - Banal - Piquant à l'odorat - Lieu où travaille le potier - Pour la troisième fois.

21. Fruit du chêne - Les îles Hawaii en font partie - Préfixe qui multiplie - Ses feuilles charnues fournissent une résine amère - Relatif au moment où le soleil va se lever - Titre britannique - Briser des morceaux de terre.

22. Renouvellement - Contraire à l'équité - Bruit sec - Céréale - Il se traîne - D'aller.

23. Possessif - Groupe de vers - Changent de peau - Sa vallée est réputée pour ses vins - Qui a été mené à bien - Ile de Grèce, dans la mer Egée - Évoque un bruit de reniflement.

24. Petit carré de coton de couleurs vives, servant généralement de foulard - Remué - Vêtement féminin - Qui n'est plus neuve - Pivot - Altération musicale - Parole d'Ali Baba.

25. Liqueur alcoolique - Se porte - Relatif à la sueur - Authentique - Monnaie de l'Éthiopie - Première page - Grandes divisions.

26. Technétium - Personne qui donne le signal de départ - Hugo en a écrit plus d'une - Peut se dire d'une soeur - Chant funèbre à Rome - Agaves du Mexique - Démonstratif.

27. Rend moins touffu - Se dit d'un dessin qui ne reproduit que les seuls contours d'un objet - Dans le lieu où l'on se trouve - Ancien peuple - Interloqué - Article - Bâtiment léger.

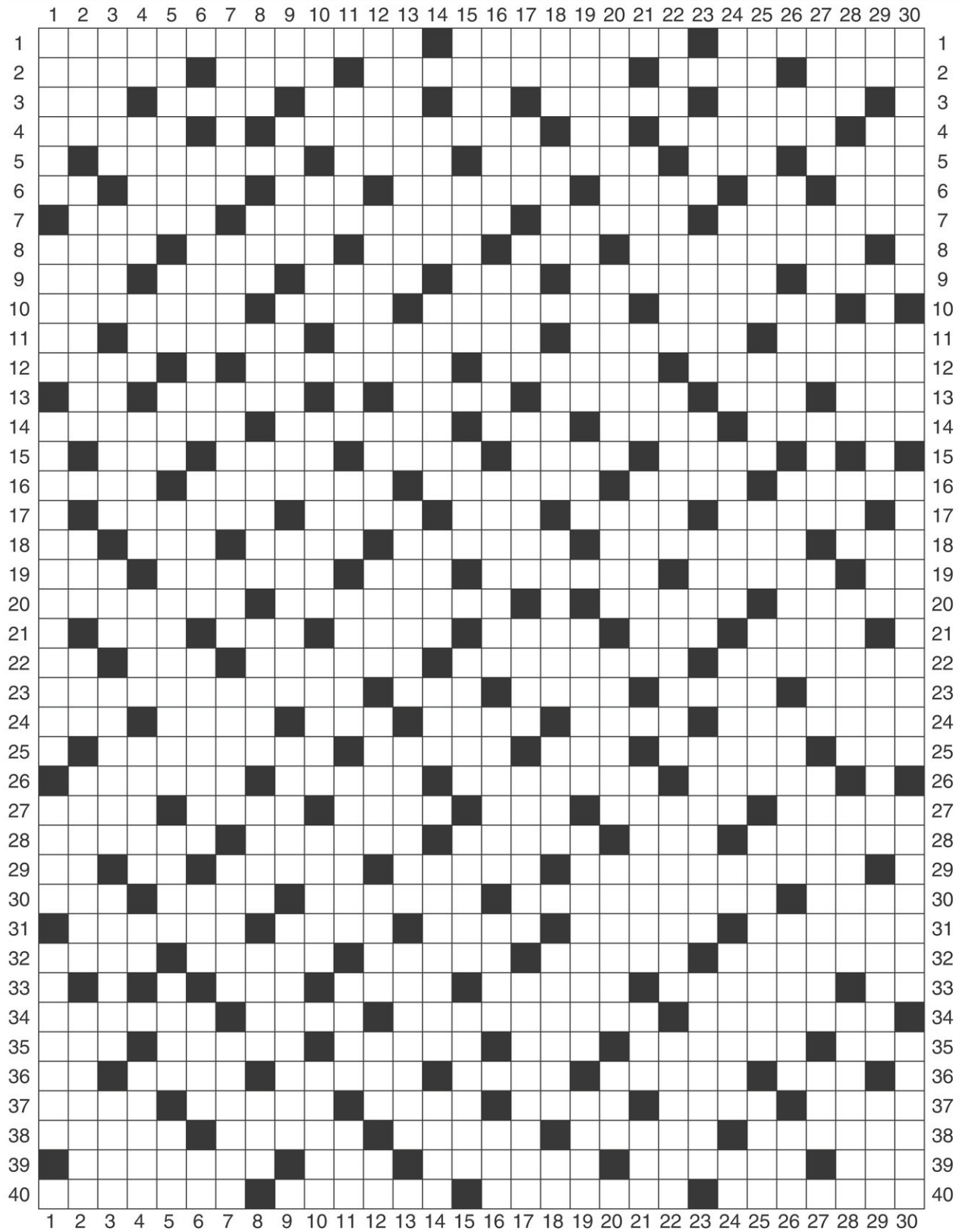
28. Héroïne d'une légende médiévale - Ferme de Provence - Chanteur américain - Sert dans la fabrication des cuirs - Monnaie - Exaspéré - Période de 18 ans et 11 jours qui comporte 233 lunaisons.

29. Posture d'un yogi - Rend service au golf - Douze mois - Sans compétence - Délicatesse - Habituel et précis - Langue finno-ougrienne.

30. Pronom - Sombres - Judicieux - Promenade rapide pour se distraire - Rassemblées - Grande exactitude.

SOLUTION DE LA PAGE 7 › À LA DERNIÈRE PAGE DE LA SECTION

SUPERGRILLE — PAR MICHEL HANNEQUART : WWW.HANNEQUART.COM



HORIZONTALEMENT

1. Appareil ménager électrique destiné à produire du jus de fruits. - Cocktail à base de rhum et de jus de fruits. - Donnent beaucoup de jus.

2. Métaphore. - Dieu de la Guerre. - Transformation graduelle et continuelle. - Qui n'a pas bu que des jus de fruits. - Ébranlée.

3. Signal bref. - On y conserve des cendres. - Classe. - Plus fort que la dame. - Ils sont dangereux pour la navigation. - Acquisition.

4. Outils de sculpteur. - Planche à repasser. - Choix. - Souverain. - Possessif.

5. Quitte la ruche. - Stupide. - Détruire. - Préfixe. - Peut rendre muet.

6. Au bas de la page. - Entrepôt. - On y prenait son bain. - Discipline de vie. - D'avoir. - Consulté. - Célèbre boxeur américain.

7. Grivoises. - Congratuler. - Foutus. - Sert à tailler le sabot du cheval.

8. Desseins. - D'un bleu clair et intense. - Nomme au pouvoir. - Claquement rapide et bref. - Attendent avec confiance.

9. Dans l'alphabet grec. - Style vocal propre au jazz. - Des baleines y vivent. - Ancien nom de Tokyo. - Dont on a retiré l'eau. - Vent du Languedoc.

10. Subitement. - Il peut faire la roue. - Petit singe. - Pour tendre un hauban.

11. Pronom indéfini. - Inflammation. - Coléoptère brun-rouge. - Cherche à nuire. - Qui sont vraiment arrivés.

12. Rapproche. - Stagner (s'...). - Catégorie. - Écoulement par l'oreille.

13. Marque le lieu. - Arbrisseau gymnosperme. - S'oppose au progrès. - Rejoint le Rhône. - Habitait un jardin. - S'occupe des oreilles.

14. Arbre fruitier. - Actions de couper à ras la laine d'un mouton. - Éliminé. - Il filtre le sang. - Petite embarcation légère.

15. Se gagne par hasard. - Occasionnel. - Sorti. - Égoïne. - Peut surmonter un lit.

16. Sans voix. - Rendre l'âme. - Épinceter. - Officiers supérieurs, dans l'Empire ottoman. - Berceau portatif et capitonné.

17. Divise en plusieurs éléments. - Anneau de cordage. - Peut se jouer à la flûte. - Père de l'aviation. - Se soumettre.

18. Article. - Fils de Noé. - Ensemble de 500 feuilles de papier. - Occasionnée. - Le marteau en est un. - Auteur du « Nom de la rose ».

19. Étendue de dunes. - Relatif à la Lune. - Luth iranien. - Unité monétaire du Cap-Vert. - Arbres africains. - Feuilleté.

20. On en met dans les fèves au lard. - Crème glacée enrobée de chocolat, fixée sur un bâtonnet. - Consacrée. - Fentes respiratoires.

21. Sans diversité. - Partie du cheval. - Coule en Afrique. - Etoffe brillante. - Venue au monde. - Formation musicale.

22. Habitudes. - Aide à supporter l'épreuve. - Touche au Liban. - Rendu moins ignorant. - Ténia parasite de l'intestin grêle du chien.

23. Désinfectées. - A un effet stimulant sur l'activité musculaire. - Quittance. - Maître spirituel. - Entre le pas et le galop.

24. Qualifie un champagne. - Baguenaudier (... d'Europe). - Poil palpébral. - Se jette dans la Seine. - Espadon. - Courte mélodie.

25. Qui subsiste. - Extrémiste. - On le dit têtu. - Grands bassins. - Trompée.

26. Construit avec astuce. - Chanté. - Tracée par des roues. - N'ont que deux roues.

27. Combustible solide. - Crochet double. - Algue verte marine. - Tonnerrois mort à Londres. - Terme de rugby. - Vêtement tahitien.

28. Compromis. - Presser dans sa main. - C'est un canal. - Accumulation. - Reconsidère.

29. Ville où l'on fouille. - Thallium. - Effort fait sur un levier. - Colorer en brun-jaune. - Inflammations.

30. Demande de la précision. - Est en action. - Insignifiants. - Qui ont fait des emprunts. - Contrôle périodique.

31. Donner un aspect pelucheux et doux à une étoffe. - Mis sur une balance. - Libéralité faite par testament. - Oiseaux ratites. - Il surveille.

32. Doit être branchée. - Mettre plus haut. - Danse. - Coloré. - Obstruction d'un orifice.

33. Argile. - Lancé. - Jeunes filles. - Prendre la porte. - Versus.

34. Homme grossier. - Montagne de Jordanie. - Hirsute. - Hâter.

35. La photographie. - Couvrir d'un métalloïde très volatil. - Mignonne. - Poème lyrique. - Ose à fonction cétone. - Egée ou Noire.

36. Titane. - Qualifie une coiffure. - Prodigieux. - Cette première chose. - Pourvus. - Terre yougoslave isolée.

37. Promulgué par le roi. - Honorable. - Désappointé. - Au nord de Catane. - Promesse faite à soi-même. - Vérifié.

38. Prochainement (de ...). - Oiseau palmipède. - Androïde. - Métal brillant. - Camp de prisonniers.

39. Equipe qui détient un titre. - Lettre grecque. - Très peu promptes. - Demeurée. - Racaille.

40. Celle qui met des graines en terre. - Pour glisser. - Morceaux de bouteilles. - Jugement.

VERTICALEMENT

1. Agrume. - Jus obtenu par le broyage de la canne à sucre. - Son jus est un peu amer. - Jus de raisin non fermenté. - Fruits juteux.

2. Agitation. - Attacher. - Mesure. - Sainte. - Qui est nerveux, agité. - État de ce qui est sec.

3. Sur la table. - Récipient. - Plantes à fleurs jaunes. - Colle. - Rédigée. - Protestant. - En outre.

4. Tangente. - Ouvertures de stradivarius. - Dévoile. - Croches. - Libertaire. - Distance. - C'est-à-dire. - Sans vigueur.

5. Bien exécutée. - Arbre au bois précieux. - Est couché. - Disposition d'esprit qui porte à prendre les choses du mauvais côté. - Vit en Sibérie. - Bruit de reniflement. - Lettre grecque.

6. Vit peut-être à Strasbourg?. - Pièces du jeu d'échecs. - D'une partie de l'intestin. - Courant en janvier. - Déforme en tournant. - Notre-Seigneur.

7. Coureur automobile argentin. - Serviteur bouffon, dans la commedia dell'arte. - Aller à l'aventure. - Épouse de Jacob. - Pas acquis. - Plus mauvais. - Habileté.

8. Boeuf sauvage. - Tonneau. - Récipient utile aux chimistes. - Coupant. - Petit vent. - Voisin du barracuda. - Ajoute de l'alcool dans des moûts. - Convenance.

9. Épouse d'Ouranos. - Foutre en l'air. - Touche profondément. - Bourrique. - Désavouées. - Manteau.

10. Ville italienne. - Théologien musulman. - Gonflements. - S'oppose au verso. - Boire au sein. - Petite dune formée à l'abri d'une touffe de végétation.

11. Titre donné aux docteurs de la Loi juive. - Mû par de l'air. - Division de l'histoire. - Presque. - Périodes de temps. - Joli. - Appartient.

12. Filet. - Les yeux peuvent l'être. - Salves. - Abattue. - Violoniste italien naturalisé français. - Parfait. - Luth du Proche-Orient. - Chiffres romains.

13. Servent à agiter l'air. - Homme politique israélien, prix Nobel de la paix en 1994. - Matière cornée. - Lévrier italien. - Forge.

14. Sur la mer Baltique. - Tendu. - Pistolet. - Vent. - Démonstratif. - Dépressions d'une crête montagneuse.

15. Sans relief. - Petite sole. - Il se déplace lentement. - Coule au Portugal. - Anneaux de cordage. - Personnage de l'Iliade.

16. Donner du poli à. - Sans détour. - Inutile. - Objet curieux. - Embarras. - Obtiennent.

17. Astate. - Possédés. - Divisions d'un ouvrage. - Amoindrissements. - Personnage de contes. - Sombres. - Échassier d'Eurasie.

18. N'avoue pas. - Hegel y a enseigné. - Composition musicale. - Se servir d'un stylo. - Les autres sont nés après lui. - Original. - Te trouves.

19. Petite toupie. - Caustiques. - Fonctionnera. - Période géologique. - Qui croît parmi les décombres. - Son monstre fait parler.

20. Épincetées. - Authentique. - Oiseau aujourd'hui disparu. - Se dit d'un ovaire. - Local servant d'abri. - Pas brillant.

21. Mouvements impétueux. - Arbre africain. - Envies. - Obstinés. - Ancien bouclier. - Acide ribonucléique.

22. Troisième glaciation de l'ère quaternaire. - Ote de l'eau. - Canards marins. - Verbe d'hiver. - Vaincues. - Jalousés.

23. Avant les autres. - D'abord. - Flûte de roseau. - Assemblé. - Diverties. - Choix.

24. Pas par écrit. - Mis de nouveau en vente. - Loin des autres. - Malpropre. - Île de l'Atlantique. - Inonde. - Le petit écran.

25. Des deux côtés. - Ornements. - Berceau. - Machine-outil. - Sourires d'enfants. - Épointée.

26. Interjection. - On y lit les grands titres. - Soûls. - Étoile filante. - Recueil de fables. - Aspirer par le nez. - Pour la troisième fois.

27. Rien du tout. - Enduire d'une préparation colorée. - Pronom interrogatif. - Laisse s'écouler un liquide. - Vieux cordonniers. - Ne fait que répéter.

28. Temps moyen de Greenwich. - Pomme de terre. - Mignon. - Fureur. - Hutte de Sibérie. - Moqueries collectives. - Plus joli.

29. Château d'Orléans. - Orge germée artificiellement. - Ruses. - Pour ouvrir ou fermer. - Os. - Passer derrière. - Pas confessionnel.

30. Des raies, par exemple. - Parfois avant le service. - Propre. - Mouches. - Poisson marin.

SOLUTIONS › DU 18 NOVEMBRE 2023

PAGE 1

GRILLE JUNIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	N	V	E	R	S	A	N	T	■	S
2	E	T	U	I	S	■	C	H	A	R	M	E
3	C	U	L	O	T	T	E	■	J	O	U	R
4	R	I	■	L	■	R	A	V	A	G	E	R
5	U	■	G	E	N	E	U	R	■	N	■	U
6	T	E	R	N	I	S	■	A	M	O	U	R
7	E	V	I	T	E	■	L	I	O	N	N	E
8	R	E	S	E	R	V	E	■	U	S	E	S

MOTS CROISÉS 5939

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	O	T	P	O	U	R	R	I	■	A	C
2	O	B	E	I	R	■	O	E	D	I	P	E
3	R	I	R	E	■	I	N	G	E	R	E	R
4	T	E	N	D	A	N	C	E	■	A	X	E
5	E	R	E	■	G	U	E	N	O	N	■	B
6	A	■	S	I	A	L	■	T	R	I	E	R
7	P	S	■	O	P	E	P	■	B	E	T	A
8	O	P	I	N	E	■	O	P	I	N	E	L
9	R	E	G	■	S	P	R	A	T	■	R	■
10	T	E	L	L	■	A	T	T	E	I	N	T
11	E	C	O	E	U	R	E	R	■	L	E	E
12	■	H	O	U	■	T	R	E	I	L	L	E

SUDOKU 5213

9	1	2	4	8	3	5	6	7
4	7	6	2	5	1	3	9	8
5	8	3	7	6	9	2	4	1
3	6	4	8	1	7	9	2	5
7	2	1	9	4	5	8	3	6
8	9	5	3	2	6	7	1	4
1	3	7	6	9	8	4	5	2
6	4	9	5	7	2	1	8	3
2	5	8	1	3	4	6	7	9

PAGE 2

MOTS FLÉCHÉS 2036

DONATRICE GLENN GOULD	B	PILASTRE CORNIER SUR LE SEANT	A	CORPS CÉLESTE	A	PLURIEL DE LOU	L	AUTEUR DE SUR LA ROUTE	K	SÉVÈRE ÉTENDUES D'EAU
P	I	A	N	I	S	T	E	ATTENDRI PARADIS	E	M	U
POINT CARDINAL ENFERME	E	S	T	NAVIRES DE GUERRE SINGE MACAQUE	T	R	I	E	R	E	S
E	N	S	E	R	R	E	RÊVE PEUT-ÊTRE CONCRET	D	O	R	T
POUAH VOIX GRAVE	F	I	WAVE REMPLIR À CRACHES	H	E	U	R	E	U	S	E
B	A	S	S	E	PONT DE PARIS EN OUTRE	I	E	N	A	L'ARTISTE S'Y PRÉPARE	R
SITUATION DE FAIT	I	MOUCHEVEILLE	A	S	I	L	E	PRISE DE LUTTE MI-GRECQUE	C	L	E
S	T	A	T	U	T	ARTICLE DÉFINI POMPER	L	E	PRÉTEXTER	O	LAVÉE PAULE PLONGEUR
HAUTAIN	R	AVACHIS INSTRUITE	U	S	E	S	QUI RADOTE SITUÉ	G	A	G	A
F	I	E	R	RÉDUITS AU SILENCE PARASITE	M	U	S	E	L	E	S
PENTE ROCHEUSE CELLULES NERVEUSES	C	R	E	T	JNON MARI TISSU DE PAILLE	C	I	E	L	QUI A DU CHAGRIN	S
N	E	U	R	O	N	E	S	CLOSON MOBILE PISTOLET	E	P	I
VÊTEMENT CHAUD	BRUIT MAL VU	D	LUTH IRANIEN PIED DE VIGNE	T	A	R	VIEILLE GROUPE	A	G	E	E
T	R	I	C	O	T	UNE BONNE POIRE	F	R	U	I	T
EXTRAIT GRANDE PLAINE INCLUSE	O	T	E	PRÉPARENT EN SECRET	T	R	A	M	E	N	T
S	T	E	P	P	E	DIEU DE LA MER	N	E	R	E	E

PAGE 3

GRILLE 20X20 #1117

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	P	A	R	E	S	S	E	R	■	E	B	E	N	I	S	T	E	R	I	E
2	R	E	E	R	■	I	D	I	O	T	E	M	E	N	T	■	P	A	R	T
3	O	R	N	I	E	R	E	S	■	I	■	E	R	G	O	L	O	G	I	E
4	F	E	I	N	T	E	■	E	D	E	N	T	E	E	■	E	■	E	S	T
5	E	S	E	■	E	X	T	E	R	N	E	S	■	N	E	V	E	U	■	A
6	S	■	E	R	S	■	A	S	A	N	A	■	E	U	X	■	G	R	O	G
7	S	I	S	E	■	P	T	■	P	E	N	D	U	■	P	R	E	S	T	E
8	I	M	■	S	C	H	E	M	E	■	T	E	R	R	O	I	R	■	A	■
9	O	B	I	T	■	A	R	I	A	S	■	J	O	E	■	L	I	A	N	E
10	N	E	R	E	I	S	■	N	U	A	G	E	■	N	A	S	E	S	■	X
11	■	C	A	■	R	E	T	S	■	G	R	U	M	E	■	A	■	E	T	C
12	M	I	N	E	R	■	U	K	R	A	I	N	E	■	G	N	O	S	I	E
13	A	L	■	N	E	U	F	■	E	■	S	E	T	A	R	■	P	■	C	D
14	N	E	U	V	E	S	■	S	C	I	E	R	■	M	E	L	A	S	S	E
15	O	S	■	O	L	I	V	I	E	R	S	■	P	I	C	O	L	E	■	N
16	E	■	S	I	■	T	A	L	L	E	■	C	O	B	■	T	I	B	E	T
17	U	R	I	■	S	E	U	L	E	■	P	R	I	E	E	■	N	A	S	A
18	V	E	R	B	E	■	D	O	R	T	O	I	R	■	R	O	E	S	T	I
19	R	E	L	A	T	I	O	N	■	A	S	S	E	N	E	S	■	T	E	R
20	E	L	I	R	E	■	U	S	I	N	E	E	S	■	S	E	V	E	R	E

LA GRILLE THÉMATIQUE

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	R	O	S	P	E	R	I	T	E	■	H	E	R	E
2	A	I	S	E	■	L	U	X	E	■	B	A	R	O	N
3	R	■	E	R	O	D	E	■	S	O	L	I	S	T	E
4	V	U	■	R	H	O	■	U	S	U	E	L	■	H	E
5	E	S	T	E	■	R	A	P	E	E	■	L	A	S	■
6	N	U	E	■	B	A	V	A	R	D	■	O	N	C	E
7	U	R	N	E	■	D	O	S	E	■	R	N	■	H	O
8	■	I	O	■	C	O	I	■	S	O	U	S	■	I	N
9	P	E	R	O	U	■	R	B	■	P	I	■	C	L	■
10	I	R	■	S	I	C	■	A	L	U	N	■	O	D	E
11	N	■	R	E	T	O	U	R	■	L	E	G	S	■	V
12	G	L	A	I	E	U	L	■	R	E	S	I	S	T	E
13	R	A	I	L	■	T	E	T	O	N	■	N	U	■	N
14	E	P	E	L	E	■	M	O	U	T	S	■	E	U	T
15	S	E	■	E	M	P	A	T	E	■	F	A	S	T	E

KEN-KEN 409

4	2	5	1	3
5	4	1	3	2
2	5	3	4	1
3	1	4	2	5
1	3	2	5	4

PAGE 4

GRILLE MORDUS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	■	M	A	R	C	E	L	L	E	F	E	R	R	O	N
2	P	E	D	I	A	T	R	E	■	A	P	A	I	S	E
3	I	G	N	A	R	E	■	S	Q	U	A	M	E	■	M
4	N	A	■	L	I	S	T	E	■	S	T	A	N	C	E
5	C	R	I	S	E	■	A	M	U	S	E	S	■	I	R
6	E	D	O	■	S	A	T	A	N	E	■	S	P	E	T
7	A	E	D	E	■	N	A	J	A	■	M	E	R	L	E
8	U	■	L	O	F	T	■	E	U	R	O	■	O	■	S
9	■	M	E	N	U	E	T	S	■	A	M	E	N	E	■
10	C	A	R	A	T	■	E	T	E	T	E	M	E	N	T
11						■	I	T	E	M	■	N	A	R	R	E
12						M	U	■	B	A	T	I	■	O	N
13						B	E	T	O	N	■	L	A	B	O
14						U	■	O	U	T	I	L	■	E	R
15						S	O	R	T	I	L	E	G	E	S

PAGE 5

MOTS FLÉCHÉS

SOMMAIRE SANS DÉLAI	R	SE RENDRE MET FIN À UN CONTRAT	A	IRRITANT AU GOÛT CRI D'UNE CHIMÈRE	A	COEUR AGRÉABLE HÉLIUM	P	SE DÉCIDER	O	SERT À CHAUFFER	B	DIRIGÉ PAR L'HOOD-MÈNE TROIS	M
S	U	R	L	E	C	H	A	M	P	VILLE DU BRÉSIL RÉPÉTÉ	R	I	O
RENDRE EFFRONTÉ MOUSSE	D	E	L	U	R	E	R	L'ORIENT-EXPRESS REFLÉCHIES	T	R	A	I	N
M	I	S	E	R	E	PLANTE HERBACÉE GARNIT UN VOLIER	F	R	E	E	S	I	A
RÈGLE GRADUÉE DANS LA MER	M	I	R	E	RÉTABLIE ANNEAU DE MARIAGE	G	U	E	R	I	E	CONTIENT DE L'HUILE	S
S	E	L	DESTIN BRUIT DE MOTEUR	K	A	R	M	A	ALLURE DU CHEVAL CARIBOU	T	R	O	T
RELATIVE À LA NEIGE RÉTRO-CHER	N	I	V	A	L	E	ANNEAU D'OREILLE SLALOM MEUBS	C	R	E	O	L	E
O	T	E	R	CHARGER OUTIL DE BARBIER	L	E	S	T	E	R	ERBIUM DIEU HINDOU	E	R
FEINTE	A	SUR LE RIMOIR RÉPRI-MANDER	O	B	I	ACTIVITÉ MUSCULAIRE	K	I	N	E	S	I	E
S	I	M	U	L	A	T	I	O	N	RESTE VERT RÉSISTANCE VARIABLE	I	F	ÉVALUÉS
OEUVRE LITTÉRAIRE CLUB DE GOLF	R	O	M	A	N	AGACÉS ÛTILES AU GOLF	E	N	E	R	V	E	S
F	E	R	FRAPPE LE MALADE PLANTES GRIMPANTES	I	C	T	U	S	CRI D'INCANTATION ENCOURS	H	A	R	O
SUIVIE	ACCEPTER MET À L'ÉCART	A	G	R	E	E	R	TELLURE COURSE À PIED	T	E	OBTENU MALADIE DES DENTS	E	U
F	I	L	E	E	AGRIFFIN DANS UN TESTAMENT	E	S	C	R	O	C	DIRIGÉ	P
AGAVES DU MEXIQUE QUI VIT DANS L'AISANCE	S	I	S	A	L	S	ACTIVITÉ MASCULINE SANS ÉNERGIE	R	A	S	A	G	E
C	O	S	S	U	E	DONNENT L'HEURE	M	O	N	T	R	E	S
CHEF SUDOKÉTE VS	L	E	E	LEXIQUE D'UN DOMAINE	G	L	O	S	S	A	I	R	E
V	E	R	S	U	S	DONT ON SE SERT SOUVENT	U	S	I	T	E	E	S

SUDOKU

8	2	6	3	5	7	9	1	4
1	5	9	8	2	4	3	6	7
7	3	4	9	1	6	8	2	5
9	7	1	5	4	3	6	8	2
3	8	5	1	6	2	7	4	9
6	4	2	7	9	8	5	3	1
4	9	3	2	8	5	1	7	6
2	1	8	6	7	9	4	5	3
5	6	7	4	3	1	2	9	8

PAGE 6

SUPERGRILLE

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
1	D	E	G	U	E	R	P	I	R	■	D	E	B	A	R	Q	U	E	R	■	G	R	A	B	A	T	A	I	R	E	1
2	E	V	I	N	C	E	S	■	I	N	E	G	A	L	E	■	R	U	E	L	L	E	■	A	B	C	E	S	■	L	2
3	M	A	T	■	H	U	I	L	E	■	B	A	C	T	E	R	I	E	S	■	A	N	O	N	S	■	R	E	A	L	3
4	I	D	■	E	O	N	■	A	N	N	A	L	■	O	L	E	■	S	U	N	N	A	■	D	I	S	E	U	S	E	4
5	S	E	L	F	■	I	R	I	S	E	R	■	U	S	U	E	L	■	M	E	D	I	S	A	N	T	■	T	A	S	5
6	S	■	A	F	F	R	E	S	■	O	R	I	N	■	S	L	A	V	E	S	■	S	A	N	T	A	L	■	N	■	6
7	I	O	D	L	E	■	A	S	O	■	A	N	I	S	■	S	■	I	■	S	U	S	■	A	H	R	I	M	A	N	7
8	O	S	S	U	E	S	■	E	P	I	S	C	O	P	E	■	A	P	O	■	S	A	S	■	E	T	N	A	■	O	8
9	N	E	■	V	■	A	R	R	E	T	■	A	N	A	N	A	S	■	P	L	A	N	T	E	■	E	E	S	T	I	9
10	N	E	M	E	R	T	E	■	P	E	U	■	S	■	V	I	S	S	E	E	■	C	A	M	E	R	A	■	E	R	10
11	E	■	A	S	I	A	G	O	■	M	R	C	■	E	O	L	E	■	R	E	T	E	N	U	S	■	I	D	E	E	11
12	R	I	T	■	A	N	■	I	S	S	U	■	O	B	I	■	N	O	E	■	E	■	C	■	T	O	R	Y	■	S	12
13	■	N	E	O	N	■	M	E	C	■	B	A	V	E	■	M	E	U	R	T	R	I	E	R	■	D	E	L	A	■	13
14	E	V	E	R	T	U	E	■	O	P	U	L	E	N	T	E	■	E	■	H	A	N	■	O	S	E	■	A	N	S	14
15	V	I	S	E	■	S	T	A	R	S	■	I	■	E	O	N	I	S	M	E	■	I	M	B	U	■	I	N	N	E	15
16	A	T	■	S	O	N	■	B	E	A	U	C	E	■	L	E	S	T	E	■	A	Q	U	E	D	U	C	■	E	N	16
17	C	E	P	■	N	E	B	O	■	U	R	E	M	I	E	■	S	■	R	E	L	U	E	■	O	T	I	T	E	S	17
18	U	■	A	N	G	E	L	I	S	M	E	■	O	S	S	E	U	X	■	C	O	E	N	U	R	E	■	A	■	E	18
19	E	C	R	O	U	■	A	S	I	E	■	C	I	I	■	R	E	E	L	U	E	■	T	S	A	R	I	N	E	■	19
20	R	O	I	■	I	L	S	■	E	S	S	E	■	S	E	S	■	R	■	L	S	D	■	A	L	I	B	I	■	V	20
21	■	M	A	R	C	■	E	T	C	■	T	N	T	■	R	E	C	E	P	E	■	E	R	G	■	N	E	N	N	I	21
22	E	M	■	A	U	X	■	A	L	F	A	T	I	E	R	■	U	S	E	■	A	C	H	E	V	E	R	■	U	R	22
23	M	E	U	B	L	E	S	■	E	U	S	■	F	L	A	P	I	■	T	A	U	L	I	E	R	■	E	L	L	E	23
24	I	■	T	■	E	N	D	O	S	S	E	R	■	O	T	I	T	E	■	C	R	I	N	■	A	N	S	E	■	E	24
25	G	A	I	A	■	O	N	C	■	E	■	O	P	I	U	M	■	M	A	R	O	C	■	A	I	E	■	U	T	■	25
26	R	I	L	S	A	N	■	C	L	E	R	G	E	■	M	E	N	A	G	E	R	■	A	X	E	N	E	■	A	M	26
27	E	L	E	I	S	■	O	U	I	■	E	N	T	E	■	N	O	C	E	■	A	B	B	E	■	I	P	E	C	A	27
28	R	E	■	L	E	V	■	P	A	L	P	E	R	■	E	T	U	I	■	A	L	L	O	■	B	E	A	N	T	S	28
29	■	S	A	E	■	A	L	E	S	E	R	■	E	M	M	E	N	E	N	T	■	E	U	D	I	S	T	E	■	S	29
30	D	■	V	■	A	G	I	R	■	V	I	O	L	E	E	■	O	S	E	E	S	■	T	I	R	■	E	R	R	E	30
31	E	L	I	N	G	U	E	■	M	E	S	S	■	H	U	T	U	■	O	L	I	V	I	E	R	S	■	V	I	E	31
32	B	I	S	A	I	E	U	L	E	S	■	S	L	A	S	H	■	E	T	I	R	E	■	S	■	I	L	E	T	S	32
33	U	S	■	S	T	■	S	E	L	■	O	U	I	R	■	R	O	U	T	E	■	R	I	E	U	S	E	■	U	■	33
34	S	E	M	E	■	O	■	V	E	N	D	■	E	I	R	E	■	R	I	R	E	■	O	■	N	A	S	S	E	R	34
35	Q	■	I	S	O	B	A	R	E	■	I	O	N	■	O	N	D	E	E	■	M	I	S	S	E	L	■	A	L	I	35
36	U	R	L	■	B	E	B	E	■	F	E	R	■	S	T	E	A	K	■	T	O	R	■	E	■	S	A	R	■	G	36
37	E	U	■	S	O	I	R	■	P	R	U	N	E	A	U	■	R	A	P	E	T	A	S	S	E	■	V	O	E	U	37
38	R	A	T	E	L	■	I	N	F	I	X	E	■	P	L	A	T	■	A	R	T	■	N	A	R	C	I	S	S	E	38
39	■	D	I	G	E	S	T	I	F	S	■	E	P	I	E	R	R	E	R	■	E	C	I	M	E	E	S	■	T	U	39
40	B	E	C	A	S	S	E	■	T	E	S	S	O	N	S	■	E	V	I	E	R	■	F	E	S	T	O	Y	E	R	40
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	

PAGE 7

SUPERGRILLE

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
1	C	E	N	T	R	I	F	U	G	E	U	S	E	■	P	L	A	N	T	E	U	R	■	O	R	A	N	G	E	S	1
2	I	M	A	G	E	■	A	R	E	S	■	E	V	O	L	U	T	I	O	N	■	I	V	R	E	■	E	M	U	E	2
3	T	O	P	■	U	R	N	E	■	T	R	I	E	■	A	S	■	E	T	O	C	S	■	A	C	H	A	T	■	L	3
4	R	I	P	E	S	■	G	■	J	E	A	N	N	E	T	T	E	■	O	U	■	S	U	L	T	A	N	■	M	A	4
5	O	■	E	S	S	A	I	M	E	■	B	E	T	E	■	R	U	I	N	E	R	■	N	E	O	■	T	R	A	C	5
6	N	B	■	S	I	L	O	■	T	U	B	■	A	S	C	E	S	E	■	E	U	E	S	■	V	U	■	A	L	I	6
7	■	O	S	E	E	S	■	F	E	L	I	C	I	T	E	R	■	N	A	S	E	S	■	R	E	N	E	T	T	E	7
8	V	U	E	S	■	A	Z	U	R	E	■	E	L	I	T	■	T	A	C	■	E	S	P	E	R	E	N	T	■	N	8
9	E	T	A	■	S	C	A	T	■	M	E	R	S	■	E	D	O	■	E	S	S	O	R	E	S	■	C	E	R	S	9
10	S	O	U	D	A	I	N	■	P	A	O	N	■	S	A	I	M	I	R	I	■	R	I	D	O	I	R	■	O	■	10
11	O	N	■	I	L	E	I	T	E	■	L	E	P	T	U	R	E	■	E	N	N	E	M	I	■	V	E	C	U	S	11
12	U	N	I	T	■	N	■	E	N	L	I	S	E	R	■	E	S	P	E	C	E	■	O	T	O	R	R	H	E	E	12
13	■	E	N	■	G	N	E	T	E	■	E	■	R	E	A	C	■	I	S	E	R	E	■	E	V	E	■	O	R	L	13
14	P	R	U	N	I	E	R	■	T	O	N	T	E	S	■	T	U	E	■	R	E	I	N	■	E	S	Q	U	I	F	14
15	A	■	L	O	T	■	R	A	R	E	■	I	S	S	U	■	S	C	I	E	■	D	A	I	S	■	U	■	E	■	15
16	M	U	E	T	■	D	E	C	E	D	E	R	■	E	N	O	U	E	R	■	B	E	Y	S	■	M	O	I	S	E	16
17	P	■	S	E	P	A	R	E	■	E	R	S	E	■	A	I	R	■	A	D	E	R	■	O	B	E	I	R	■	P	17
18	L	A	■	S	E	M	■	R	A	M	E	■	C	A	U	S	E	E	■	O	S	S	E	L	E	T	■	E	C	O	18
19	E	R	G	■	S	E	L	E	N	E	■	T	A	R	■	E	S	C	U	D	O	■	N	E	R	E	S	■	L	U	19
20	M	E	L	A	S	S	E	■	E	S	Q	U	I	M	A	U	■	R	■	O	I	N	T	E	■	O	U	I	E	S	20
21	O	■	U	N	I	■	A	R	S	■	U	E	L	E	■	S	O	I	E	■	N	E	E	■	T	R	I	O	■	S	21
22	U	S	■	A	M	I	■	I	S	R	A	E	L	■	D	E	G	R	O	S	S	I	■	C	O	E	N	U	R	E	22
23	S	T	E	R	I	L	I	S	E	E	S	■	E	P	O	■	R	E	C	U	■	G	U	R	U	■	T	R	O	T	23
24	S	E	C	■	S	E	N	E	■	C	I	L	■	E	U	R	E	■	E	P	E	E	■	A	R	I	E	T	T	E	24
25	E	■	R	E	M	A	N	E	N	T	■	U	L	T	R	A	■	A	N	E	■	R	A	D	E	S	■	E	U	E	25
26	■	F	I	C	E	L	E	■	I	O	D	L	E	■	O	R	N	I	E	R	E	■	M	O	T	O	S	■	L	■	26
27	M	E	T	A	■	E	S	S	E	■	U	L	V	E	■	E	O	N	■	E	N	B	U	T	■	P	A	R	E	O	27
28	O	B	E	R	E	S	■	P	E	T	R	I	R	■	E	T	I	E	R	■	T	A	S	■	R	E	V	I	S	E	28
29	U	R	■	T	L	■	P	E	S	E	E	■	O	C	R	E	R	■	U	R	E	T	E	R	I	T	E	S	■	S	29
30	T	I	R	■	A	G	I	T	■	T	E	R	N	E	S	■	E	N	D	E	T	T	E	E	S	■	T	E	S	T	30
31	■	L	A	I	N	E	R	■	P	E	S	E	■	L	E	G	S	■	E	M	E	U	S	■	E	P	I	E	U	R	31
32	T	E	L	E	■	L	E	V	E	R	■	V	A	L	S	E	■	I	R	I	S	E	■	A	T	R	E	S	I	E	32
33	O	■	A	■	S	■	S	I	L	■	J	E	T	E	■	N	A	N	A	S	■	S	O	R	T	I	R	■	V	S	33
34	M	A	N	A	N	T	■	N	E	B	O	■	E	C	H	E	V	E	L	E	E	■	P	R	E	S	S	E	R	■	34
35	A	R	T	■	I	O	D	E	R	■	J	O	L	I	E	■	O	D	E	■	C	E	T	O	S	E	■	M	E	R	35
36	T	I	■	A	F	R	O	■	I	N	O	U	I	■	C	E	C	I	■	M	U	N	I	S	■	R	A	B	■	O	36
37	E	D	I	T	■	D	I	G	N	E	■	D	E	C	U	■	E	T	N	A	■	V	O	E	U	■	R	E	L	U	37
38	S	I	T	O	T	■	G	R	E	B	E	■	R	O	B	O	T	■	E	T	A	I	N	■	S	T	A	L	A	G	38
39	■	T	E	N	A	N	T	E	■	K	S	I	■	L	E	N	T	E	S	■	R	E	S	T	E	E	■	L	I	E	39
40	S	E	M	E	U	S	E	■	P	A	T	I	N	S	■	T	E	S	S	O	N	S	■	V	E	R	D	I	C	T	40
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	

VU DE LÀ-HAUT



PHOTO PIERRE LAHOUD

UN DERNIER BOUQUET AVANT L'HIVER

«L'historien volant» Pierre Lahoud fait de la photo aérienne depuis près de 50 ans. Son objectif : immortaliser la beauté et l'histoire du Québec. Il partage gracieusement avec les lecteurs du *Mag* ses meilleurs clichés pris du haut des airs.

Aujourd'hui, un vol au-dessus d'une forêt dans le nord de la région des Laurentides, à l'occasion d'un périple vers le Mont-Tremblant.

«L'automne, c'est l'explosion des couleurs et des textures! C'est le signal d'une saison qui, avant de tomber en dormance pendant l'hiver, décide de créer un dernier bouquet absolument exceptionnel», lance l'historien, auteur et photographe Pierre Lahoud.

«On est chanceux au Québec : nos forêts nous gâtent avec du jaune, du rouge, du vert, de l'orange. Ça devient remarquable quand on arrive à les photographier pendant la plus belle partie de l'automne. On sait très bien que la saison n'est pas longue. Il faut donc saisir cette explosion de couleurs au moment précis où elle apparaît.»

«J'ai été relativement chanceux cette année : je suis resté au sol pratiquement tout l'automne, ne volant que deux fois, mais la deuxième fois a été la bonne! C'est de la chance, car l'automne chaud a apporté des conditions de vol épouvantables. J'ai quand même réussi à saisir ces beaux bouquets de couleurs!» **PROPOS RECUEILLIS PAR FRANCIS HIGGINS**

Info : **pierrelahoud.com**